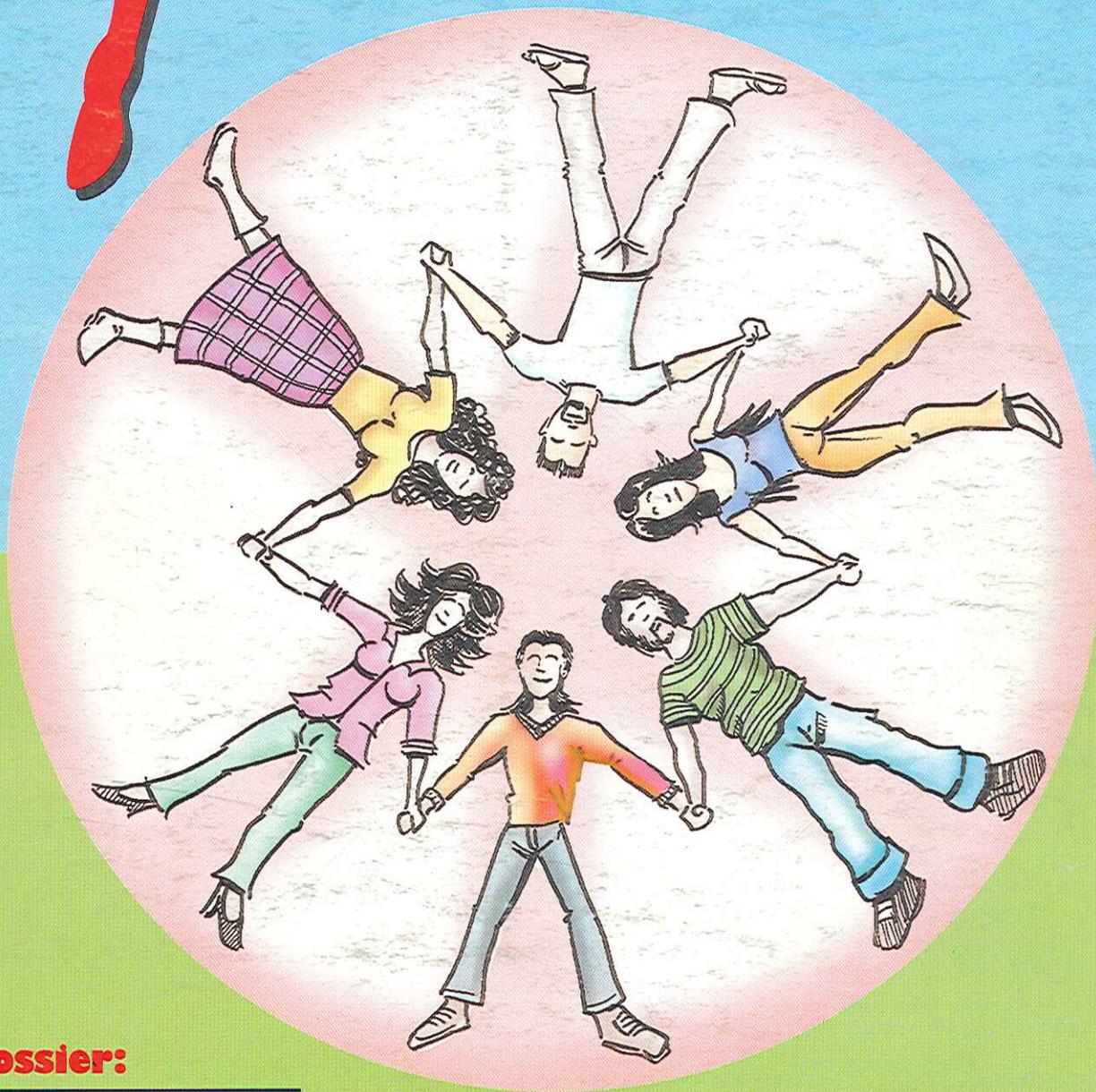


# Gitano

Pensamiento y cultura



## Dossier:

### Juventud (n° 2)

#### ■ Perfiles:

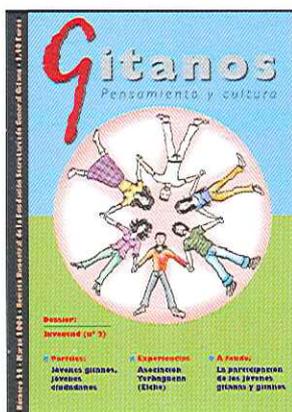
Jóvenes gitanos,  
jóvenes  
ciudadanos

#### ■ Experiencias

Asociación  
Yerbagüena  
(Elche)

#### ■ A fondo:

La participación  
de los jóvenes  
gitanas y gitanos



**Número 24**  
**Abril 2004**



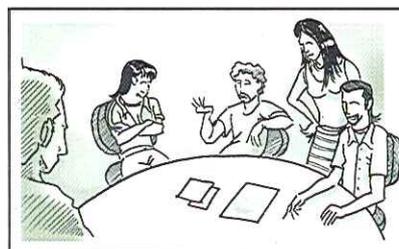
#### 4>PERFILES

**Jóvenes gitanos, jóvenes ciudadanos**  
Cuatro jóvenes gitanos responden a un ameno cuestionario sobre sus gustos, aficiones, opiniones... sobre temas muy diversos.



#### 23>DOSSIER

**Juventud**  
Varias entrevistas a expertos en temas de juventud y una amplia descripción de la Red de Participación "Chavós Nebó – Jóvenes de Hoy" componen este segundo Dossier dedicado a la Juventud Gitana.



#### 42>A FONDO

**La participación de los jóvenes gitanos**  
Koen Peeters Grietens realiza una reflexión crítica, desde una perspectiva antropológica, de diferentes aspectos relacionados con la participación de los jóvenes gitanos.

# Sumario

<b>Editorial</b>	<b>3</b>
Ciudadanos gitanos en la Europa ampliada	
<b>Perfiles</b>	<b>4-8</b>
Jóvenes gitanos, jóvenes ciudadanos	
<b>Internacional</b>	<b>9-10</b>
Participación de los gitanos en la 'Europa en Expansión'	
<b>Noticias</b>	<b>11-14</b>
8 de abril. Día internacional de los gitanos	
<b>Reseñas culturales</b>	<b>15-17</b>
Gitanos en el cine (VI). <i>Swing</i> , de Tony Gatlif	
Gitanos en el arte de Manet y Echevarría	
<b>La Red</b>	<b>18-19</b>
<b>Revista de prensa</b>	<b>20-21</b>
<b>Cartas de los lectores</b>	<b>22</b>
<b>DOSSIER</b>	<b>23-38</b>
<b>Juventud (nº2)</b>	
La Red Juvenil de Participación "Chavós Nebó – Jóvenes de Hoy".	
<i>Un espacio intercultural para jóvenes</i>	
<b>Fundación</b>	<b>39-43</b>
<b>Experiencias</b>	<b>44-45</b>
Proyecto Yerbagüena: interrelación de jóvenes gitanos y no gitanos en Elche	
<b>A fondo</b>	<b>46-51</b>
La participación de los jóvenes gitanos, por Koen Peeters Grietens	
<b>Mediateca</b>	<b>52-55</b>
<b>Acceder</b>	<b>56-57</b>
Album de fotos	
<b>Agenda</b>	<b>58</b>

Edita



**PATRONATO**

**Presidente de honor**

Marcelino Oreja

**Presidente**

Pedro Puente

**Vicepresidente**

Bartolomé Jiménez

**Secretario**

Valentín Suárez

**Vocales**

Ana Giménez, Antonio Vega, Emilio Rosillo, Francesc X. Rodríguez, Francisco Alvira, Jesús Loza, Jorge Ribota, José Sánchez, Juan Antonio Santiago, Julián del Olmo, Pilar Heras, Rosalía Guntín.

**Director**

José Manuel Fresno

**Redactor Jefe**

Benjamín Cabaleiro

**Consejo de Redacción**

Virginia Castrejana, Carolina Fernández, Patricia Bezunarte, Emilio Conejo, Isidro Rodríguez, Maite Andrés, José Ramón del Barrio, Pedro Aguilera, Virginia Moraleda, José Luis Herranz.

**Redacción, suscripciones y publicidad**

**FSGG**

Gabinete Técnico de Dirección.  
Antolina Merino, 10. 28025 Madrid.  
Tel. 91 422 09 60. Fax. 91 422 09 61.  
e-mail: comunicacion@fsgg.org  
<http://www.fsgg.org>

**Diseño**

Javier Sierra (Grafismo, S.L.).

**Imprenta**

JUMA

Depósito Legal: M-15127-1999.  
ISSN: 1575-1988.

**Co-financian**



Fondo Social Europeo



La revista **Gitanos** no se identifica necesariamente con las opiniones expresadas en sus páginas por sus colaboradores.

# Editorial

## Ciudadanos gitanos en la Europa ampliada

**E**l uno de mayo es un día importante para los ciudadanos europeos. Diez países de la *Vieja Europa* entran a formar parte de la Unión y, en consecuencia, de un espacio de paz, seguridad, libertad y solidaridad garantizadas a través de la cohesión. Del conjunto de 75 millones de ciudadanos que pasan a formar parte de la Unión, hay un número importante de gitanos, que aumentará sustancialmente en 2007 con la entrada de Rumania y Bulgaria.

Como Fundación que defiende los valores de la democracia, la justicia, la libertad y la solidaridad, no podemos dejar de manifestar nuestra alegría por esta nueva ampliación y dar la bienvenida a los nuevos ciudadanos europeos. Muy especialmente nos alegramos por la incorporación a la Unión, en igualdad de derechos y obligaciones, de los hermanos gitanos de la Europa Central y les deseamos lo mejor para el futuro. En esta lucha hemos sido ya solidarios a través de los programas de cooperación que, en los últimos años, con el apoyo de distintas instituciones, venimos desarrollando en estos países.

No ha sido fácil la vida en las últimas décadas para las familias gitanas de estos países. Los flujos migratorios de la primera parte del siglo XX dieron paso al genocidio nazi del que fueron víctimas más de quinientos mil gitanos; después vino el periodo comunista, caracterizado por una fuerte asimilación y, con la llegada de la democracia a estos países a finales de los ochenta, una progresiva libertad, pero al mismo tiempo, una fuerte dualización social. En esta etapa, a pesar de que algunas élites gitanas han tenido la posibilidad de asumir cierto protagonismo en la sociedad, la mayoría de la comunidad gitana ha ido viendo como se deterioraban sus condiciones de vida, perdían sus trabajos y sufrían un creciente acoso y rechazo social.

La nueva ampliación sitúa a los roma/gitanos como la minoría étnica numéricamente más importante de la Unión Europea y coloca a la misma ante el reto de demostrar que esos principios comunitarios que figuran en los Tratados y que son la base de la futura Constitución (entre ellos los recogidos en la Carta de derechos fundamentales), son más que declaraciones formales y también se hacen efectivos en la comunidad roma/gitana. Es cierto que en los últimos años las instituciones internacionales y, entre ellas, la Unión Europea, se han ocupado en mayor medida de los asuntos gitanos; pero no podemos dejar de insistir en que esta preocupación se ha traducido de modo insuficiente en recursos y en progresos prácticos que dignifiquen las condiciones de vida de estas personas y, a la vez, den a la comunidad gitana el espacio que se merece en la sociedad.

La ampliación, por tanto, pone a prueba el funcionamiento de los mecanismos comunitarios para ver hasta qué punto son eficaces para resolver la situación de extrema pobreza y discriminación en la que se encuentran muchas de estas comunidades, y en qué medida los derechos de los ciudadanos europeos se garantizan también con la comunidad roma/gitana de modo efectivo. Somos conscientes de que no son buenos tiempos para la protección de los derechos de las minorías y que los últimos acontecimientos y el escenario internacional hacen que los objetivos de la seguridad primen sobre el valor de la libertad y legitimen comportamientos ciudadanos e institucionales que pueden ir en detrimento de los grupos diversos; pero no es menos cierto que éste es el momento de demostrar que los valores democráticos son los únicos que garantizan la paz y la convivencia entre los pueblos y en el interior de las sociedades.

La cuestión gitana debe tener a partir de ahora mayor relevancia en las políticas europeas, pero no solo porque los flujos migratorios provoquen conflictos internacionales, sino porque es inviable una Europa ampliada si no da solución a la situación de extrema pobreza y marginación de muchas de las comunidades gitanas. En esta meta, la FSGG seguirá siendo, como hasta ahora, firme valedora. ■

# Jóvenes gitanos, jóvenes ciudadanos

Este segundo número de la revista que dedicamos a la Juventud Gitana, queríamos iniciarlo con unos contenidos que fueran especialmente atractivos para ellos mismos. El resultado son estas preguntas/respuestas breves, sobre los temas más variados, que reflejan el sentir de cuatro jóvenes gitanos (dos chicas, dos chicos), solteros y "sobradamente preparados"<sup>1</sup>.



**Remedios Losada**, "La Reme de España", como le llaman muchos, es una joven gitana, guapa, despierta y con muchas inquietudes. Cuenta con una larga trayectoria de trabajo en el Secretariado Gitano; empezó como voluntaria y continuó como la primera mediadora de empleo en el programa Acceder en el año 1998. En la actualidad trabaja como Orientadora Sociolaboral de la FSGG-Madrid en el distrito de Villaverde.

**Estado civil (soltero/a, pedío/a, casado/a, arrejuntado/a...)**

*Reme.* Soltera de nacimiento, ja, ja, ja, ja, todavía estoy esperando a mi príncipe azul o naranja ¡lo mismo da!

*Juanjo.* Soltero, y por mucho tiempo.

*Celia.* Soltera, no me aguanta nadie.

*Antonio.* Soltero para muchos años.

**¿Sobre qué tema te gustaría saber o aprender más?**

*Reme.* Diseño gráfico, sonido, doblaje.

*Juanjo.* El aprendizaje se adquiere viviendo, y lo dice una persona que aún es "muy joven".

*Celia.* Sobre sociología.



**Juan José Bustamante**, (Santa Fe, Granada) tiene 24 años y lleva los últimos casi cuatro en Madrid. Estudiante de último curso de Derecho, está en la FSGG desde finales del año 2000. Trabaja en el Área de Promoción de la Igualdad de Trato -creada recientemente- y es Responsable del Programa de Gestión de organizaciones gitanas a través de las Nuevas Tecnologías y la Calidad (Dpto. de Intervención Social). También ha sido coordinador del Programa de Becas y ha participado en las tareas de planificación del Área de Juventud junto a su responsable.

*Antonio.* Yo soy un gitanillo muy curioso, y me gustaría saber muchas cosas, pero las tres que ahora mismo más me inquietan, son temas relacionados con la política social y la igualdad de derechos para todo el mundo.

**¿Cómo definirías, con una palabra, la sociedad en la que vivimos?**

*Reme.* Impredecible.

*Juanjo.* Con necesidad de reflexión.

*Celia.* Caos.

*Antonio.* Caótica.

<sup>1</sup> Estas entrevistas son las incluidas en el mes de abril en una nueva sección –"El Caleidoscopio"– del Boletín quincenal que desde noviembre de 2001 difunde la FSGG entre sus trabajadores. En él, cada área de trabajo y centro territorial informa de las actividades que realizan, contando también con otras secciones de información general y de carácter más lúdico.

**¿Símbolo o personaje que identificas más con lo gitano?**

Reme. *El Romancero gitano* de García Lorca.

Juanjo. Los lunares.

Celia. Camarón de la Isla.

Antonio. El color rojo. Por la pasión.

**¿Tu programa de TV preferido?**

Reme. Los concursos de preguntas y respuestas.

Juanjo. La serie *7 vidas*. Si no puedo verla, la grabo.

Celia. La serie *Aquí no hay quien viva*.

Antonio. *Ratones Coloraos*. Es un programa de entrevistas de Canal Sur, que presenta y dirige Jesús Quintero. Es un programa muy humano, sin artificio; en las entrevistas impera un ambiente de amabilidad y sosiego que no es muy común en los programas de televisión en general.

**¿Cuál es el tipo de música que más te gusta?**

Reme. Amo la música en general, quizás escucho más pop rock, hip-hop, flamenco fusión.

Juanjo. Pop español... y mis rumbitas.

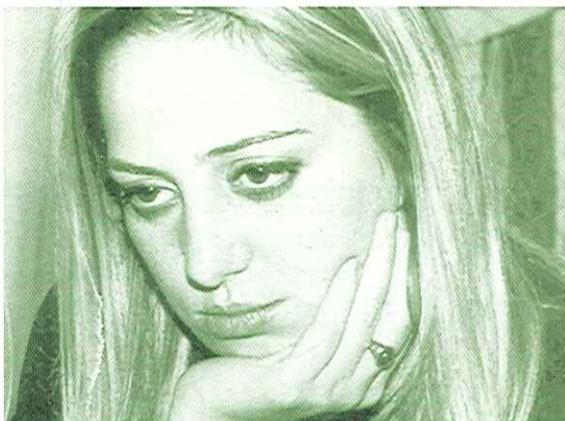
Celia. Bulería hasta en la sopa.

Antonio. Me gusta el flamenco y la ópera sobre todo. Aunque no entiendo mucho del tema, pero son músicas que me transmiten mucho.

**¿Cómo definirías tu trayectoria en la FSGG?**

Reme. Como alguien me dijo una vez "progresó adecuadamente".

Juanjo. Un período en el que me he iniciado en el aspecto laboral, y que me ha permitido conocer de primera mano la heterogeneidad de mi cultura.



**Celia Gabarri**, "palentina y fina", fue la 5ª de seis hermanos, y como no hay quinta mala, pero sí revoltosa, revolucionó a toda su entorno familiar nada más venir al mundo (y aún sigue igual). Lleva estudiando y trabajando toda su vida, por lo que tiene una larga experiencia en el tema de lo social. Son precisamente los estudios de Educación Social los que concluirá éste año. Empezó trabajando en el Plan de Minorías Étnicas en el Ayuntamiento de Palencia. Cuando finalizó el contrato, comenzó en la Asociación de Payas y Gitanas Romí como animadora con "chavorrillos". Actualmente trabaja como Técnica de Intervención Sociolaboral en la FSGG-Palencia.

Celia. Me ha servido, y me está sirviendo, para estabilizar mi trayectoria profesional, me ha ayudado a ver los problemas de manera global encontrando soluciones a éstos.

Antonio. Mi trayectoria en la Fundación está marcada por una evolución continua a todos los niveles, personal y profesional. Amén de trabajar para los míos, que es una cuestión de principios morales, también a nivel profesional, por el apoyo de los compañeros y por el gran número de habilidades que estoy adquiriendo, que me están sirviendo cada día para hacer más eficaz y ser mejor persona dentro de mi trabajo.

**¿Qué es lo más importante para la promoción social de los gitanos?**

Reme. La educación sin duda

Juanjo. Sin duda, la formación.

Celia. La formación, adecuándola a sus necesidades y posibilidades.

Antonio. La formación es indispensable, los gitanos tenemos que acceder a la cultura, para desde ésta, disponer de los recursos indispensables para la normalización del colectivo dentro de la sociedad. Los gitanos, ahora mismo, debemos exigir nuestros derechos, pero al mismo tiempo responder a los deberes como ciudadanos de pleno derecho.

**Tres palabras en caló (o romanó) que más te gusten**

Reme. *Amaró* (nuestro), *lachi riat* (buenas noches) y *Deblessa* (no se si escribe así), quiere decir algo así como *Ve con Dios* para despedirse.

Juanjo. *Sastipen* (salud), *talí* (por eso lo puse como mi e-mail, aunque también se puede decir *mestipen*: libertad), *maíta* madre.

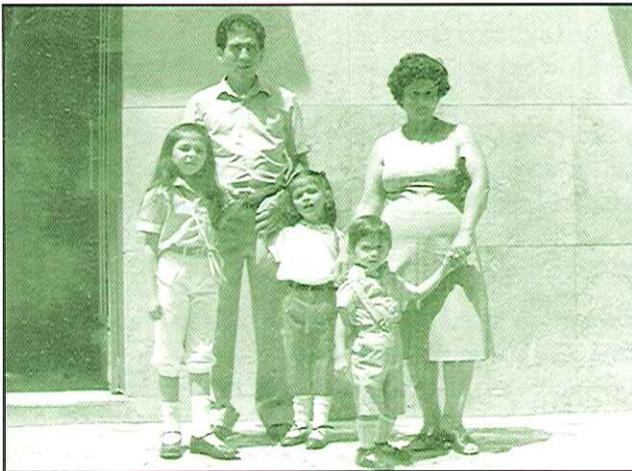


**Antonio Fernández**, granadino, nacido en Caniles, también conocido familiarmente como "Canuto", trabaja en la FSGG desde mayo de 2003, pero su relación con la Fundación viene de lejos (aunque solo cuente con "30 estupendos años"). Buen conocedor del Programa Acceder, al que se incorporó como usuario. Colaboraba con las chicas del Punto de Información Juvenil, ayudándoles en los talleres y en todo lo que podía, y decidió que eso era lo que le gustaba, que quería formarse más para poder ofrecer todo ese potencial que ya se dejaba entretener. Así que ahora estudia en la universidad Trabajo Social, y es Dinamizador en el Punto de Información Juvenil de la FSGG-Granada.

*Celia. Romí (mujer), por supuesto, Sastipen Tali (Salud y libertad), chavorrillo (niño), me hace mucha gracia).*  
*Antonio. Camelar, Pincharamiento, Mestipen.*

**Deporte o hobby preferido**

*Reme. El fútbol, ver un partido y jugarlo, ¡arriba el Real Madrid!*  
*Juanjo. Aunque no lo pueda hacer tanto como quisiera, lo que más me gusta es viajar y conocer mundo.*  
*Celia. Fútbol, juego con pelotas en general.*  
*Antonio. Sobre todo me encanta leer, leo todo lo que cae en mis manos, desde que era muy chico mi mamá me decía, que me iba a quedar "tontico".*



*Juanjo, de pequeño, con su familia*

6

**Madrugar o trasnochar**

*Reme. Dormir. Trasnochar me sienta mal y madrugar también.*  
*Juanjo. Trasnochar, y pasarlo en grande con los amigos hasta que el cuerpo aguante, eso sí, sin excesos.*  
*Celia. Trasnochar, aunque no me dejan, ni para estudiar toda la noche en casa, ja, ja, ja.*  
*Antonio. Me cuesta madrugar, creo que como a todos, la noche me gusta, sobre todo para estar con mis amigos y salir de vez en cuando.*

**¿Qué te parece más interesante o te gusta más de tu trabajo?**

*Reme. Lo variopinto de las situaciones que me ofrece: hoy puedo estar en la oficina haciendo tareas de orientación con una niña gitana, mañana puedo estar dando una ponencia en un congreso internacional sobre mediación, y pasado en la radio hablando sobre gitanos en general, de forma que puedo aportar mi granito de arena por la promoción de mi pueblo y a la vez aprender y enriquecerme mucho.*  
*Juanjo. La capacidad que tienes de ser sensible a las preocupaciones ajenas y de preocuparte por la situación de personas que no conoces, pero que necesitan tu apoyo. Todo ello sin el menor paternalismo, por supuesto.*  
*Celia. El poder tener un contacto directo con la gente, sentir que les puedes ayudar, orientar, dotarles de recursos pero sobre todo ir consiguiendo más justicia social dejando a un lado la caridad.*

*Antonio. De mi trabajo me gusta sobre todo la relación con mis compañeros, que se engloba en un clima de cordialidad, profesionalidad y apoyo. Me interesa todo lo que aprendo diariamente a todos los niveles y me gusta la relación con los gitanos y los payos.*

**¿En qué medida crees que tu trabajo beneficia a la comunidad gitana?**

*Reme. Yo trabajo de todo corazón para mi Comunidad y pienso que todo esfuerzo que se haga por mejorar es importante por pequeño que parezca.*  
*Juanjo. En la medida en que van adquiriendo derechos individuales, que es en parte lo que hacemos en la Fundación, también se va ganando en imagen, en destrucción de estereotipos y en el ejercicio de los derechos colectivos.*  
*Celia. Creo que todo lo que se haga para el beneficio de la comunidad gitana es bueno, pero concretamente en mi trabajo se benefician de tener un recurso cercano y un equipo de trabajadores que te entienden y no te prejuzgan nada más entrar por la puerta.*  
*Antonio. Pues en realidad no sé, creo que puede servir de referente para otros gitanos, puede ser un hecho normalizador el ver que otro gitano trabaja para ellos y con ellos. También creo que puede servir de punto de apoyo, orientación, asesoramiento y como lugar para compartir experiencias de vida y otras.*

**Los gitanos debemos exigir nuestros derechos pero al mismo tiempo responder a los deberes como ciudadanos**

**(Antonio)**



*Antonio en el Taller de Repostería*

### ¿Cómo te va con tus compañeros payos?

**Reme.** Yo sólo tengo compañeros y compañeras de trabajo, para mi suerte (y la suya) tengo buenos amigos y amigas entre ellos.  
**Juanjo.** Pues en un Área de lucha contra la discriminación no hay más coraje que llevarse bien con las dos chicas de oro que tengo a mi lado. En serio, he tenido mucha suerte con mis compañeros, tanto en el Dpto. de Intervención Social como en el actual. Un beso para todos, en especial para la futura mamá (Cris, que va a tener el niño más justo y solidario del mundo, un poco hippie).  
**Celia.** Fenomenal, pero con todos mis compañeros, bastante paciencia tienen en aguantarme todos los días ocho horas, con eso se ganan el cielo.

**Antonio.** Bastante bien, qué voy a hacer, son mayoría (es broma). En la universidad son todos buenos compañeros, soy uno más, en mi trabajo no hay diferencias insalvables y en mi quehacer diario no suelo tener problemas de ningún tipo. Bien es verdad que siempre, cuando hay algún tema relacionado con gitanos y no es muy positivo, intento buscar la forma de dialogar rompiendo estereotipos y viendo la realidad tal cual.

### ¿Qué no cambiarías de la cultura gitana?

**Reme.** El valor de la familia. El respeto hacía los mayores. El baile y el cante.

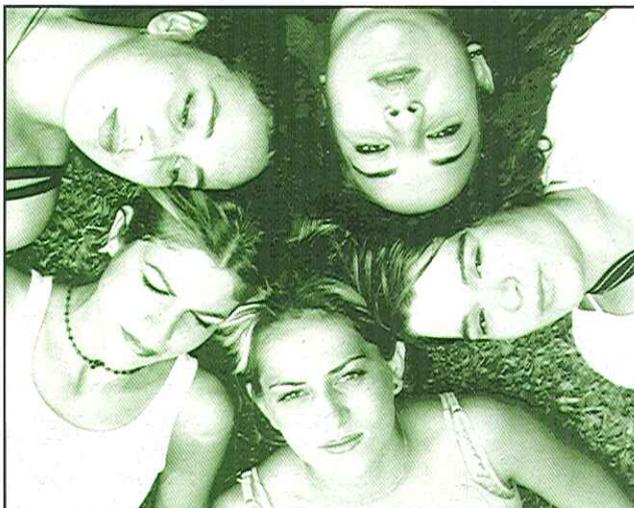
**Juanjo.** Su solidaridad con los demás ante los momentos duros.

**Celia.** El concepto de familia, el respeto a los mayores y el sentimiento de lucha sobre todo de las mujeres gitanas.

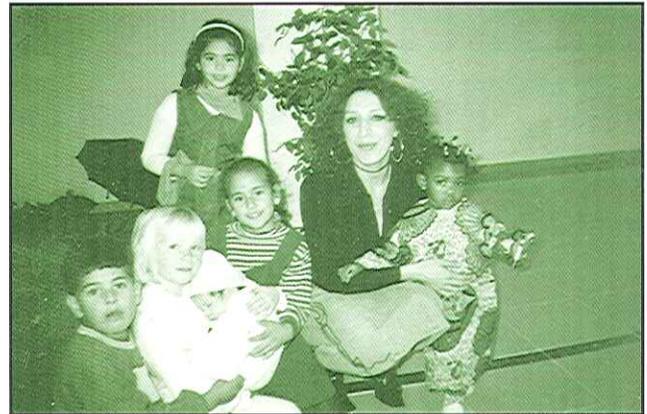
**Antonio.** La pasión al hacer las cosas, el amor a los nuestros, el respeto, la ilusión y la alegría.

## Mi trabajo me ha ayudado a ver los problemas de manera global

(Celia)



Celia, con un grupo de amigas en un encuentro juvenil



Reme, en la ONU (o casi)

### Tres cosas que te llevarías a una isla desierta

**Reme.** Una Biblia. Un radio casete con muchas pilas y mucha música para escuchar. Muchas cajas de cerillas

**Juanjo.** Mi "Blas", un libro cualquiera de mi estantería y la tele.

**Celia.** Una hamburguesa del burriking, como la Veruska, mechero, alguien con quien hablar, si no muero.

**Antonio.** El libro que estoy leyendo *Los príncipes nubios* que me tiene ensimismado. Lápiz y papel para escribir y dibujar que me gusta mucho.

### Tres de tus virtudes

**Reme.** Divertida. Sociable. Polifacética.

**Juanjo.** Puntualidad, honestidad y fuerza de voluntad.

**Celia.** Sincera, simpática, sensible.

**Antonio.** Simpatía, capacidad de esfuerzo, adaptabilidad.

### Tres de tus defectos

**Reme.** Cabezota. Tengo manías. Algo dispersa.

**Juanjo.** Muy despistado (La Dori de Nemo y yo, primicos hermanos), demasiado exigente conmigo mismo y me muevo mucho en la cama.

**Celia.** Cabezota, bocazas, *malqueda* (siempre digo "te llamo pa tomar café" y nunca llamo).

**Antonio.** Impaciente, impetuoso, Cabezota.

### Tu comida favorita

**Reme.** La paella, el queso manchego, ¡vamos!, el producto español.

**Juanjo.** Patas en ajopollo (manitas de cerdo guisadas con patatas) y piononos (el dulce de mi tierra, Santa Fe, Granada).

**Celia.** Filete con patatas fritas y huevos.

**Antonio.** Arroz en todas en sus variantes, sobre todo la paella.

### Último libro que has leído

**Reme.** *Renueva tus neuronas* de Marcos Witt

**Juanjo.** (Estoy en ello) *El fundamentalismo democrático*, de Juan Luis Cebrián

**Celia.** *La Hija de la fortuna*, de Isabel Allende

**Antonio.** *Las buenas intenciones* de Max Aub.

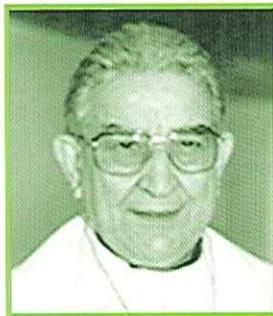
## Rafael Bellido Caro, el "Obispo gitano"

**Ampliamos la sección de Perfiles con esta página dedicada a la memoria de Monseñor Rafael Bellido Caro, Obispo Emérito de Jerez de la Frontera, quien era conocido por sus personas más cercanas como el "Obispo Gitano", por su estrecha relación con esta comunidad.**

**E**l 16 de marzo falleció en Sevilla el obispo Rafael Bellido Caro, donde estaba hospitalizado por una dolencia cardíaca.

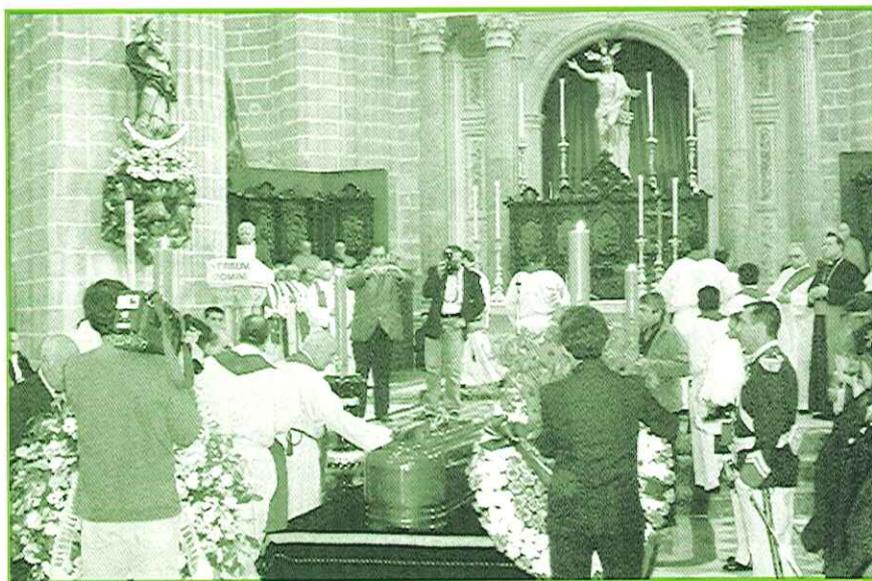
En los días posteriores se celebraron varias misas en su memoria, entre ellas la más "institucional" en la catedral de Jerez de la Frontera oficiada por el Cardenal Carlos Amigo, localidad de donde era Obispo Emérito, o la "Misa Gitana" en el barrio de las Tres Mil Viviendas de Sevilla, a la que asistieron muchos gitanos del barrio, los directores de las cofradías del Cristo de los Gitanos y en la que también estuvo el Presidente de la FSGG, Pedro Puente.

Rafael Bellido Caro (nacido en Arcos de la Frontera, Cádiz en 1924), a quien muchos -aunque era payo- lo conocían como el "Obispo Gitano", fue durante nueve años responsable nacional de Pastoral Gitana y durante toda su vida mantuvo una estrecha relación con esta comunidad, con la que tenía una especial empatía. Asistió a la ceremonia de beatificación del gitano Ceferino



Jiménez "El Pelé" en Roma. En esa ocasión, como muestra de su carácter ajeno a los protocolos, nos cuenta Pedro Puente la anécdota de que se colocó por encima de la casulla de Obispo el pañuelo conmemorativo de El Pelé y, al saludar al Papa, le colocó también el pañuelo sobre los hombros.

En la siguiente dirección de Internet puede consultarse una amplia información (y numerosas fotografías) sobre los distintos actos funerales en honor de Ms. Bellido Caro: [www4.planalfa.es/objerez/Noticias/Drafael/drafael0.htm](http://www4.planalfa.es/objerez/Noticias/Drafael/drafael0.htm)



### ¿Hay espacio para el gitano en el mundo de hoy?

(...) "Entiendo que la pregunta no se debería hacer, ni siquiera nos la deberíamos plantear.

Cuando este interrogante se lanza es porque se está haciendo desde la triste experiencia de que en la conciencia de muchos ciudadanos, de hecho, no hay espacio para el gitano en nuestro mundo.

Cuando este espacio se niega en la conciencia es porque se ha cerrado el corazón de algunos hombres, en este caso, al gitano.

Cuando el corazón se cierra a otros hombres, entonces somos capaces de muchas actitudes negativas.

Cuando el corazón se comporta así, el hombre, todo hombre, es capaz de afirmar que no hay espacio para el gitano en el mundo de hoy.

Estamos muy hartos de palabras, de frases bonitas, de hacer poesía del sufrimiento de los hombres y también deberíamos hartarnos de hacer de los gitanos sólo hombres para la diversión fácil, manejada, alquilada o subvencionada, o para el exhibicionismo y, en cambio, no siempre para el cultivo de determinadas facetas del arte que es innata en los gitanos, que les corre por las venas y les aflora espontáneamente en sus vidas.

¿Acaso el gitano es el único hombre que va a contar con trabas a la hora de ser persona y como tal poder instalarse en algún sitio? ¿No podrá instalarse en donde crea oportuno? ¿Se le podrá negar una vivienda? ¿Se le podrán poner cortapisas a la hora de su normal trashumancia, para algunos su vivir, en algún ámbito de un territorio que es suyo, sobre todo cuando es universal y no es de nadie?

■ Fragmento de la ponencia presentada por Rafael Bellido en el IV Encuentro Internacional de la Pastoral para los gitanos (Roma, 1995), dedicado a "Los gitanos hoy, entre la historia y nuevas exigencias pastorales".

# Participación de los gitanos en la "Europa en Expansión"

**R**ecientemente ha sido presentada una "Declaración por escrito sobre la participación plena e igual de los gitanos en la Europa en Expansión". Según el Reglamento de la Eurocámara, este tipo de declaraciones, que deben versar sobre una cuestión propia del ámbito de actividad de la Unión Europea, son difundidas durante un periodo de tres meses, en las diferentes lenguas oficiales, con el fin de que sean conoci-

das por los miembros del parlamento, y aprobadas en el caso de ser firmadas por la mayoría. En este caso, el plazo para conseguir los apoyos requeridos acaba a principios de mayo.

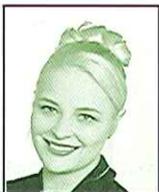
En dicho documento, los cuatro miembros del parlamento Europeo que han tomado la iniciativa del proyecto, instan a los gobiernos e instituciones a tomar medidas que protejan los derechos de la comunidad gitana europea.

## Declaración por escrito sobre la participación plena e igual de los gitanos en la Europa en Expansión

### El Parlamento Europeo

–Visto el artículo 51 de su Reglamento,

- A.** Considerando que viven en Europa entre 7 y 9 millones de romà, una población equivalente a la de Suecia o Austria, que constituyen el grupo minoritario más importante de Europa,
- B.** Recordando que, después de la ampliación de la Unión Europea en mayo de 2004, la gran mayoría de los romà vivirá en el territorio de la Unión Europea,
- C.** Profundamente preocupado por la situación de los romà, que son una de las minorías de Europa que sufren mayor discriminación y que las mujeres y los niños que pertenecen a esta minoría son con frecuencia víctimas de discriminaciones múltiples,
- D.** Alarmado por las políticas demográficas, como la utilización forzada de métodos anticonceptivos y la esterilización, que han sido propuestas en Europa durante los últimos 20 años para disuadir a las mujeres romà de tener hijos, como muestra la documentación presentada muy recientemente por una organización de defensa de los derechos humanos sobre la esterilización forzada de las mujeres romà en Eslovaquia,
- E.** Temiendo que los efectos de la discriminación prolongada que sufre la minoría romà puedan minar y poner en peligro el fortalecimiento de la cohesión social en la Unión Europea,
  - 1.** Insta a las instituciones de la Unión Europea a que elaboren un nuevo enfoque y nuevas estrategias para reconocer y combatir en la discriminación que sufren los romà en Europa; considera que los problemas de los romà deben ser considerados como asuntos de la Unión Europea y no como cuestiones externas a la misma;
  - 2.** Pide a la Comisión que establezca una secretaría romaní en el marco de la Comisión Europea, que supervise y coordine los asuntos concernientes a esta minoría entre las distintas Direcciones Generales durante un periodo de tiempo específico, hasta que esas cuestiones se sitúen en un plano de igualdad con los otros puntos del orden del día europeo;
  - 3.** Insta al Parlamento Europeo a que organice un debate parlamentario sobre la "participación igualitaria de los romà en la Europa en expansión", en el que se de la máxima prioridad a las medidas educativas destinadas a los jóvenes romà y que tenga como resultado medidas y recomendaciones específicas dirigidas a los órganos pertinentes;
  - 4.** Pide a las instituciones de la Unión Europea, en particular al Parlamento Europeo y a la Comisión, que reconozcan la gravedad de la situación de la comunidad romà en Kosovo y de los romà kosovares en diáspora, con objeto de establecer una estrategia de aplicación eficaz para la estabilización de los Balcanes occidentales y su integración en la Unión Europea.



**Piaa-Noora Kauppi** (Finlandia).  
Europarlamentaria, Grupo del Partido Popular Europeo (Demócrata-Cristianos) y Demócratas Europeos.



**Baronessa Sarah Ludford** (Reino Unido). Europarlamentaria, Grupo del Partido Europeo de los Liberales, Demócratas y Reformistas.



**Nelly Maes** (Bélgica).  
Grupo de los Verdes/Alianza Libre Europea, Vicepresidenta Europarlamentaria



**Johannes Swovoda** (Austria).  
Vicepresidente del Grupo Parlamentario del Partido Socialista Europeo.

## La prensa británica, los roma y la ampliación europea

**The Economist**

El rotativo inglés *The Economist* desató la polémica. Con un aterrador titular, "The coming hordes" ("Las hordas que llegan"), publicaba un artículo sobre los efectos que la ampliación europea tendrá sobre los flujos de inmigración transnacional y, especialmente, la llegada de inmigrantes de minorías como la roma/gitana (*The Economist*, 15 de enero de 2004).

Aunque el contenido del artículo era menos tremenda que su titular (la definición de "horda" de la Real Academia es: "reunión de salvajes que forman comunidad y no tienen domicilio; por extensión, grupo de gente que obra sin disciplina y con violencia"), en Gran Bretaña la alarma social fue rápidamente alimentada por la prensa más amarillista como *The Sun*, *The Sunday Times* o *Daily Express*, donde los roma/gitanos aparecían casi como un ejército invasor dispuesto a asolar la isla.

Este interés por parte de algunos medios británicos de crear un clima de opinión desfavorable a la ampliación, convierte en muchos casos a los roma/gitanos como chivos expiatorios de un problema más amplio, por lo que las respuestas desde algunas organizaciones no se hicieron esperar. Cabe señalar en este sentido el artículo que con el mismo título ("The coming hordes") escribieron Kristina Magdolenova e Iván Hriczo, o el firmado por G. Búster con el significativo título de "¡No queremos robar, queremos trabajar!", ambos difundidos en varios foros electrónicos de organizaciones gitanas europeas. En la misma línea ERIO (European Roma Information Office) difundió el documento de "Condena de la campaña contra los Roma en el Reino Unido a las puertas de la ampliación europea".

Más información en las siguientes direcciones de Internet:  
[www.erionet.org](http://www.erionet.org)  
[www.romnews.com](http://www.romnews.com)

## "Nueva generación" de programas europeos

En dos recientes Comunicaciones de la Comisión Europea, *La nueva generación de programas de educación y formación* y *La ciudadanía en acción*, se detallan las orientaciones generales de los futuros programas destinados a sustituir, a partir de 2007, los actuales programas comunitarios Sócrates, Leonardo da Vinci, Tempos, Juventud, Cultura 2000 y Media Plus.

Según declaró Viviane Reding, Comisaria Europea de Educación y Cultura, "las cuestiones relacionadas con la educación y la ciudadanía figurarán entre las mayores apuestas del próximo decenio (...). En una Unión que, en 2007, debería contar con aproxi-



madamente 500 millones de habitantes, si queremos proporcionarles los medios para explotar todo el potencial de su pertenencia cultural y ciudadana a un conjunto de una extraordinaria diversidad, será necesaria la movilización de todos los instrumentos y programas de que disponemos. Por ello, los programas a que se refieren las Comunicaciones estarán dotados de una nueva visión de conjunto y servirán para construir puentes entre las culturas y los individuos".

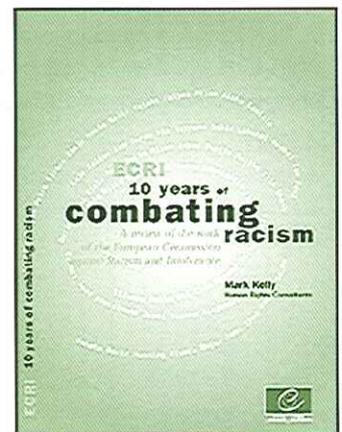
Más información en: <http://europa.eu.int>

## 10º Aniversario de la ECRI

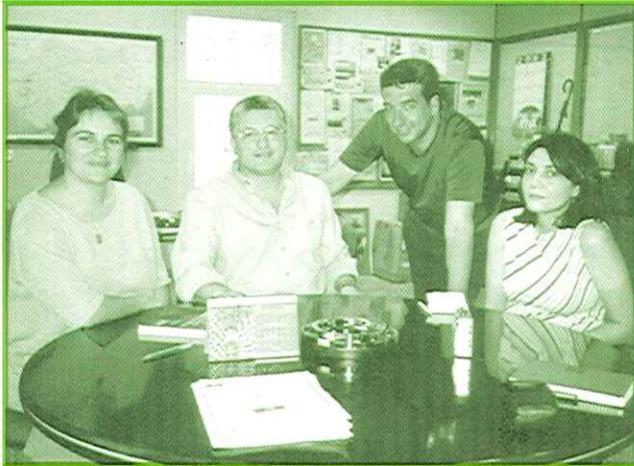
La ECRI, organismo del Consejo de Europa, cumple 10 años en su actividad de lucha a nivel europeo del racismo y la intolerancia. En conmemoración de este aniversario, el pasado 18 de marzo organizó un evento con el objetivo de repasar su contribución a la lucha contra el racismo, la intolerancia y el antisemitismo, así como de proveer al organismo de nuevas ideas para su actuación en el futuro.

En el evento participaron varios "testigos" relevantes de la actuación de la ECRI durante este tiempo, tales como expertos e integrantes de organizaciones no gubernamentales, y se presentó la publicación: *ECRI: 10 años combatiendo el racismo en Europa*.

En la página oficial de la ECRI se puede encontrar el programa del evento, fotos y el texto de algunas intervenciones.  
[http://www.coe.int/T/E/human\\_rights/Ecri/](http://www.coe.int/T/E/human_rights/Ecri/)



## VII Premio Andaluz Gitano



La Consejería de Asuntos Sociales de la Junta de Andalucía ha concedido en su séptima convocatoria el Premio Andaluz Gitano al programa radiofónico *Camelamos Nakerar* de Radio Andalucía Información (Canal Sur). La finalidad del galardón es la de "premiar la labor de las personas o instituciones que hayan destacado en una actividad relevante en favor del colectivo gitano andaluz, contribuyendo con ello a un mejor conocimiento y relación interétnica en Andalucía en cualquiera de los campos del conocimiento y la actividad humana".

El premio fue entregado en una recepción celebrada en los Reales Alcázares de Sevilla.

*Queremos hablar* se emite los martes a las 22.30 horas y está presentado por Amaro Jiménez y Mercedes García. Este programa pretende ser un espacio donde conocer al pueblo gitano, sus costumbres, sus tradiciones, sus relaciones familiares... El programa cuenta también con las colaboraciones de Juan Silva de los Reyes y Emilio Vizarrage.

Para más información sobre el programa en el nº15 de **Gitanos: Pensamiento y Cultura**, publicamos una entrevista con sus responsables, junto a Manuel Casal, director de Radio Andalucía Información.

## Pilar Heredia, primera gitana candidata al Congreso

Pilar Heredia Iglesias, presidenta de la Asociación de Mujeres Gitanas Yerbabuena (Getafe, Madrid), se presentó a las elecciones generales del 14 de marzo por el PSOE, con el número 20 de la lista de Madrid (la candidatura, integrada por 35 candidatos, obtuvo 16 escaños, 4 más que en las elecciones de 2000). Pilar ya había sido candidata por el PSOE en las listas electorales autonómicas. Cabe destacar que se trata de la primera mujer gitana en España que se ha presentado a unas Elecciones Generales.

## La comunidad gitana contra el terrorismo



Los atentados del 11-M conmocionaron a toda España y entre los ciudadanos que manifestaron en las calles su repulsa por estos hechos y su solidaridad con los familiares de las víctimas, estaban también los gitanos.

Los compañeros del Centro *Adalí Calí* (Madrid Gitana) de la FSGG en Vallecas vivieron especialmente de cerca el atentado de El Pozo ya que la estación de cercanías se encuentra a escasos metros. Algunos estuvieron ayudando a los heridos en los primeros momentos de la explosión, por lo que sin duda para ellos este día será aún más difícil de olvidar.

## ARO. Nuevo partido político gitano



El 10 de enero se registró formalmente un nuevo partido político, Alianza Romani (ARO), cuyo principal objetivo es "defender la cultura y los derechos del conjunto de los gitanos españoles y, al mismo tiempo, hacer una aportación positiva a la causa de la paz, de la democracia y de la libertad de todos los ciudadanos".

ARO cuenta con un Comité Nacional provisional, con Agustín Vega Cortés como Secretario General. Han iniciado la publicación de un boletín bimensual titulado *La Estrella Romani* y las principales propuestas del partido se recogen también en la web [www.romipen.com](http://www.romipen.com) (plataforma impulsora de la iniciativa).

El partido no se presentó a las Elecciones Generales de marzo, pero sí tienen previsto presentarse a las Elecciones Europeas del mes de junio.

El 5 de marzo tuvo lugar en Madrid (Círculo de Bellas Artes) la presentación oficial de ARO en la capital de España.

**8 de Abril.**

## **Día Internacional de los Gitanos**

Un año más, volvemos a dar noticia de las celebraciones realizadas en distintas localidades españolas con motivo del 8 de abril, Día Internacional de los Gitanos o Día Mundial del Pueblo Gitano.

Este año 2004, al ser festivo en algunas comunidades autónomas (Jueves Santo) ha sido más difícil hacer coincidir los actos el propio día 8 pero, en compensación, en algunos lugares se comienza a tomar esta fecha de referencia para organizar **Semanas Culturales Gitanas**.

NOTICIAS

12

En el ámbito internacional cabe mencionar que el propio Departamento de Estado de los Estados Unidos aprovechó la fecha para, en un comunicado de prensa, llamar la atención y conminar al respecto de los derechos humanos del pueblo romá/gitano. En dicho comunicado se recalca su precaria situación y la discriminación que sufren, especialmente en los países de Europa del Este, comprometiéndose a velar por el respeto y la promoción del pueblo gitano. Se hace también un llamamiento a los gobiernos democráticos para poner fin a los abusos y trabajar en la creación de sociedades plurales y tolerantes.

En lo relativo a las celebraciones en nuestro país, cabe destacar la institucionalización del *Día Internacional del Pueblo Gitano en Cataluña*, así como la variedad de propuestas para conmemorar esta fecha. En estas páginas damos noticia de algunas de estas celebraciones, aunque ha habido muchas más.

### **Cataluña**

Con el objetivo de celebrar la primera parte de la resolución 1046/VI del Parlamento de Cataluña, por la que se reconoce la identidad del pueblo gitano y se insta al Gobierno a hacer las gestiones pertinentes para contribuir a su reconocimiento, la Federación de Asociaciones Gitanas de Cataluña, Unión Romani y la Fundación Pere Closa, organizaron el *Día Internacional del Pueblo Gitano en Cataluña* centrado en el resurgir de esta comunidad, en un "Renacimiento Gitano".



Un centenar de gitanos acudieron al acto institucional organizado en el Parlamento Catalán en el que fueron recibidos por el vicepresidente segundo de la cámara, Ramon Camp. El presidente de la Federación de Asociaciones Gitanas de Cataluña (Fagicat), Manuel Heredia, advirtió de que, aunque la situación en Cataluña es mejor que en el resto de España, los gitanos y gitanas siguen sufriendo discriminación porque aun no tienen los mismos derechos que el resto de la ciudadanía.

Las entidades solicitaron que se cuente con su voluntad de colaborar cara a la próxima elaboración de un Plan Integral del Pueblo Gitano en Cataluña, una iniciativa que se ha propuesto impulsar la consejera de Bienestar Social, Anna Simó.

Además del acto político-institucional, posteriormente un amplio grupo de gitanos y gitanas se reunieron en las márgenes del Río Ripoll para, tras un almuerzo de hermandad en el que se cocinó el tradicional y contundente potaje gitano, hacer una ofrenda de flores en sus aguas sumándose a las concentraciones internacionales con actividades similares en ríos de todo el mundo.

### **Asturias**

En Asturias, la organización de los actos del día fue llevada a cabo por la FSGG de Asturias, en colaboración con el Taller de Empleo *Jachivelando* y la Asociación Gitana de Gijón.





El Instituto Suanzes acogió la celebración en la que se destacó la cultura gitana con una fiesta que unió baile, música, gastronomía y artesanía.

El flamenco estuvo representado por la actuación de la bailarina Mónica Núñez y sus alumnos, así como una exhibición de cajón flamenco, un instrumento recientemente incorporado a este estilo musical y que se ha integrado plenamente en él.

La velada también permitió recordar dos oficios tradicionales ya casi olvidados, la cestería y el "empalme de cachabas". Cerró la fiesta un café gitano cocido en olla y colado.

### Aragón

Del 2 al 6 de abril, y en el marco de las celebraciones del Día Internacional del Pueblo Gitano, la Fundación Secretariado General Gitano y la Federación de Asociaciones Gitanas de Aragón presentaron los materiales didácticos *Maj Khetane* (Más Juntos) orientados al conocimiento de la historia y cultura del pueblo gitano, proyecto coordinado por Jesús Salinas. Fue en el marco de las actividades de "Aragón Educa", en la Cámara de Comercio e Industria de Zaragoza.

Dentro de la muestra, tuvieron lugar diferentes actividades, como la presentación de la exposición "Culturas para compartir", un coloquio sobre Educación y Población Gitana, y talleres, juegos y música para acercar a los más jóvenes otras realidades e historias con las que convivir.

### Navarra

La Federación de Asociaciones Gitanas de Navarra "Gaz Kalo", a la que pertenecen 14 entidades, celebró este día con una serie de actividades en la sede de la asociación gitana local Ker Kali del barrio de La Merced, en las que también participó la FSGG-Navarra.

En este marco, durante la jornada se inauguró una exposición sobre la historia de los gitanos, compuesta por unas 400 fotografías que recogen la vida de los gitanos en Estella, acompañada por una degustación de postres y cafés elaborados por vecinos de la misma zona.

Los actos se trasladaron a las 19.00 horas hasta la casa de cultura Fray Diego. Allí se inauguró la exposición *Culturas para compartir*. *Gitano hoy*, que permaneció abierta hasta el 14 de abril.

En la casa de cultura se escuchó también el Gelem Gelem, el himno internacional gitano. La jornada terminó con el recital de Curro Cueto, que al tiempo que interpretó palos de flamenco, explicó la historia de este género.

### Puertollano

La Fundación Secretariado General Gitano y la Asociación Desarrollo y Promoción Gitana, elaboraron un programa de talleres y actividades (en el que también participaron otras asociaciones ubicadas en la región) para fomentar la integración, el desarrollo y acercamiento a la comunidad gitana por parte de la sociedad y viceversa.

Hubo talleres de camisetas, juegos tradicionales, juegos de confianza, taller de sales de baño, reciclado de juguetes, teatro de títeres y pintura de caras. Por la tarde también hubo lugar para una ginkana, mural sobre papel, exhibición de capoeira de un gimnasio de la localidad y la actuación de un grupo flamenco.



### Gitano de Barcelona Avui

El Consejo Municipal del Pueblo Gitano de Barcelona, órgano de referencia para las cuestiones gitanas de Barcelona (creado en 1998) organizó el 29 de marzo, con la participación del Ayuntamiento de Barcelona, una Jornada Cultural con el título "Gitano de Barcelona Avui" (*hoy*). En este acto, presentado por el actor Lluís Rovira, se proyectó un vídeo documental, resultado del trabajo de las asociaciones y el ayuntamiento, cuyo objetivo es contribuir a hacer visibles los valores y la riqueza del pueblo gitano genuinamente barcelonés (*En la sección de Mediateca, p.55, incluimos una reseña de los contenidos de este documento, editado en DVD*).

La presentación tuvo lugar en el Teatro Nacional de Cataluña, con representantes del Consejo y de la Comisión de Cultura, Educación y Bienestar Social, y tras la proyección del material audiovisual se sucedieron diversas actuaciones, de danza flamenca y rumbas y un concierto a cargo de la cantaora Montse Cortés.

## 25 ONG, entre ellas la FSGG, reciben el Galardón a la Solidaridad de Unión Fenosa

El 27 de enero tuvo lugar en Valencia la entrega de los Galardones a la Solidaridad, iniciativa de la compañía eléctrica Unión Fenosa en colaboración con la Comisión organizadora del 25 aniversario de la Constitución. Las ONG galardonadas han sido 25, entre ellas la Fundación Secretariado General Gitano, representada en el acto por su presidente Pedro Puente.

La ceremonia de entrega se desarrolló en el Monasterio de San Miguel de los Reyes y estuvo presidida por el Presidente de la Generalitat Valenciana, Francisco Camps y el Vicepresidente 2º y Ministro de la Presidencia Javier Arenas. También intervinieron y entregaron premios la Alcaldesa de Valencia, Rita Barberá y el Presidente de Unión Fenosa, Antonio Basagoiti.

El objetivo de estos galardones es reconocer a aquellas organizaciones no gubernamentales que a lo largo de los últimos 25 años han desarrollado una intensa trayectoria en el ámbito de la solidaridad y la ayuda humanitaria. El premio es una estatua conmemorativa del artista Luis Caruncho y un diploma acreditativo.

Unión Fenosa desarrolla desde hace años una estrategia activa en materia de Acción Social, como El Día Solidario, en el que los empleados donan voluntariamente un día de su sueldo para iniciativas con fines sociales y humanitarios.



## Reunión del Consejo Estatal de ONG de Acción Social

El 20 de enero tuvo lugar la primera reunión de 2004 del Consejo Estatal de ONG de Acción Social, organismo consultivo de interlocución entre la administración (MTAS) y las principales ONG de Acción Social (entre ellas la FSGG). Algunos de los principales temas abordados fueron:

- Convocatoria de subvenciones con cargo al IRPF 2004. La administración presentó el borrador de la orden que regulará las sub-

venciones de esta convocatoria para 2004. Los fondos previstos a destinar a acciones con la comunidad gitana rondarán los 2.600.000 euros.

- Grupos de Trabajo del Consejo (Inclusión social, Calidad, Financiación, Acceso a las nuevas tecnologías, Familia, Plan estratégico de las ONG). De estos seis grupos de trabajo, la FSGG viene participando activamente en el de Inclusión y en el de Calidad, incorporándose ahora también al grupo de Acceso a las nuevas tecnologías.

- Nueva Ley de Subvenciones. En la reunión se comentó la importancia y las posibles consecuencias para las ONG de la aprobación de la nueva Ley de Subvenciones, en relación a los nuevos requisitos que éstas tendrán que cumplir. A la espera del Real Decreto que desarrolle esta Ley, las entidades del Consejo manifestaron su preocupación por el mismo y se decidió que los Grupos de Trabajo del Plan Estratégico de las ONG y de Financiación se ocupen de este asunto.

## Juicio por el "Caso Linares"

El 11 de julio del 2003 se encontraban tres mujeres con un grupo de niños en las taquillas de la piscina "Virgen de Linarejos" (Linares, Jaén). En esas dependencias, cuando estas personas intentaron acceder al interior de las instalaciones, la persona de la taquilla les dijo que "el dueño me tiene dicho que no deje pasar a gitanos". Perplejas, las mujeres gitanas solicitaron el apoyo de una pareja de la policía local. Sin embargo, los responsables de la piscina mantuvieron la misma postura: no se les deja pasar "por ser gitanos y espantar a la clientela".

Las personas afectadas denunciaron los hechos. Por parte del Ministerio Fiscal se solicitó la imputación de un delito de racismo a uno de los acusados, el responsable de las taquillas, y la libre absolución para el encargado de la piscina por no considerar probado que las órdenes de no dejar entrar a personas de etnia gitana las diera él.

Lamentablemente, el titular del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 1 de Linares instruyó y juzgó este tema como una falta de coacciones, condenando al taquillero al pago de una multa de 240 euros.

La FSGG ha solicitado el reenvío de la resolución judicial para apoyar el posible recurso de la misma. Por su parte, el Secretario de la Federación de Asociaciones Culturales Cristianas de Andalucía (FACCA), que están personados en el caso como acusación particular, han solicitado una resolución ejemplar y que no se quede sólo en una multa.



## Gitanos en el cine (VI) Swing

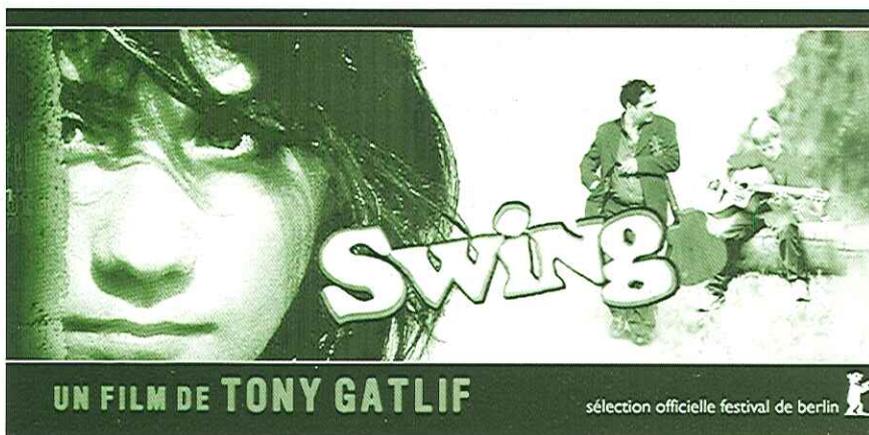
**El director de cine gitano-francés-argelino Tony Gatlif (1948) no sólo continúa dedicando películas al mundo gitano (*Corre gitano, Les princes, Latcho Drom, El extranjero loco, Vengo*), sino que no pierde ocasión, en los estrenos y presentaciones, para transmitir sus mensajes positivos y de admiración hacia esta cultura.**

"Los gitanos son los verdaderos depositarios de la cultura europea" (*Metrópoli*); "En el fondo estoy hablando de libertad, de tolerancia y de solidaridad. No puedo dejar de ser crítico por lo que la historia ha hecho con los gitanos, y en esta película se habla de ello. Simplemente intento transmitir algo que está desapareciendo, trato de aportar mi testimonio" (*Fotogramas*) son algunas de las declaraciones de Gatlif con motivo del estreno en España de *Swing*.

Lástima que luego las pocas salas que en nuestro país proyectan sus películas (con bastante retraso, por cierto) ni siquiera las mantengan más allá de un par de semanas. Y no porque recoja malas críticas, ya que la gran mayoría de las mismas destacan los valores de su cine, con calificativos como, por ejemplo: "bueno, bonito y barato."

*Swing* narra la historia de un niño de 10 años, Max, que se queda irresistiblemente prendado de la guitarra de un gitano de la comunidad manouche de Alsacia, Miraldo, acampado cerca de la casa donde Max pasa el verano con su abuela. A través de Miraldo, quien le dará clases de guitarra, Max conocerá en el barrio gitano a Swing, una niña de su edad de la que también quedará prendado. Es por tanto la película, además de un homenaje a la música manouche, un relato del tránsito de la niñez a la adolescencia, de los primeros amores y del conocimiento de la vida.

"En muchos sentidos, los niños son más libres que los propios adultos. A esa edad es mucho menos frecuente estar intoxicado por los prejuicios con los que después la sociedad marca las distancias. Para mí, la película cobra su verdadero interés a partir del hecho de que el personaje, al crecer, se da cuenta de que las personas pueden estar separadas por la desconfianza y la injusticia. De todos modos, quise que



hubiera cierta esperanza y que el espectador pudiera creer que el protagonista se convertirá en el futuro en una persona capaz de cuestionar esas convenciones sociales", comentó el director.

La película es un particular homenaje al "jazz manouche" creado por el virtuoso guitarrista gitano de los años 40 Django Reinhardt, a quien también dedicó su particular homenaje cinematográfico Woody Allen en *Acordes y Desacuerdos*, protagonizada por Sean Penn.

"En mis películas la música no es un mero acompañamiento o una forma de dar color a la historia, sino que adquiere entidad propia", manifestó Gatlif al hablar de este proyecto que inicialmente estaba previsto que fuera un documental sobre el músico Tchavolo Schmitt. Finalmente se convirtió en una película de ficción, por la que desfilan, además de Tchavolo, otros muchos músicos del jazz manouche como el propio sobrino de Django, Mandino Reinhardt, Abdellatif Chaarani, Bireli Lagrene, Christian Escoudé, Boulou Ferré, Caroline Stenger o Hayet Ayat.

Con un tono a veces ingenuo, a veces surrealista, la película, rodada con actores no pro-

fesionales, proporciona también intervenciones improvisadas o más próximas al documental, como la emotiva escena en la que una abuela gitana (Helene Mershtein) relata los dramáticos tiempos de la persecución nazi hacia los gitanos. ■ B.C.



### Ficha técnica:

**Dirección:** Tony Gatlif

**Guión:** Tony Gatlif

**Fotografía:** Claude Garnier

**Intérpretes:** Oscar Copp, Lou Rech, Tchavolo Schmitt, Mandino Reinhardt, Abdellatif Chaarani, Fabiene Mai, Ben Zimet

**Producción:** Nathalie Duran, Laurent Dusphoit

**Distribución:** Karma Films

**Duración:** 90 min.

**Francia, 2002**

# Gitanos en el arte de Manet y Echevarría

Dos importantes exposiciones, presentadas recientemente en Madrid, han acogido cuadros inspirados en motivos gitanos: la del pintor francés Edouard Manet (1832-1883) en el Museo del Prado y la del pintor vasco Juan de Echevarría (1875-1931) en la Fundación Mapfre.

Exposiciones que nos sirven para recordar que una de las asignaturas pendientes con la cultura gitana es descubrir su aportación en diferentes ámbitos; los gitanos han generado manifestaciones culturales que pocas veces han sido plasmadas en textos o imágenes, pero han sido motores o protagonistas de las mismas en muchas obras.

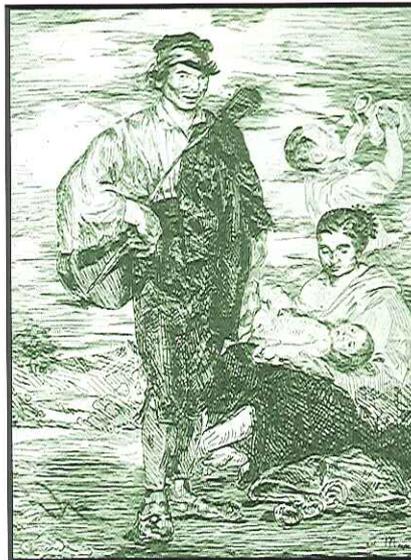
## La mirada de Manet sobre los gitanos

En principio, sólo una obra de la exposición tiene un título netamente caló: el aguafuerte que Manet dibujó en 1862 titulado *Les gitanos*, que fue su primera publicación en la Sociedad de Aguafuertistas de París. Aquí encontramos un típico gitano, con la guitarra en bandolera y rodeado de su familia.

En una segunda mirada vemos más cosas. El objetivo no es llegar a la conclusión de que en el cuadro *Lola de Valencia* retrate a una gitana, que sería falsear la historia, sino tomar una postura expansiva de lo gitano en las obras de este pintor. En este sentido, hay varios cuadros sobre los que detenerse para encontrar estos vestigios: *El ballet español*, *El viejo músico*, *Plainte Moresque*...

Antes de nada cabe recordar que a Manet, frente al preciosismo de la pintura francesa de su época, le fascinó la intensidad de trazo y color de la pintura española. Además tenía una visión del arte como algo que no podía exhibirse en fragmentos, como suele ocurrir en tantos museos. Buscaba llegar a un todo fuerte y personal, en la creación y en la exhibición.

Aunque suene a publicidad, no hace falta mucho análisis para deducir que la intensidad global de la vida gitana que descubrió a través de la cultura española traza una línea de unión de su obra con una cultura que es ante todo una forma de vida. Y una forma de vida estética e intensa, en el



duelo, en la fiesta, en la vida en comunidad, en la relación con los demás...

Manet, el pintor que fue criticado por casi todos los pintores y apoyado por casi todos los grandes escritores de su época, tuvo un punto de inflexión en su pintura con la visita al Museo del Prado en Madrid y su estancia de siete días en la capital, con asistencia a una corrida de toros y visitas a Toledo y otros lugares, donde conoció a los clásicos de la pintura española.

Esa inflexión, en la pintura de Manet se materializa en un cuadro que tiene por motivo central el flamenco, con españoles

bailando en su centro: *El ballet español* retrata una compañía que visitó París y a la que pintó en 1862. El grupo impactó en el mundo de la cultura y como destacó Baudelaire "nos hace pensar que el talento español se ha refugiado en Francia".

En el cuadro la atención gira esencialmente en torno a los bailarines Lola de Valencia, Anita Montes y don Mariano Camprubí. Todos ellos con apellidos y rostros que no nos hacen pensar que sean necesariamente gitanos. Son españoles del Mediterráneo, pero están enmarcados en unas oscuras figuras de majos. ¿Gitanos quizá? Eso es secundario. Es evidente que en ese cuadro, sobre todo en esa experiencia de intensidad flamenca, lo gitano no fue anecdótico, igual que no lo fue para tantos y tantos intelectuales a lo largo de la Historia, de Listz a Lorca, pasando por Falla. El impacto recibido por la fuerza y espontaneidad de los tablaos flamencos provoca la ruptura definitiva de Manet con la pintura de contenido histórico y formas tradicionales que se daba en Francia.

Otro cuadro esencial en la Obra de Manet es *El viejo músico* (1862). Una nueva ocasión para aplicar la mirada no obvia sobre él. Aparentemente es un lienzo en el que queda retratado un anciano que nos mira, con un violín en las manos, unos niños vestidos humildemente ante él y unos espectadores a su espalda. Los teóricos de la pintura hablan de las influencias de los men-digos filósofos de Velázquez en la imagen



del anciano. Tiene una mirada entre cansada y serena. Y sirve de eje entre dos mundos. El de unos niños atentos ante él y su público. Hoy sabemos que además de estas influencias hay otras que no han pasado a la Historia. El anciano violinista es el modelo gitano Jean Lagrène.

Es fácil reproducir lo que se paseó ante los ojos de Manet. Un violinista gitano, como tantos en Europa, buscando sustento para sus hijos. En realidad vuelto de espaldas hacia los que le pagan por ello, y atento a su entorno más próximo, como defendería Antonio Mairena en sus teorías sobre el origen del flamenco. Quizá reproduciendo una postura que no sólo se dio en Andalucía, sino en toda Europa: la del gitano que vende su arte por necesidad. Su piel y su mirada nos dejan claro el origen de modelo y los datos del mismo lo confirman. Este cuadro fue el elegido por Manet para competir en el Salón de París, el principal trampolín para alcanzar la fama.

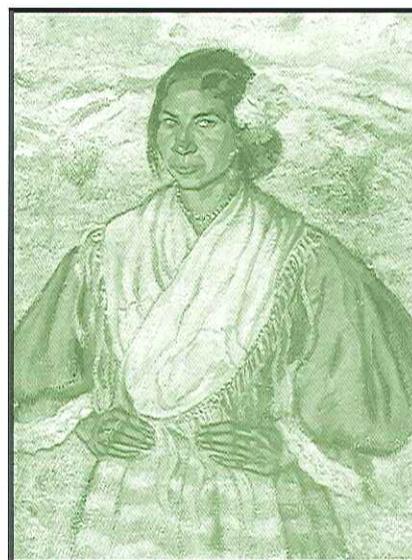
Ya tenemos otra relación entre los gitanos y Manet. De la misma forma que su punto de inflexión tiene como centro unos bailarines flamencos, una de sus intenciones por entrar en el Salón de París tiene como eje un músico gitano.

El mensaje para nosotros de estas tres obras es una llamada de atención, para que

en la búsqueda y rescate de la cultura gitana recordemos que hay mucho más de ella que lo que inicialmente se ve. Sólo hay que mirar, como hizo Manet.

### Juan de Echevarría, de Bilbao a Granada

Hasta el 28 de marzo la Fundación Cultural Mapfre ha exhibido una importante selección de la obra del pintor vasco Juan de Echevarría (Bilbao 1875-Madrid 1931).



No lo sabemos, pero la imagen que tenemos de Pío Baroja, Juan Ramón Jiménez, Unamuno, Valle-Inclán, entre otros, se debe en muchos casos a cuadros pintados por Echevarría. Un pintor de estilo heterogéneo, a medio camino entre el fauvismo o el impresionismo, que se acercó a todos los estilos pero no acabó siendo un autor definible por ninguno de ellos. En todo caso su pintura está llena de un uso del color intenso, en muchos casos plano, en otros con pinceladas que recuerdan a Gauguin o a Manet, incluso a veces al puntillismo. Simplemente no pretendió ser clasificable sino pasearse por las diferentes técnicas que consideró útiles en cada momento.

Un cuadro que capta nuestra atención es el titulado *Gitana*. Una obra de 1915 donde vemos una mujer morena con rasgos marcados y típicamente gitanos, y ropas llamativas por su color. Su técnica es similar a la de otras de sus obras.

El contenido nos hace acercarnos más a él y vemos que en su vida, los motivos de gitanos fueron una de sus pasiones. Todo ello empezó esencialmente a raíz de un viaje a Granada, cuando de vuelta de París, y con una mirada que no debía de ser fácilmente impresionable, quedó marcado por lo que allí encontró. Desde ese instante gitanos y "naturalezas muertas", normalmente con influencias orientales, fueron sus motivos favoritos.

Hay una curiosidad que quizá sintetice lo que Echevarría buscó y encontró en lo gitano. En su estancia en París estuvo muy cerca del grupo de Gauguin. Uno de sus amigos fue su paisano bilbaíno Francisco Durrio, el orfebre y escultor que fue albacea de Gauguin cuando éste se marchó definitivamente a los Mares del Sur. Esa búsqueda de otras culturas y otras formas de enfrentarse a la vida, distintas al ambiente pequeño burgués de principios del siglo XX, fue buscado por casi todos los artistas del momento. En esa huida hacia algo diferente y al mismo tiempo más humano, Gauguin viajó al Trópico; otros pintores españoles de la época como Nonell, Echevarría, Zuloaga o Anglada Camarasa (junto a escritores y músicos) eligieron otra identidad para buscar, la gitana.

■ José Luis Herranz

[WWW.ELPAIS.ES/CORPORATIVOS/ELPAIS/ESCUELA](http://WWW.ELPAIS.ES/CORPORATIVOS/ELPAIS/ESCUELA)

## Gitanos multimedia

Hace unos meses, un grupo de alumnos y alumnas de la Escuela de Periodismo UAM/ El País, se acercaron a la FSGG interesados por conocer de cerca la historia y el sentir de la comunidad gitana. El alumnado de este Master realiza prácticas durante el curso elaborando publicaciones diarias y semanales al igual que harían en cualquier redacción, así como en otros formatos como Internet o Radio. En este caso, el resultado de la experiencia de este grupo ("El equipo Tulipán") fue una interesante y completa web titulada "Gitanos" cuya principal virtud es la inclusión de numerosos contenidos multimedia (archivos de sonido y vídeo).

A pesar de contener algún que otro punto que habría que matizar, ofrece una gran variedad de contenidos que dan una amplia visión de la historia, cultura, referencias y recursos relevantes de la comunidad gitana.

A través de numerosos materiales gráficos y audiovisuales, también se explican y se desmontan viejos tópicos, sobre la marginalidad, la vivienda y el empleo, dando a conocer otras realidades bien distintas a las que tradicionalmente eligen los medios de comunicación convencionales.

En todas las secciones, los gitanos toman la palabra y explican a través de videos y entrevistas, cómo se ven ellos y cómo ven tanto a la sociedad como al reflejo de sí mismos que ésta les devuelve.

### Secciones

**Historia (Origen, Gitanos en España, Holocausto, Distribución)**

En esta sección se hace un recorrido por los orígenes de la comunidad y su expansión y llegada a otros países, como a España y al resto de Europa, narrando las diferentes persecuciones a las que han sido sometidos por ser considerados una amenaza para la estabilidad de ciertas regiones.

**Cultura (Leyes gitanas, Lengua, Ritos, Flamenco, Literatura, Religión)**

Se indaga en las raíces idiomáticas del caló y el romanó, de su tradición oral y de la música, a la par que se repasan sus ritos, leyes y religión, siempre desde el respeto y el entendimiento de sus costumbres.

**Gente (Familia, Mujer, Oficios)**

Se buscan las raíces de la construcción de la personalidad del pueblo gitano, a través de su visión de la familia, (con sus estrechas y solidarias relaciones), del nuevo papel que la mujer gitana está asumiendo en la sociedad (avanzando hacia la igualdad y convirtiéndose en estandartes de su cultura, en la vanguardia de su comunidad) y de los esfuerzos por la inserción laboral (mostrando también el apoyo de las diferentes asociaciones).

**Vivir (En la calle, En un piso)**

Aquí nos muestran las dos caras de la vivienda del pueblo gitano: la de aquéllos que viven en asentamientos segregados en la



periferia de algunas ciudades y la de quienes conviven en bloques de pisos (unos completamente integrados y otros que han sido realojados en los últimos 25 años).

**Tópicos (Negativos, Positivos, Visión)**

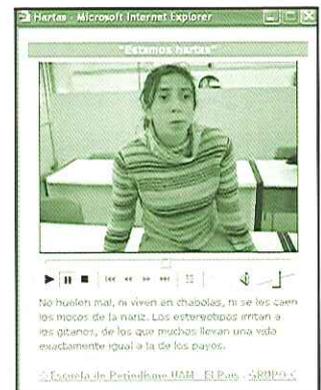
Los tópicos comúnmente difundidos sobre los gitanos no hacen sino abrir aun más la brecha de la discriminación y la marginalidad. Al igual que la sociedad mayoritaria, el pueblo gitano avanza rápidamente, pero la ciudadanía, mediatizados por las imágenes e historias que los mass-media emiten, ni siquiera se plantea que existan otras realidades que merecen ser tenidas en cuenta.

**Presencia (Asociaciones, Publicaciones, Gitanos en la Red)**

Un repaso al tejido asociativo de la comunidad gitana, con información de interés sobre recursos y publicaciones, tanto escritas como on-line.

**Marginación (Educación, Trabajo, Delincuencia)**

Desempleo, pobreza extrema, analfabetismo y conflictos familiares son el caldo de cultivo perfecto para la criminalidad. Esto, como subraya Ana Jiménez Adelantado en su trabajo *Los españoles gitanos. Contexto sociopolítico y cultural*, no es cultura gitana, sino cultura de la pobreza.



# Internet en los proyectos sociales de juventud

Internet se ha convertido en una herramienta fundamental en todo lo relacionado con la información que hoy día puede interesar a los jóvenes. Hablamos de una red de redes en la que es posible encontrar un sin fin de páginas sobre temas de juventud. Los informadores o dinamizadores juveniles pueden disponer, al instante y sin necesidad de desplazarse, de información actualizada casi sobre cualquier tema, así como toda la información que ofrecen las diferentes administraciones y organizaciones de juventud, tanto a nivel global como local. Internet es un recurso básico en cualquier Servicio de Información Juvenil.

El uso de esta herramienta en proyectos sociales con jóvenes plantea dos problemas fundamentales: el primero es que Internet nos permite acceder a muchísima información, pero esta información no equivale a conocimiento (conocimiento como saber, entendimiento, inteligencia, capacidad de análisis crítico de la información). El mero hecho de estar conectado a Internet no nos trae más conocimiento sino más información. El informador o dinamizador juvenil, especialmente si trabaja con jóvenes desfavorecidos, no puede limitarse a "recopilar" la información que considere relevante y "pincharla" en el tablón. El trabajo en información juvenil requiere un paso previo; es necesario iniciar un proceso que facilite a los jóvenes transformar esa información en conocimiento, para lo cual es imprescindible facilitar y apoyar el desarrollo de nuevas habilidades y capacidades que permitan a los jóvenes manejar esa información y ser capaces de darle un contexto. El segundo problema es que la Red puede generar un efecto totalizador, a partir del cual lo que no se encuentra en Internet no existe, y aquello que podemos encontrar, no es siempre lo que necesitamos. El informador juvenil se encuentra a menudo con que la información que interesa a "sus" jóvenes no es la información que está "disponible", que las redes de comunicación no comunican nada "interesante". ¿Qué hacer?: trabajemos en red, elaboremos nuestra información y hagámosla circular.

Efectivamente, la sociedad civil tiene un papel fundamental a la hora de definir los nuevos usos y contenidos de Internet, es algo que no habría que dejar únicamente a las empresas o los gobiernos. Internet puede ser una herramienta y una oportunidad para la transformación social. Si no encontramos lo que buscamos, hagámoslo nosotros mismos y hagamos nuestra la Red.

En este sentido, Internet es también una potente herramienta de comunicación que permite promover y facilitar la dinamización de procesos sociales de una forma alternativa a la tradicional. Pero hay que tener en cuenta que Internet no produce cambios por el mero hecho de existir, para que esta tecnología se utilice como una herramienta de desarrollo social deben ponerse en marcha

FSGG  
Fundación Secretariado General Gitano  
Foros FSGG  
Aviso legal

Administrar	Autor	Asunto	Última	Resp.
	Marco Calvo Zorato	Para Juango	14/04/2004 14:00	0
	Marco Calvo Zorato	sobre Cervantes	13/04/2004 20:10	1
	Marco Calvo Zorato	Para los que piensen que Lorca era bueno...	13/04/2004 20:04	1
	Juancho	La pasión	13/04/2004 17:09	13
	Marco Calvo Zorato	No veas si estoy perdido!	13/04/2004 14:17	2
	Carlo	La palabra gitano	13/04/2004 13:39	3
	Carlo	entrar en el chat de los gitanos	13/04/2004 13:02	10
	McNuevas	Mano Calvo y sus preferencias literarias	12/04/2004 13:54	1
	Marco Calvo Zorato	Sobre Garro Lorca	12/04/2004 13:41	2
	Juancho	por que no se puede chatear con gitanos	07/04/2004 12:31	7
	Andrés	bodas	07/04/2004 11:55	4
	Antonio	Adios Aznar, Rajoy otra vez sera	06/04/2004 17:50	7
	Antonio	Gitano de Jerez	29/03/2004 18:03	2
	McNuevas	Para Carmen y su QIA	26/03/2004 13:55	12
	Carlota	Consulta que espera sinceridad	25/03/2004 14:43	6

Foro de discusión en Internet de la Red Chavós Nebó  
([www.fsgg.org/juventud](http://www.fsgg.org/juventud))

procesos que permitan a la sociedad apropiarse de ella en su propio beneficio. Por ejemplo, Internet es una herramienta que puede reforzar redes y procesos sociales.

## La red Chavós Nebó

Un pequeño pero interesante ejemplo de ello sería el papel que esta tecnología desempeña en la Red Juvenil de Participación Chavós Nebó. Esta red conecta diferentes proyectos locales de dinamización de jóvenes gitanos y gitanas (en el Dossier de esta revista se describe ampliamente). Internet hace que la red juvenil sea una red "viva" ya que permite las comunicaciones y la coordinación permanente entre puntos (correo electrónico), facilita información en tiempo real de lo que se está haciendo en cada punto de la red (a través de la página web de la red) y, sobre todo, abre a los jóvenes un espacio de encuentro e intercambio de experiencias (foro), que los jóvenes han hecho propio y están construyendo día a día. Esto no hubiera sido posible sin una conexión de calidad, pero tampoco si paralelamente no se hubiera iniciado un proceso integral de capacitación en el que se ha trabajado la autoestima, las habilidades de comunicación, el apoyo educativo, el conocimiento de Internet y de sus usos, etc.

Es fácil encontrar programas destinados a superar la brecha digital, pero hay que tener en cuenta que superar esa brecha no es solo cuestión de tener ordenadores y una buena conexión, sino de desarrollar las capacidades necesarias en la población para que puedan aprovechar esta herramienta en su propio beneficio.

■ Luis Carlos Perea

# Un gitano de Utrera

En este número dedicado a la juventud gitana no podíamos pasar por alto la noticia que dio la vuelta al mundo a principios de febrero: el fichaje por el equipo de fútbol inglés Arsenal, en uno de los traspasos más caros de la historia, del futbolista José Antonio Reyes Calderón. Recogemos aquí la columna que le dedicó Antonio Burgos en *El Mundo* a este joven deportista que recientemente fue galardonado con el premio "Andalucía Joven" otorgado por el Instituto Andaluz de la Juventud y la Junta de Andalucía.

Aquel flamencólogo que defendía los melismas payos de Pepe Marchena, odiaba el cante gitano andaluz de Antonio Mairena y que estará negro con las lágrimas negras de El Cigala, cuando se ponía a exaltar la superioridad de los flamencos blancos como un olivo sobre los que venden cal, decía, racismo puro:

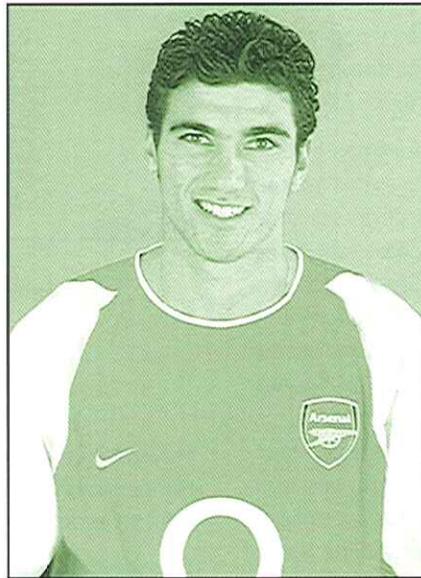
— ¡Pero cuándo has visto a un gitano que sea piloto de Iberia?

Pues estamos viéndolos ya. Me parece que en un avión ya he oído por el altavoz este saludo de un comandante:

—Buenos días, les habla el comandante Gabriel Ortega Heredia, y vamos a darle a esto un poquito de compás, ¡aire!

La raza gitana está logrando unas metas de integración y de normalización ciudadana que debe enorgullecernos a los payos. Presumimos de antirracismo, pero hay auténticos guetos gitanos. No hablo sólo de los barrios de la marginalidad urbana, del chabolismo vertical de bloques que son nuevas cuevas del Sacromonte sin turistas ni zambra. Hablo de los guetos profesionales. Queremos mucho al gitano, sí, pero ofreciendo bolsos falsos de Vuitton en el mercadillo, trapicheando antigüedades, esquilando borricos o vendiéndonos lotería. En los papeles que les hemos asignado, como nuestros negros de andar por casa. De ahí el valor social de la conquista de los gitanos universitarios, que los hay. Este artículo mismo me lo ha dado hecho una gitana que es periodista o una periodista que es gitana, Mercedes García, con una carta en los periódicos sobre el fichaje de un gitano.

Sí, han fichado a un gitano. ¿Que no es noticia que fichen a un gitano? Sí que lo es,



**Sí, han fichado a un gitano. ¿Que no es noticia que fichen a un gitano? Sí que lo es, porque al gitano no lo ha fichado la Policía, sino que lo ha fichado el Arsenal**

porque al gitano no lo ha fichado la Policía, sino que lo ha fichado el Arsenal. El gitano se llama Reyes, José Antonio Reyes, y por fichar a este gitanito de Utrera, de la sangre de los Perrate, de Bambino, de Gaspar, de Fernanda y de Bernarda, el Arsenal ha pagado 35 millones de euros. Un *jurdó* importante, unos hallares que en su vida han ganado siete mil familias flamenquitas canasteras o de la fragua, la esclavitud laboral a la que condenamos a esa raza, por mucho que la llamemos "etnia gitana" en términos políticamente correctos. Ahora, ahora es cuando tenían que haber dicho lo de la etnia. Todo se queda en esos títulos así de gordos que ponen que "un individuo de etnia gitana apuñala mortalmente a otro". ¿Por qué entonces decimos que el asesino es gitano, y no ahora, cuando un club inglés ha pagado por un gitanito de Utrera más dinero que el Madrid por Beckham? Porque se sale de los esquemas. Con todo nuestro roneo de antirracismo, queremos al gitano con la navaja del romancero de García Lorca en la mano o en el banquillo de *Morena Clara*, no preparando oposiciones a Judicatura, como hay algún calorrró licenciado en Derecho. El peor racismo es que los periódicos no hayan dicho que el Arsenal ha pagado una millonada por fichar a "un individuo de etnia gitana" que tiene con la pelota todo el arte de Utrera y que lleva sangre de Reyes en la palma de la mano.

**Antonio Burgos.**

"Un gitano de Utrera".

En: *El Mundo*. "El recuadro",  
4 de febrero de 2004. p. 5.

## La deuda con los gitanos

**Marcos Santiago Cortés es un joven gitano de Córdoba, de 31 años, licenciado en Derecho, que lleva ya un tiempo colaborando en el Diario Córdoba, los miércoles, en la sección de Opinión. Incluimos aquí uno de sus recientes artículos.**

Mucho se lucha para que la Administración Central reconozca y pague la deuda histórica con la región andaluza. Pero nadie habla de por qué la raza gitana fue quedando atrás en el desarrollo global de los pueblos de España. La respuesta más vil, cobarde y despreocupada es afirmar que son los propios gitanos los culpables, que son los que se automarginan. Mentira. La estabilidad que proporciona el desarrollo cultural y económico está por encima de cualquier autoconservadurismo marginal. El gitanismo y la cultura son tan compatibles como el ruido del mar y el alma de la gente. A los gitanos nos gusta mucho sentirnos libres. En la cultura está el conocimiento y en el conocimiento está nuestra nueva libertad.

Las carretas ya no andarán errantes por los caminos de piedra. Los nuevos carros son nuestros hijos y la nueva senda los libros, que en ellos hay otro mundo muchísimo más grande por conocer. Volveremos a ser errantes viajando por todos los campos de la ciencia y las letras. En el pasado, la administración nunca luchó por el desarrollo de la raza gitana sino por su extinción como colectivo cultural.

La voz de la ley podía ser esta: "olvida tu idiosincrasia y toda tu memoria, sólo así podrás ser ciudadano. Pero en la calle se te seguirá marginando por tus ojos, tu voz alegre y melancólica, tus cabellos y tu tez aceitunada. Tendrás que renunciar a tu milenaria raza pero no así los demás que seguirán viendo en ti un ser repelente".

El Estado tiene pendiente con nosotros los gitanos una deuda moral que debe traducirse en aumentar los mecanismos de discriminación positiva que faciliten el acceso a la enseñanza primaria de los niños gitanos

de barrios marginales y a la preparación laboral de los adolescentes sin estudios.

**Marcos Santiago Cortés.**  
Diario Córdoba. Sección "Al paso".  
10 de marzo de 2004.

## Los gitanos son los verdaderos europeos

**No es la primera ocasión, y seguramente no será la última, en la que incluimos en esta sección de Revista de Prensa declaraciones a favor de los gitanos por parte del escritor, Premio Nobel de Literatura 1999, Günter Grass. En este caso, se trata de una entrevista concedida recientemente a La Vanguardia de la que reproducimos algunos fragmentos sobre su juventud, la política y los gitanos en Europa.**

(...)

- ¿Cómo ve a las nuevas generaciones?
- A mis 17 años, el mundo era ruinas, un panorama de escombros, tullidos y hambre. Pero veíamos el futuro como una hoja en blanco. Hoy les escriben el futuro. ¡Y eso es más duro que un campo de escombros!
- ¿Cómo se las apañó al terminar la guerra?
- Quise ser escultor y me presenté a las aulas de Bellas Artes. El edificio estaba vacío. Un solitario y viejo profesor me dijo:

"Aún no tenemos carbón para la calefacción de las aulas. Mientras no haya clases, trabaje usted como picapedrero". Y me dio una dirección.

- ¿Trabajó usted picando piedra?
- Esculpí lápidas de tumbas todo un año
- Muy alegórico... ¿Y qué idea tiene usted del más allá?
- La condición humana consiste en hacer rodar la piedra. Y no hay más. Ni menos.
- ¿Qué piedra?
- La de Sísifo. Comulgo con el Sísifo de Camus; él sabe que cuando ha subido la piedra hasta la cima de la montaña, la piedra rodará ladera abajo, ¡pero no se siente infeliz por ello! Nuestra vida es hacer rodar esa piedra.
- Es nuestro sino
- Y está bien: saber eso te protege a la vez tanto de ser arrastrado por euforias salvíficas como por resignados cinismos. Somos Sísifo.
- Oyéndole, he pensado en el eterno conflicto palestino-israelí...
- Las actuales políticas de Sharon y Hamas no conducen a nada. He intervenido en encuentros entre intelectuales de ambos lados y la salida está clara: hay que garantizar dos estados que coexistan.
- ¿No hay vida fuera del Estado?
- Sí; los gitanos. Fijese: viven en todos los países de Europa, no miran fronteras, no quieren un Estado, y han contribuido mucho a nuestra cultura. ¡Los gitanos son los verdaderos europeos! Tenemos mucho que aprender de los gitanos. Son el alma de Europa.

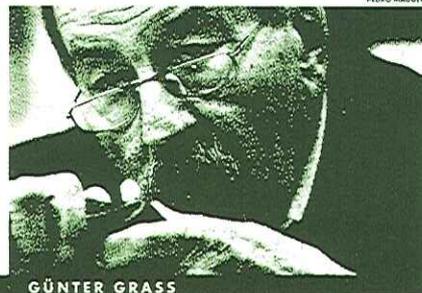
### Günter Grass.

Entrevista de Víctor-M. Amela.  
En: La Vanguardia, 31 de marzo de 2004.

“Los gitanos son los verdaderos europeos”

Tengo 76 años. Nací en la ciudad libre de Danzig, en lo que hoy es Polonia. Dibuja y escribo. He pasado por dos parejas y tengo ocho hijos y 16 nietos. Ser de izquierdas implica ser siempre revisionista, y eso soy; hay que evitar que la democracia acabe convertida en una farsa. No sigo ninguna religión, ¡ni siquiera la del arrestado!

ESCRITOR, PREMIO NOBEL DE LITERATURA 1999



GÜNTER GRASS

# Lectores poetas

Presentamos algunas poesías de una joven gitana, **Rosana González Jiménez**, que participa en distintas actividades del Centro Adalí Calí de la FSGG en Madrid-Vallecas, como los cursos de iniciación a la informática, el grupo de creación literaria y el curso de aeróbic. A continuación, **Manuel Cortés de Tenerife** (ver **Gitanos**, nº6) nos envía algunos de sus nuevos poemas como este *Romance inacabado* del que incluimos los primeros versos.

## Perdón

Para que me perdones  
acepta este ramo de besos  
que me sale del corazón  
obtén de mi la razón  
convertida en estrellas  
pequeñitas chispeantes  
de tu amor  
haz salir de mi ese ángel  
que todos llevamos dentro  
haz que brillen mis ojos  
como brillaron los tuyos  
ayer  
tu eres el beso que viaja  
hacia la felicidad  
por una sola de tus miradas  
sería capaz de  
volar hasta la luna,  
alcanzar una estrella  
con la que bailar un vals  
de buscar en el océano  
la más bella caracola  
que te pueda regalar  
de convertirme en una diosa  
para regalarte paz  
y de ser la semilla  
que una nueva flor haga brotar  
para que así nazca  
una nueva primavera  
para que el sol brille de nuevo  
para que amanezca el mañana  
y nuestras almas  
puedan volar unidas, intangibles  
vaporosas y divinas  
por esos maravillosos rincones  
y resquicios que hay guardados  
en nuestro corazón  
haz de mí un sueño  
haz de ti un pensamiento  
haz de los dos una vida  
y juntos vivirla de nuevo.

## Sincero sentimiento

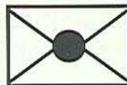
Sincero sentimiento que estimula  
la pureza interior e invita a la armonía  
principio vital capaz de despertar  
lo que llevas dentro  
esencia pura y transparente  
eterna como el aire  
auténtica como tu alma de mujer.

## Con

Con esta moneda voy a comprar  
un ramo de cielo  
un metro de mar  
un pico de estrella  
un sol de verdad  
un kilo de viento  
y nada más.

■ **Rosana González Jiménez**

## CARTAS DE LOS LECTORES



Una de las secciones que más nos interesa potenciar en esta revista, es la dedicada a las Cartas de los lectores, es decir, a vuestras críticas (positivas o negativas), comentarios, sugerencias, propuestas de contenidos, informaciones, etc., que nos podéis hacer llegar por el medio que os resulte más cómodo: carta, fax, e-mail...

## Romance inacabado

Por el rojo de los cielos  
que se refleja en las aguas,  
viene la luna de enero  
en una yegua alazana.  
Se encontró con los gitanos  
que venían de Tierra Santa.  
Quinientos, más las mujeres  
los chavorrós y muchachas;  
con sus carros relucientes  
y en sus caras la añoranza.

Vienen la grey de los Sintis,  
los que hacen las canastas.  
Los Manus y los Urdaris,  
los que llegaron a Francia.  
Los que doman los caballos  
y trabajan en las fraguas,  
los que arrastran al oso  
y los Orsaris del agua.  
Los gitanos Calderás,  
gitanos de noble casta.

Los calés con sus mujeres  
con sus burros y guitarras,  
anafres y tijerillas  
y amuletos de oro y plata.  
Los que afilan los cuchillos  
los que cantan, los que bailan,  
los que miran a la luna  
y entretienen las Españas,  
que leen los pensamientos  
devolviendo la esperanza:  
Viejos gitanos del mundo  
riendo pasan y pasan.

Diez mujeres le han pedido  
por derecho de pasada,  
un capitán de los moros  
en las puertas de Granada.  
Finos collares de plata,  
una princesa gitana.  
licencia para el camino  
para cruzar la muralla.  
Comida para los moros  
y empeñada la palabra.

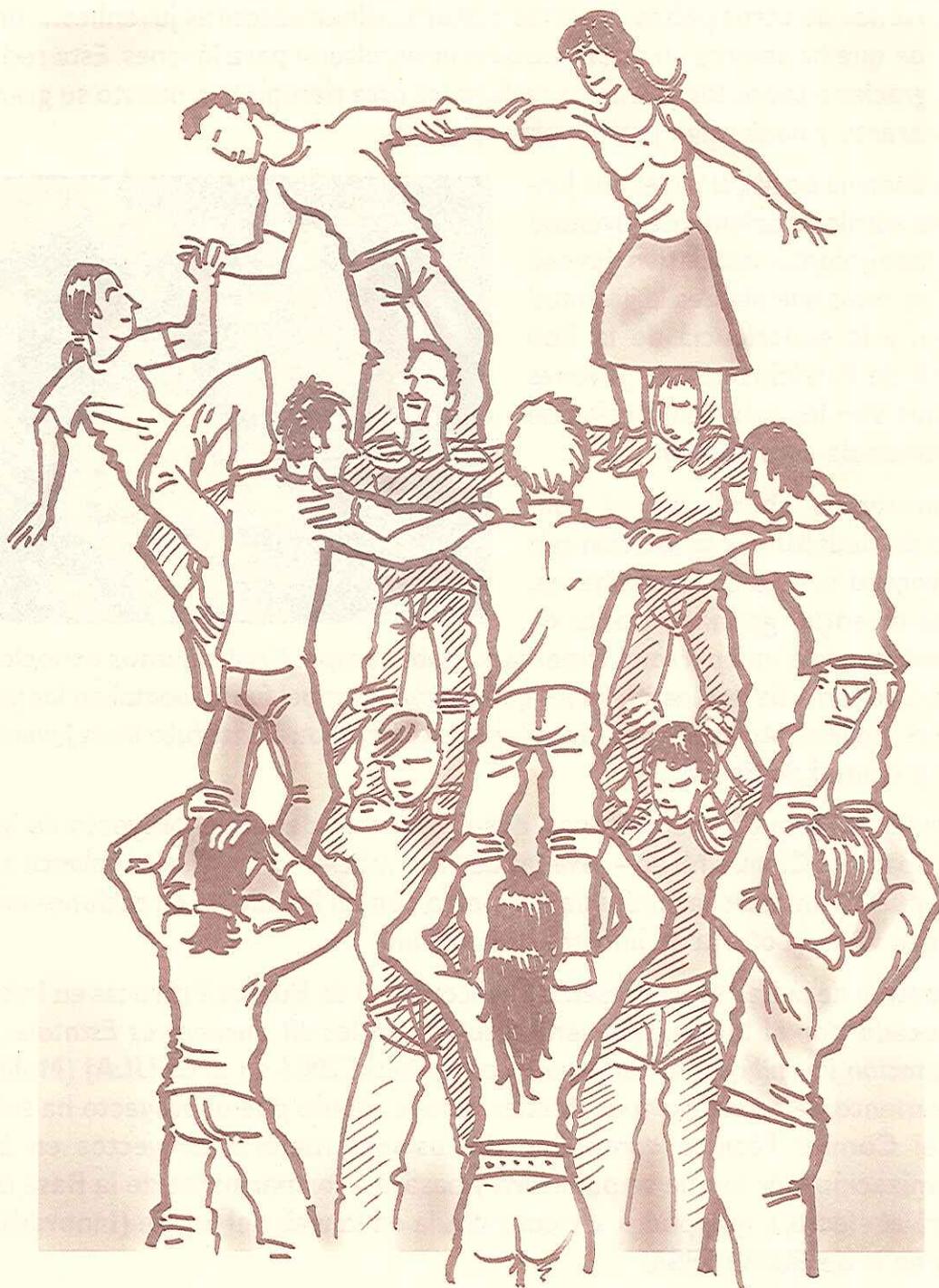
Gitanos, pobres y ricos,  
gitanos de alma gitana.  
No llegarán vuestras voces  
a la conciencia del alma.  
(...)

■ **Manuel Cortés**

# juventud

Número 2. Abril 2004

## La Red Juvenil de Participación "Chavós Nebó - Jóvenes de Hoy"



23

*Un espacio intercultural para jóvenes*

**E**n abril de 2001 dedicábamos, por primera vez, el Dossier de esta revista a la juventud gitana, presentando el Área de Juventud de la FSGG, sus objetivos y primeros pasos después de su puesta en marcha en el verano de 2000. El Área iniciaba su trayectoria con el objetivo fundamental de dinamizar la participación social de los jóvenes gitanos y gitanas impulsando la creación de una red de participación juvenil.

Hoy, tres años más tarde, traemos nuevamente a estas páginas centrales la Juventud Gitana y su papel en la sociedad actual, sus retos y sus desafíos. Durante estos años nos hemos dedicado a fondo a construir y poner en marcha, entre todos, jóvenes gitanos, gitanas, no gitanos, jóvenes de otros países, de otras culturas, dinamizadores juveniles... una red de participación que ha abierto un nuevo espacio intercultural para jóvenes. Esta red es hoy una realidad gracias a todos los jóvenes que durante este tiempo han puesto su grano de arena por encontrarse y hacer algo junto a otros jóvenes.

La ciudadanía activa, el papel que juegan las administraciones de juventud y el movimiento asociativo juvenil ante los retos que plantea la juventud gitana, y la experiencia de la Red Juvenil de Participación de Jóvenes Gitanos son los principales ejes de contenido de este dossier.

Comenzamos abordando el concepto de ciudadanía y su relación con la juventud y, más concretamente, con la juventud gitana, a través de una entrevista a una persona experta en este campo. Continuamos conociendo la posición sobre este tema de dos instituciones que juegan un papel fundamental en las políticas de juventud y el movimiento asociativo juvenil respectivamente: el Instituto de la Juventud y el Consejo de la Juventud de España.

El siguiente bloque lo dedicamos a desarrollar con detalle el proyecto de la Red Juvenil de Participación "Chavós Nebó – Jóvenes de Hoy", haciendo un primer balance a los cuatro años de su puesta en marcha. El dossier se cierra con un listado de direcciones en las que encontrar una variada oferta de información juvenil.

El proyecto de la Red se ha presentado al concurso de Buenas Prácticas en Información Juvenil convocado por el Injuve, que será resuelto en los XI Encuentros Estatales de Servicios de Información Juvenil que se celebrarán en junio de 2004 en el CEULAJ (Mollina, Málaga). En el momento de escribirse este dossier hemos sabido que el proyecto ha sido seleccionado por el Comité Técnico como uno de los tres mejores proyectos en la categoría de Dinamización, por lo que se publicará y pasará a formar parte de la Base de Datos que se creará al efecto, y que podrá ser consultada en la web del Injuve (Innoven), en la de ERYICA y en la de EURODESK.



## Entrevista a M<sup>a</sup> Luz Morán “Juventud y ciudadanía”

**Iniciamos este primer bloque del Dossier con tres entrevistas. La primera a M<sup>a</sup> Luz Morán, experta en sociología política, cultura política y ciudadanía, actualmente Profesora Titular de Sociología I de la Universidad Complutense de Madrid y Vicerrectora de Postgrado y Formación Continua.**

**A continuación, la Directora del Instituto de la Juventud, Elena Azpiroz, y el Presidente del Consejo de la Juventud, David Ortiz, nos hablan de la juventud gitana desde la perspectiva de sus respectivas instituciones.**

**- Juventud y ciudadanía son dos conceptos complejos que apuntan a realidades distintas con dinámicas específicas. ¿En qué sentido se habla hoy día de ciudadanía y juventud?**

En los últimos años el viejo concepto de ciudadanía parece haber despertado un renovado interés entre los académicos, entre aquellos que elaboran políticas públicas y en los medios de comunicación.

Dentro de este esfuerzo compartido por reconsiderar los términos de la inclusión dentro de la comunidad política y por mostrar las nuevas realidades y obstáculos de la pertenencia, adquiere un nuevo sentido el binomio ciudadanía / juventud. Así, aunque puede admitirse que ciudadanía y juventud poseen dinámicas específicas no es tan cierto que se trate de conceptos que apunten a realidades distintas.

Lo más significativo de este giro es que existe un acuerdo básico por ir más allá de la ciudadanía "formal" que se limita a la pertenencia a una comunidad que, en el caso del Estado, se convierte en sinónimo de "nacionalidad". Por el contrario, se hace hincapié en la "ciudadanía sustantiva" y se realiza un esfuerzo importante por establecer las relaciones existentes entre la posición real que ocupan los individuos dentro de la comunidad y su acceso a los distintos derechos ciudadanos. Por emplear otra terminología, se introduce el problema de la exclusión dentro del estudio de la ciudadanía.

Por lo que se refiere al tema concreto de los jóvenes, conviene recordar que, hasta hace no mucho, se daba por sentado que los jóvenes eran ciudadanos incompletos puesto que la juventud se entendía como una situación marcada por la ausencia de autonomía. Esta definición en negativo de la juventud –sin trabajo, sin independencia económica, sin familia propia...– consideraba a los jóvenes como "ciudadanos incompletos". Su ciudadanía era la "ciudadanía por delegación": sólo eran sujetos de derechos a través de su vinculación con un ciudadano pleno (padre/madre, espo-

so...). Una situación compartida con otros grupos con situaciones semejantes de dependencia (amas de casa, discapacitados...).

La nueva perspectiva cambia totalmente esta interpretación. En las sociedades contemporáneas la situación de los jóvenes es paradójica. Por un lado, comparten con otros grupos un déficit de ciudadanía, ya que hasta la mayoría de edad no tienen todos los derechos civiles y políticos, y además porque su dependencia o semi-dependencia –económica y familiar– no les permite ejercer ciertas prácticas de ciudadanía. Pero a la vez, desde hace tiempo los jóvenes son actores sociales y políticos relevantes y, además, se encuentran en una etapa crucial para aprender los fundamentos de la ciudadanía.

**- ¿Cuáles son actualmente los espacios más importantes de aprendizaje de ciudadanía?**

Durante mucho tiempo, los académicos hemos seguido trabajando dando por supuesto que los espacios más importantes de los aprendizajes ciudadanos seguían correspondiéndose a lo que los "viejos" teóricos denominaron los "agentes de socialización" fundamentales: la familia, la escuela, los medios de comunicación y la iglesia.

**Desde hace tiempo los jóvenes son actores sociales y políticos relevantes y, además, se encuentran en una etapa crucial para aprender los fundamentos de la ciudadanía**

Ciertamente, todos estos espacios siguen jugando un papel muy relevante para aprender los fundamentos de la ciudadanía: valores, capacidades y competencias cívicas... Sin embargo, las profundas transformaciones de las sociedades actuales han afectado de forma profunda a estos espacios y, al tiempo, han surgido otros nuevos.

Las instituciones clásicas en donde se desarrollan nuestras vidas cotidianas —la familia, la escuela, las iglesias...— han sufrido cambios de tal intensidad que algunos analistas hablan de un "estallido" de las instituciones.

Por otro lado, el desarrollo de las nuevas tecnologías de la información ha alterado la naturaleza y función de los medios de comunicación. Por ejemplo, frente al desarrollo de Internet, se habla de una nueva "ciudadanía virtual" portadora de nuevas potencialidades para la participación política. Finalmente, fenómenos como la globalización están alterando los espacios en los que transcurren nuestras vidas cotidianas.

Así, debemos pensar en la posibilidad de que algunos de estos "nuevos" espacios —y de algunos otros que están siendo transformados por las prácticas de los ciudadanos— se estén convirtiendo en espacios significativos para los aprendizajes de la ciudadanía. Pensemos, por ejemplo, en los lugares y formas de ocio de los jóvenes, las organizaciones no gubernamentales o el propio Internet.

**-A pesar de los avances evidentes que se han producido en el proceso de normalización de la comunidad gitana en España, especialmente en las últimas décadas, resulta evidente que la mayoría de los gitanos y gitanas aún están por debajo de los niveles de vida medios del resto de ciudadanos, y que una serie de problemas les dificultan salir de su tradicional situación de exclusión. Igualmente, los jóvenes en situación de exclusión social tienen más dificultades en el ejercicio de la participación social y de ciudadanía. ¿Cuáles son los principales retos y desafíos que afronta la juventud gitana para el acceso y ejercicio de una ciudadanía activa?**

Aunque no soy una especialista en este tema, voy a atreverme a plantear algunas cuestiones generales sobre los retos y desafíos de la juventud gitana para el acceso y ejercicio de una ciudadanía activa.

A mi juicio, en este caso —al igual que en otros grupos como, por ejemplo, los jóvenes inmigrantes— los retos y desafíos son triples.

Por un lado, como ciudadanos españoles, los jóvenes gitanos se enfrentan con las mismas dificultades que el resto de los ciudadanos para lograr una mayor implicación cívica. Conviene insistir en que —a diferencia de lo que suelen afirmar algunos estudiosos y muchos medios de comunicación— los rasgos básicos de la cultura política de los jóvenes españoles no son muy distintos de los del conjunto de la población española. Nuestros jóvenes no son ni más apáticos ni tampoco se implican menos en la vida política que los adultos. Tampoco puede olvidarse que, en los últimos años, hemos asistido a un cierto retroceso de ciertos derechos ciudadanos, muy concretamente de los sociales.

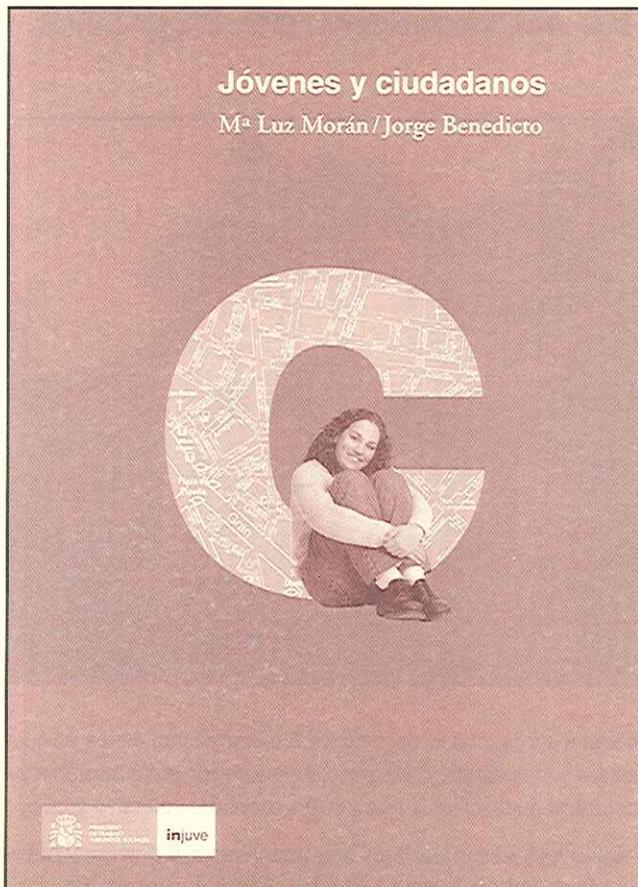
**La teoría clásica de la ciudadanía postulaba un ciudadano homogéneo para basar la idea de igualdad. Pero este "ciudadano universal" ocultaba la desigualdad económica y social, y las viejas y nuevas formas de exclusión social que tienen como consecuencia que el acceso y disfrute a los derechos y deberes de la ciudadanía sean diferentes según el grupo social al que se pertenece**

En segundo lugar, los jóvenes gitanos comparten los retos, desafíos y las potencialidades de los jóvenes españoles. Incluso admitiendo que los jóvenes se encuentran en situaciones de dependencia o semi-dependencia económica y familiar, también es cierto que son un grupo especialmente relevante en las "nuevas" formas de implicación cívica. Son ellos quienes se han convertido recientemente en los actores principales de las ONGs y de las actividades de voluntariado. Al mismo tiempo, son quienes están luchando para que nuestras instituciones democráticas admitan nuevas demandas y, por lo tanto, nuevas formas de ciudadanía. La ciudadanía ecológica es un buen ejemplo de ello.

Finalmente, en tanto que miembros de una comunidad que históricamente ha sido objeto de múltiples formas de exclusión social y política, los jóvenes gitanos se enfrentan a una situación compleja en la que deberían combinar reivindicaciones de "derecho a la diferencia" con la defensa de una serie de valores y principios básicos de convivencia que, a mi entender, no pueden cuestionarse con ningún argumento de relativismo cultural. Dichos principios gravitan en torno a una defensa a ultranza de los derechos humanos a escala planetaria, al tiempo que se reclama que nuestros marcos jurídicos e institucionales se adapten a estas nuevas demandas de profundización en los canales de participación política, de lucha contra las diversas formas de marginación y de reconocimiento de los beneficios de una "ciudadanía pluricultural".

**-Y a la inversa, ¿Qué retos plantea la ciudadanía de la juventud gitana a las administraciones públicas, las organizaciones juveniles y, en definitiva, a la sociedad en su conjunto?**

La ciudadanía de la juventud gitana plantea retos muy similares a los de los grupos que desde nuestras instituciones se consideran "diferentes". La teoría clásica de la ciudadanía postulaba un ciudadano homogéneo para basar la idea de igualdad. Pero este "ciudadano universal" ocultaba la desigualdad económica y social, y



**Es plenamente legítimo defender que debe y puede ejercitarse una ciudadanía compartida manteniendo identidades culturales diversas. Los tiempos de la homogeneidad cultural han acabado, pero ello no significa que no existan unos fundamentos comunes para lograr una auténtica democracia participativa**

las viejas y nuevas formas de exclusión social que tienen como consecuencia que el acceso y disfrute a los derechos y deberes de la ciudadanía sean diferentes según el grupo social al que se pertenece.

Los jóvenes gitanos —al igual que todos los demás grupos que están en una situación de "especial riesgo" de exclusión— plantean a nuestras instituciones y administraciones el reto de introducir el reconocimiento de la "diferencia" dentro de la comunidad política.

Ello supone admitir de una vez por todas una doble realidad. Por un lado, que la ciudadanía plural es la base para una vida democrática rica, "de calidad". Pero, por otro lado, implica también dejar de ocultar que esta pluralidad podrá originar conflictos que sólo pueden ser solventados por medio de una negociación constante entre los distintos actores implicados en ellos.

De ahí la importancia de comenzar a "dar voz" a quienes hasta ahora carecían de ella. Los jóvenes en general, y los jóvenes gitanos en particular, deben dejar de ser considerados como meros espectadores pasivos y ser reconocidos como actores principales de una vida en la que están interesados y en la que han de jugar un papel relevante. Y en esta nueva representación los valores del diálogo y de la tolerancia deben incorporarse en el funcionamiento de las administraciones públicas y de las organizaciones de todo tipo.

**- La juventud española es hoy una juventud diversa y heterogénea culturalmente. El aumento del número de jóvenes de diferentes orígenes y culturas que viven en nuestro país, o la realidad de las nuevas generaciones de jóvenes gitanos y gitanas españoles que apuestan por el ejercicio de ciudadanía sin perder su identidad cultural, suponen un reto a la sociedad. En este sentido, ¿qué pasos deberían dar los agentes sociales (administración, entidades sociales, escuela...) para afrontar estos retos adecuadamente?**

Creo haber respondido en buena medida a esta cuestión en las preguntas anteriores. Simplemente repetiré dos ideas que considero fundamentales.

Primero, recordar que es plenamente legítimo defender que debe y puede ejercitarse una ciudadanía compartida manteniendo identidades culturales diversas. Los tiempos de la homogeneidad cultural han acabado, pero ello no significa que no existan unos fundamentos comunes para lograr una auténtica democracia participativa.

Segundo, construir estos puntos de acuerdo —cuyos mínimos están marcados por la defensa y puesta en práctica de unos derechos humanos universales— sólo podrá realizarse por medio de un diálogo común en el que todos los actores implicados deben tener voz. En este sentido, el principal paso que deberían dar los agentes sociales para afrontar estos retos es trabajar por crear estos foros, estos espacios, en donde tengan cabida las reivindicaciones y demandas de los múltiples grupos que componen nuestra sociedad. ■

# Entrevista a Elena Azpiroz

## Directora del Instituto de la Juventud de España

**- El Injuve tiene entre sus objetivos la promoción de la participación social, cultural y económica de la juventud. ¿Qué medidas se han destinado hasta ahora para favorecer esta participación entre los jóvenes gitanos y gitanas españoles?**

Dentro del Plan de Acción Global en materia de Juventud que el Instituto de la Juventud ha puesto en marcha durante los años 2000-2003 se establece un Área de Participación, Voluntariado, Asociacionismo y Cooperación con la que se pretende mejorar de forma cualitativa la participación de la juventud, específicamente de aquella juventud con mayores dificultades, entre la que se encuentra la juventud gitana.

Desde este Área de Participación se han contemplado una serie de medidas que han contribuido al apoyo de múltiples iniciativas de participación donde las y los jóvenes gitanos han encauzado sus inquietudes sociales, culturales, artísticas y educativas.

En este sentido, el Injuve viene firmando desde el año 2000 un convenio de colaboración con la Fundación Secretariado General Gitano que tiene como objetivo genérico la participación de los jóvenes gitanos y gitanas en los distintos ámbitos juveniles.

Asimismo es necesario resaltar el apoyo que desde este Instituto se ha hecho a Programas Sociales y de Intervención socio-educativa para jóvenes en situación de riesgo que han potenciado actitudes democráticas, tolerantes y de rechazo al racismo y su participación a través de actividades formativas, culturales y de ocio y tiempo libre.

**- Muchos jóvenes gitanos y gitanas tienen un alto nivel de participación en determinados espacios que les son más cercanos culturalmente (la familia, asociaciones gitanas, iglesia evangélica...), pero todavía son pocos los jóvenes que tienen una participación activa en lo que podríamos denominar espacios comunes o normalizados (asociaciones, partidos políticos, consejos escolares...), ¿qué medidas podrían adoptarse desde el Instituto de la Juventud y otras administraciones para facilitar este tipo de participación?**

La participación de los y las jóvenes es el objetivo principal y final de la mayoría de las Actuaciones y Programas que desarrolla este Instituto.

La participación como primer elemento que define la ciudadanía se está desarrollando de múltiples y variadas formas. Nuestra experiencia nos va orientando hacia los espacios locales como aquellos más idóneos para la participación juvenil y para el ejercicio de la ciudadanía. Es a través de estos espacios desde donde



debemos fomentar la participación e implicación de los jóvenes en sus comunidades y trabajar para una mayor comprensión multicultural que facilite la integración social del colectivo gitano.

**- La juventud española es hoy una juventud diversa y heterogénea culturalmente. El aumento del número de jóvenes de diferentes orígenes y culturas que viven en nuestro país, o la realidad de las nuevas generaciones de jóvenes gitanos y gitanas españoles que apuestan por el ejercicio de ciudadanía sin perder su identidad cultural, suponen un reto a la sociedad. En este sentido, ¿qué pasos tienen que dar las políticas de juventud para afrontar estos retos adecuadamente?**

Si partimos de la realidad social de nuestros jóvenes, que cada vez se muestra más cambiante y heterogénea, es necesario también partir del conocimiento de la realidad de nuestros jóvenes. Es por tanto imprescindible continuar invirtiendo en nuevas tecnologías para seguir incorporando a los y las jóvenes a la sociedad de la información en igualdad de oportunidades.

En el diseño de las Políticas de Juventud se debe seguir innovando en nuevas formas y modelos de intervención que puedan potenciar elementos que complementen el aprendizaje formal y contribuyan al aprendizaje permanente.

En el caso de los jóvenes desfavorecidos o con menos oportunidades, el aprendizaje no formal debe adaptarse a sus necesidades específicas para poder así aportar competencias y habilidades personales, sociales y profesionales de gran interés para su integración social. ■

# Entrevista a David Ortiz

## Presidente del Consejo de la Juventud de España

**- El CJE tiene entre sus objetivos fomentar la participación y el asociacionismo juvenil y favorecer la consolidación de iniciativas que den respuesta a la juventud no asociada. ¿Qué medidas se han destinado para favorecer esta participación entre los jóvenes gitanos?**

Una de las señas históricas de identidad de todos los Consejos de la Juventud desde su creación ha sido una inequívoca vocación de pluralidad y diversidad y una voluntad clara de intentar integrar a todos los colectivos a través de la fórmula del asociacionismo.

En este sentido, desde el CJE, y desde muy diferentes perspectivas (campañas, trabajo institucional, formación, asesoramiento a entidades...), se ha trabajado en la promoción de este asociacionismo entre el colectivo juvenil en su conjunto y, más recientemente, la incorporación de organizaciones como la FSGG ha permitido incidir y ampliar las sensibilidades con las que se había venido trabajando hasta el momento.

En cualquier caso, y teniendo en cuenta esa vocación de pluralidad y diversidad, no podemos olvidar que el CJE responde a sus entidades miembro y es necesario hacer un esfuerzo entre todas y todos para seguir incidiendo en este tipo de medidas, adecuándolas a las necesidades de los diferentes colectivos, en este caso jóvenes gitanas y gitanos, y aumentando nuestra visibilización y repercusión social.

**-¿Qué medidas podrían adoptarse desde los Consejos de la Juventud para facilitar la participación activa de los jóvenes gitanos en lo que podríamos denominar espacios comunes o normalizados?**

Quizás uno de los retos pendientes más importantes de los Consejos de la Juventud es la incorporación e interrelación con otros movimientos sociales no tradicionales o que responden a otras realidades organizativas y estructurales, así como a la concreción de estos movimientos sobre todo en el ámbito local.

No obstante, se han dado algunos pasos en este sentido y hoy más que nunca las sinergias entre los diferentes movimientos u organizaciones de la sociedad civil y el sentimiento de formar parte de un todo empiezan a dar sus frutos. En cualquier caso, en el seno de los Consejos se han iniciado de forma desigual procesos de reflexión que permitan la incorporación de diferentes realidades asociativas, flexibilizando nuestras estructuras e intensificando las colaboraciones en este sentido.

A pesar de ello, y en la línea iniciada el año pasado en el CJE, desde los Consejos tenemos que ser capaces de facilitar determinadas herramientas a las entidades miembro que son vitales



en esta tarea y entre las que se encuentran sin duda cuestiones de trabajo intercultural y para la diversidad.

**- El aumento del número de jóvenes de diferentes orígenes y culturas o la realidad de las nuevas generaciones de jóvenes gitanos españoles que apuestan por el ejercicio de la ciudadanía sin perder su identidad cultural, suponen un reto a la sociedad. En este sentido, ¿qué pasos tienen que dar las políticas de juventud para afrontar estos retos?**

Existen en la actualidad dos grandes políticas de marcado carácter transversal, unas son las políticas de mujer y otras las de juventud. Es cierto también que en la actualidad la juventud española es de una gran heterogeneidad y estos dos elementos, heterogeneidad y transversalidad, son los que de manera más significativa deben incidir en las políticas públicas de juventud. Otro elemento importante, dada la realidad competencial en esta materia, es la necesidad de coordinación entre las diferentes administraciones en el diseño y ejecución de estas políticas.

En el caso de la juventud gitana ha sido en muchos casos "la gran olvidada" para las políticas públicas de juventud, aunque más recientemente, y a pesar de haber sido de forma indirecta, se empieza a abordar y a considerar la diversidad cultural y de identidad. En este sentido, el concepto clave es precisamente el de ciudadanía y las políticas públicas de juventud, en el caso de las diferentes realidades culturales y étnicas, deben apostar por un reconocimiento expreso de las mismas a través de acciones específicas y, más importante aún, por la promoción de un mayor sentimiento "de pertenencia" a la sociedad, de tal forma que la o el joven se sienta parte plena y activa de la misma como elemento vital de ciudadanía.

En esta última línea de acción, cobra especial relevancia la promoción del asociacionismo juvenil y el atajo de determinadas situaciones de exclusión en la vida pública. ■

## **Un espacio intercultural para jóvenes**

# **La Red Juvenil de Participación “Chavós Nebó - Jóvenes de Hoy”**



DOSSIER

30

Las transformaciones sociales que se vienen produciendo desde hace algunos años, como el papel que juegan las nuevas tecnologías de la información, la globalización económica, los cambios en el mercado de trabajo, vivir en una sociedad cada vez más abierta e intercultural, la importancia de la participación ciudadana, etc., sitúan a la juventud gitana ante el reto de posicionarse sobre estas nuevas realidades.

La juventud gitana española afronta el siglo XXI teniendo entre sus retos más importantes lograr una redefinición de su identidad cultural que sea compatible con el ejercicio de una ciudadanía plena y activa. Se trata de un reto que también debe afrontar la sociedad española en su conjunto.

La juventud gitana actual es la generación con mayor potencial de cambio y transformación en la historia de la comunidad gitana en España, y juega un importante papel como referente positivo y agente de cambio para su comunidad y para la sociedad mayoritaria. Sin embargo, la parte de la juventud en situación de exclusión o desventaja social, entre los que se encuentran muchos gitanos y gitanas jóvenes, ha tenido escasa presencia real tanto en las políticas de juventud como en los espacios habituales de participación juvenil.

En los últimos años la FSGG ha prestado especial interés a nuevos campos de actuación en los que trabajar por el objetivo de la participación social, aspecto de gran importancia para sentirse verdaderamente miembro de una sociedad, reforzando y dando seguridad en el plano del respeto a la identidad cultural, posibilitando espacios en los cuales los jóvenes puedan expresar su voz en contextos interculturales. Consiguiendo así no solo el disfrute sino también el reconocimiento y enriquecimiento del resto de la ciudadanía.

Consideramos que dinamizar la participación social de la juventud gitana es una tarea imprescindible, ya que facilita su proceso de incorporación social, facilitando que comiencen a entrar en el *juego social* y que accedan a los recursos y servicios normalizados destinados a la participación juvenil.

### **Estrategia y objetivos del Área de Juventud**

Con esta meta, el Área de Juventud de la Fundación Secretariado General Gitano inició su trayectoria con la firma, en julio de 2000, de un convenio de colaboración con el Instituto de la Juventud (Injuve). El área nació con el objetivo fundamental de promover y facilitar la participación social y la dinamización de los jóvenes gitanos y gitanas, partiendo del reconocimiento de su identidad cultural y tomando como marco el ejercicio activo de una ciudadanía plena (entendida como ejercicio responsable de participación en el que se asumen derechos y deberes ciudadanos).

Este proyecto toma forma a partir de la puesta en marcha de una red de participación destinada a facilitar espacios donde los jóvenes puedan encontrarse, reflexionar sobre su rol en la sociedad y en la comunidad gitana, y también realizar aquellas actividades que consideren de su interés.

Durante estos cuatro años se ha desarrollado y articulado una Red de Servicios de Información y Dinamización Juvenil (Red Chavós Nebó-Jóvenes de Hoy) específicamente orientada a la juventud gitana, en la que se ha trabajado a partir de una estrategia de normalización, desarrollando y ubicando las actividades en Servicios de Información y Dinamización Juvenil (SIJ). Esta estrategia presenta las siguientes oportunidades:

- ✓ Poder trabajar con la juventud gitana desde un servicio normalizado, poniendo en contacto la realidad y actividades de los jóvenes gitanos con el resto de las redes de información juvenil del Estado; esto permite difundir y acercar el proyecto a un gran número de jóvenes de otros territorios y situaciones, y visibilizar una realidad frecuentemente desconocida.
- ✓ De esta forma también se facilita la implicación de las instituciones en el proyecto, especialmente las del ámbito de la juventud, lo que permite acceder a un mayor número de recursos y dotarlo de mayor estabilidad.
- ✓ Estar en la red general también permite establecer un sistema de coordinación fluido con los diferentes recursos, para favorecer sinergias que permitan abordar los objetivos y la integralidad en las líneas de trabajo que plantea el proyecto.

Se ha configurado así una red de servicios reconocidos por las administraciones de juventud, integrados en la Red Española de Servicios de Información Juvenil. Esta estrategia se ha conjugado con la atención a la especificidad cultural y la promoción de los jóvenes, pues muchos de los servicios están dinamizados por gitanos o gitanas jóvenes, que juegan un importante papel como referente positivo para otros jóvenes.

### Ejes de trabajo

Tenemos un objetivo y una estrategia pero ¿qué líneas de trabajo han estructurado el proyecto en cada SIJ?, básicamente se ha trabajado a partir de los siguientes ejes:

- ✓ Elaborar un diagnóstico de la situación de la juventud gitana de cada localidad en la que se desarrolla el proyecto, que permita contar con un marco que sitúe y oriente el desarrollo de las actividades.
- ✓ Desarrollar actividades de dinamización juvenil dirigidas a abrir y potenciar nuevos espacios de participación social para jóvenes gitanos y gitanas, partiendo del marco de una participación intercultural.
- ✓ Facilitar y promover el acceso de la juventud gitana a los recursos de información juvenil, así como el acceso de la juventud no gitana a la información generada por jóvenes gitanos/as.



- ✓ Desarrollar actividades de formación en dinamización social, liderazgo, participación e información juvenil que proporcionen a los jóvenes gitanos herramientas para manejarse en este entorno.
- ✓ Fomentar la presencia activa de jóvenes de la comunidad gitana en las estructuras de participación ciudadana (consejos escolares, asociaciones juveniles, asambleas de barrio, organizaciones políticas, culturales, religiosas, medios de comunicación...).
- ✓ Promover la incorporación de la problemática de la juventud gitana a las políticas, planes y servicios juveniles, a partir del trabajo y presencia activa en aquellos espacios de decisión institucionales (consejerías de juventud, centros regionales de información y participación juvenil, red de servicios de información juvenil, consejos de juventud) y sociales (redes, plataformas, entidades de jóvenes).
- ✓ Fomentar la presencia activa de jóvenes gitanos y gitanas en aquellos eventos institucionales o sociales destinados a la juventud (por ejemplo, en ferias de participación juvenil, exposiciones, etc.).
- ✓ Potenciar el tejido asociativo y realizar una labor de asistencia técnica y apoyo orientada tanto a impulsar las ideas y proyectos de jóvenes, como a asesorar y colaborar con otras asociaciones juveniles, entidades no gubernamentales o administración pública.
- ✓ Desarrollar acciones de difusión y sensibilización orientadas a las entidades sociales, administraciones públicas, medios de comunicación y sociedad en general, para visibilizar los logros y realidad de jóvenes gitanos y gitanas.
- ✓ Trabajar en red y partenariatio con las organizaciones y estructuras de participación juvenil.
- ✓ Promover la colaboración y el apoyo de las administraciones públicas del mundo juvenil en el programa.

De esta forma, tenemos una red formada por varios SIJ. Cada uno de ellos dinamizado por una persona joven (preferentemente gitana) con la formación y experiencia adecuada, que conoce el entorno y que, junto a jóvenes y partiendo de sus intereses y necesidades, elabora y coordina un plan de actividades anual que intenta también dar respuesta a las diferentes líneas de trabajo que acabamos de ver.

Actualmente la Red cuenta con SIJ en Valladolid, Madrid, Avilés, Zaragoza, Murcia, Granada, Valencia, Barcelona, Albacete, Ciudad Real, Badajoz y Cáceres (está previsto poner en funcionamiento un SIJ en Pamplona durante este año 2004).

### Apoyos y financiación

¿Cómo se ha financiado la Red? La Red pudo ponerse en marcha gracias al apoyo del Instituto de la Juventud, que desde el año 2000 ha venido apoyando el proyecto. Sin embargo, el objetivo era que las diferentes administraciones de juventud, no sólo la estatal, pudieran implicarse en el proyecto junto a financiación de entidades privadas.

Complementando el trabajo de base con jóvenes, la estrecha colaboración con los equipos técnicos locales de juventud y la acción institucional, se ha conseguido el apoyo al proyecto de numerosas administraciones de juventud (concejalías, diputaciones, direcciones generales, escuelas y recursos de juventud, etc.) en diferentes Comunidades Autónomas. Actualmente la mayoría de los SIJ de la red cofinancian su presupuesto anual con aportaciones de estas administraciones, aunque este apoyo sigue siendo insuficiente para la sostenibilidad de la red, por lo que es necesario seguir trabajando en esta línea.

La financiación privada ha sido poco relevante; en algún caso ha facilitado el desarrollo de actividades lúdicas o deportivas mediante la esponsorización, pero estamos seguros de que será mayor en el futuro.

En el año 2003 se ha conseguido apoyo de la Comisión Europea para un proyecto piloto que viene a reforzar el ejercicio activo de ciudadanía entre la juventud gitana, como tendremos ocasión de ver en detalle más adelante.

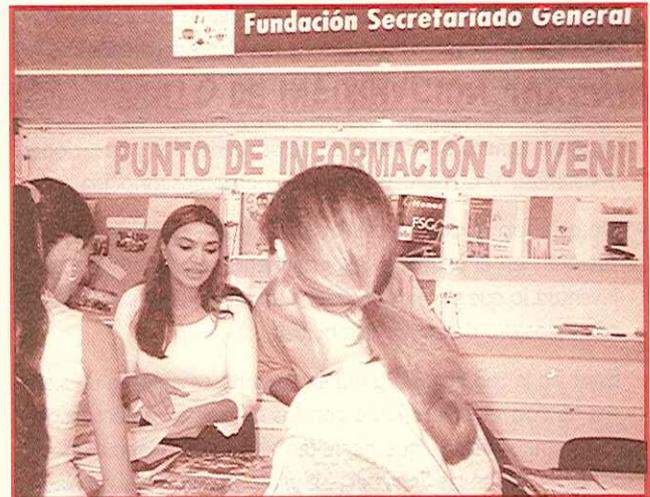
## Metodología

Una cuestión fundamental que aporta valor añadido a este proyecto y contribuye a que sea una experiencia innovadora en España, es la metodología a partir de la cual se ha trabajado. En el conjunto de actividades que se han llevado a cabo se han tenido en cuenta una serie de principios de actuación que definen el modelo de participación y ciudadanía por el que apostamos y que se pretende potenciar.

Partimos de un modelo participativo en el que es necesario encontrar principios de entendimiento común para el conjunto de ciudadanos y ciudadanas, y del sector más joven de población en particular, en el que las minorías representan un valor añadido para la sociedad y no una carga o problema. Siguiendo esta línea, el proyecto se ha desarrollado a partir de los siguientes principios metodológicos transversales:

### El enfoque intercultural

- ✓ Tratando de construir la convivencia sobre los elementos culturales comúnmente compartidos entre la juventud gitana y la no gitana, y respetando y favoreciendo al mismo tiempo el desarrollo de la identidad de cada grupo y de cada persona. La base cultural común es el principio de aceptación mutuo, sobre el cual se debe potenciar la identidad como un derecho y un valor que supone una riqueza en sí misma.
- ✓ Fomentando un modelo de participación intercultural: el modelo intercultural es aquel que construye la convivencia y la participación sobre principios, valores y normas negociados y aceptados por el conjunto de jóvenes participantes, que respetan al mismo tiempo los valores fundamentales, construyendo a partir de lo que nos une, más que en lo que nos diferencia. Desde el modelo intercultural, por lo tanto, se ha trabajado a partir de la siguiente secuencia de valores: persona / ciudadano/a / gitano/a: primero, la defensa de los derechos humanos básicos; segundo: la garantía de los derechos sociales fundamentales; y tercero: el fomento de la propia identidad cultural.



- ✓ Aunque las actuaciones han estado dirigidas principalmente a la juventud gitana, se ha potenciado la participación de jóvenes no gitanos, de otras culturas y situaciones sociales. Las actuaciones se han orientado siempre a fomentar la convivencia, la comprensión mutua y a mejorar las relaciones entre jóvenes de distintas culturas.

### La normalización como criterio de actuación

En la medida en que es posible, se persigue la incorporación y la participación de jóvenes gitanos y gitanas en los servicios normalizados (establecidos para el conjunto de la ciudadanía) de todo tipo. Y para esto se ha propiciado que:

- ✓ La participación de los jóvenes gitanos en Servicios de Información Juvenil que están integrados en la red general, es ya un espacio de normalización. Se trata de que los servicios y recursos a los que llegan realicen un esfuerzo de adaptación para facilitar su acceso y atención: Servicios de Información Juvenil, Espacios de participación, Centros formativos, Recursos de vivienda, Centros de Servicios Sociales, Centros de Atención a Drogodependientes, Centros de Formación Profesional, etc.
- ✓ Los equipos de trabajo y, en concreto, los dinamizadores juveniles, actúan como estructuras de mediación que tienen entre sus funciones acompañar y facilitar el acceso de jóvenes a los recursos ciudadanos (sociales, educativos, lúdicos).
- ✓ La igualdad de oportunidades de la juventud gitana en el acceso normalizado a los servicios, recursos y derechos, debe ser una pauta de trabajo para abordar la normalización.

### La educación para la ciudadanía

La educación y capacitación de jóvenes para la participación social y el ejercicio activo de la ciudadanía es un elemento transversal clave en este proyecto. Para lograr la motivación, capacitación y adquisición de herramientas en ciudadanía y participación social de los jóvenes implicados en el proyecto, se han desarrollado actividades en el ámbito de la educación formal, no formal e infor-

mal. En esta línea, se han celebrado cursos de formación de dinamizadores juveniles, con el objetivo de que los y las jóvenes puedan desarrollar habilidades y adquirir herramientas para poder desarrollar nuevos proyectos de participación social.

La metodología básica de trabajo de este proyecto se basa en la educación entre iguales (*peer education*), lo que ha permitido dimensionar el impacto del proyecto al llegar a un mayor número de jóvenes, y fomentar así su participación como agentes de cambio dentro de la comunidad gitana y en la sociedad en general.

### **El protagonismo e implicación de la juventud en todas las fases del proyecto**

Implicar a la juventud en un proyecto de participación supone partir de las siguientes premisas:

- ✓ El diálogo, la acción y la creatividad, promovidos por dinámicas de participación individual y grupal, fomentan la capacidad crítica y el análisis, junto con la toma de decisiones.
- ✓ Los aprendizajes que contribuyen al desarrollo personal, en el seno de un grupo, son básicos para la comprensión de conceptos, la mejora de la autoestima y la confianza en las propias capacidades.
- ✓ El conocimiento del contexto cultural, los valores y las tradiciones, así como las formas con las que los jóvenes gitanos se relacionan con su entorno, contribuirán a que se sientan más identificados con el proceso formativo.
- ✓ Implicar activamente a la gente en el desarrollo de todas las fases del proyecto: en el diagnóstico, el diseño y desarrollo de las actividades y en la evaluación de las mismas. Si se quiere potenciar un modelo intercultural, en el que todo el mundo se sienta respetado y protagonista, es necesario negociar las diferencias y construir sobre prácticas en las que todos se sientan respetados y a gusto. En este sentido, se ha favorecido la participación de las jóvenes gitanas en las actividades programadas y han sido destinatarias prioritarias de

las acciones, puesto que está demostrado que trabajar con la mujer tiene un gran efecto multiplicador sobre el entorno, debido al papel que tradicionalmente ha desempeñado en la comunidad gitana.

- ✓ Hay que promover la toma de decisiones entre jóvenes, sobre aquellos aspectos que les afecten y también sobre cuestiones de interés general.

### **Evaluación**

La evaluación del programa ha sido un proceso continuo, dinámico y flexible en el que se ha recogido información sobre todas las fases del mismo, con el fin de detectar las dificultades que se hayan ido produciendo, el grado de cumplimiento de los objetivos, para poder así analizar las causas de las mismas y adoptar las medidas oportunas. Para ello se han definido previamente indicadores cuantitativos y cualitativos que miden si y hasta qué punto los objetivos y resultados del proyecto se logran. La recogida de información se hace a partir de fuentes y medios de verificación para estos indicadores.

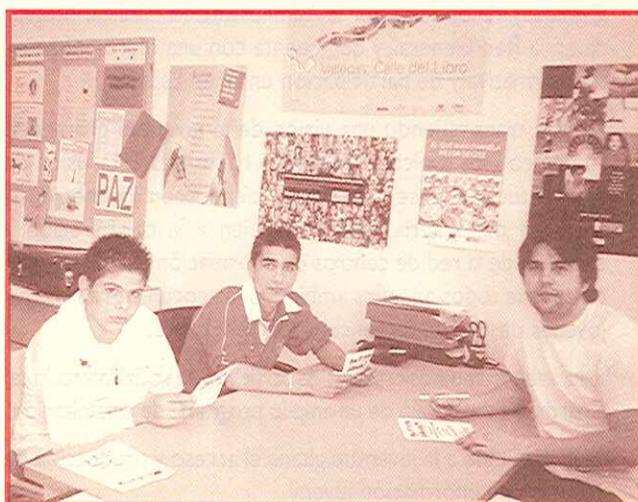
Los indicadores más relevantes de la evaluación de este proyecto son los siguientes:

- ✓ Número de personas jóvenes gitanas y no gitanas participantes en el proyecto.
- ✓ Nivel de implicación y participación de la juventud gitana y no gitana en todas las fases del proyecto.
- ✓ Espacios, niveles y pautas de participación ciudadana de jóvenes implicados en el proyecto.
- ✓ Nivel de implicación y conocimiento del concepto de ciudadanía de los jóvenes participantes, directa o indirectamente en el proyecto.
- ✓ Grado de satisfacción de participantes con el proyecto desarrollado
- ✓ Nivel de visibilización del proyecto.

Las principales fuentes y medios de verificación de estos indicadores son los informes, memorias técnicas y evaluaciones del proyecto que han elaborado los dinamizadores y coordinadores del proyecto a partir de las herramientas habituales en información juvenil (fichas de registro de participantes, informes mensuales de actividad, memorias técnicas, cuestionarios de evaluación, etc.).

### **Logros**

Durante estos cuatro años **más de 9.000 jóvenes** han participado, directa o indirectamente, en actividades de la Red, siendo la mayoría de ellos jóvenes gitanos y gitanas. Del total de participantes, 5.010 jóvenes han demandado algún tipo de información de los Servicios de Información Juvenil; 3.150 jóvenes han participado directamente en las actividades de dinamización (talleres formativos, actividades culturales, seminarios, encuentros...); y se han formado cerca de 800 jóvenes como dinamizadores y agentes juveniles.



## Nº PARTICIPANTES EN EL PROGRAMA (PARA TODA LA RED)

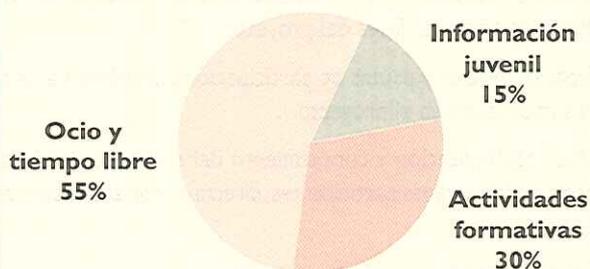
AÑO	2000	2001	2002	2003	TOTAL
Formación de Dinamizadores	70	150	190	345	785
Participantes actividades	400	600	950	1.200	3.150
Usuarios Servicios Información Juvenil	750	900	1.200	2.160	5.010
<b>TOTAL</b>	<b>1.220</b>	<b>1.650</b>	<b>2.340</b>	<b>3.615</b>	<b>8.945</b>

Si analizamos el número de participantes en relación con los distintos Servicios de Información Juvenil, vemos que los servicios con mayor número de participantes son: Avilés, Valladolid, Madrid y Murcia, los primeros que se pusieron en marcha; Granada, Zaragoza, Valencia y Barcelona, que comenzaron su andadura en los dos últimos años, tienen un menor número que los anteriores.

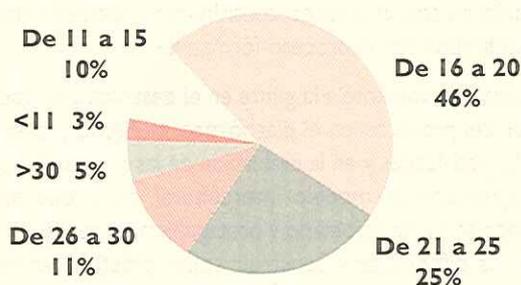
Podemos hacer el mismo análisis en función del tipo de actividad y edades de los participantes. Un 55% de los usuarios de la

Red participaron en actividades de ocio y tiempo libre, un 30% en actividades formativas y un 15% demandó algún tipo de información juvenil. En cuanto a las edades, el 46% de los usuarios tenía entre 16 y 20 años, seguido de un 25% entre 21 y 25, y de un 11% entre 26 y 30. Es de destacar que un 10% de jóvenes tenía una edad comprendida entre los 11 y los 15 años. En cuanto al género, la situación es muy heterogénea, variando en función del territorio.

### Usuarios de la Red por tipo de actividad



### Usuarios de la Red por tramos de edad



Sobre el perfil socioeducativo de la gente participante podemos decir que la mayoría, una vez completada la educación obligatoria, se reparte entre la Formación Profesional, la Garantía Social y el empleo. En torno a un 7% de jóvenes que participan es miembro de alguna asociación.

Una valoración cualitativa global del proyecto nos permite apuntar los siguientes resultados:

- ✓ Durante estos años hemos desarrollado la primera propuesta de intervención social generalizada con juventud gitana, orientada a una demanda de participación ciudadana, que ha desarrollado un modelo de participación intercultural distinto a los modelos de participación tradicionales.
- ✓ Se ha conseguido motivar, formar e implicar para la participación social a jóvenes gitanos y gitanas de diferentes Comunidades Autónomas, abriendo espacios de encuentro e intercambio en el ámbito local, en los que los y las jóvenes pueden reflexionar sobre su situación y construir un proyecto de ciudadanía.

- ✓ Contamos actualmente con la primera red de Servicios de Información Juvenil orientada a la juventud gitana (Madrid, Barcelona, Avilés, Zaragoza, Valladolid, Valencia, Murcia y Granada), reconocida por la Administración Pública, integrada en la Red General, y que cuenta con una oferta informativa, formativa y de participación única en España.
- ✓ Se está transmitiendo una visión de la juventud gitana que rompe con los tópicos y prejuicios habituales. Esta visión de la juventud gitana se está compartiendo con jóvenes de la sociedad mayoritaria, gracias también a la colaboración y esfuerzo de la red de centros de información juvenil ya existente y de todos aquellos ámbitos que acogen el trabajo con jóvenes desde la intervención socioeducativa.
- ✓ Se han abierto nuevos espacios de participación social intercultural a partir del desarrollo de un amplio programa de dinamización.
- ✓ Se ha facilitado a la juventud gitana el acceso y producción de recursos de información juvenil.

- ✓ Se ha consolidado una línea de formación específica de dinamizadores e informadores juveniles para jóvenes gitanos y gitanas de distintas localidades.
- ✓ Se ha fomentado la presencia activa de personas jóvenes gitanas en diversas estructuras de participación ciudadana (asociaciones juveniles, asambleas de barrio, consejos de juventud, etc.)
- ✓ Se ha trabajado en red estableciendo relaciones de colaboración con otras entidades, especialmente con las juveniles y con las asociaciones gitanas.
- ✓ El programa ha tenido un claro efecto multiplicador, pues se ha logrado la implicación y el apoyo efectivo de las distintas administraciones del ámbito juvenil en el programa.
- ✓ Se ha elaborado la primera *Guía para la Promoción de la Participación Social de la Juventud Gitana*, con el objetivo de ofrecer una herramienta de apoyo a los dinamizadores y dinamizadoras que desarrollan programas de información, participación y dinamización con jóvenes gitanos y gitanas.
- ✓ Este proyecto ha recibido el premio "Galardones Juventud 2003", otorgado por la Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid, al mejor proyecto en la modalidad de Labor Social.

### Puntos débiles y puntos fuertes

Una vez realizada esta valoración global nos parece interesante definir lo que, en este momento, son las fortalezas y debilidades de la Red Juvenil.

#### Puntos fuertes

- ✓ La propia articulación de la Red Juvenil de Dinamización en torno a un proyecto común
- ✓ Innovación. Se trata de la primera red orientada a la juventud gitana en España.
- ✓ La implicación de los jóvenes gitanos en todos los niveles del proyecto

#### Puntos débiles

- ✓ Aunque la financiación del programa está muy diversificada el proyecto tiene una excesiva dependencia de la financiación de la administración
- ✓ La falta de gitanos jóvenes con formación en el campo de la dinamización o animación sociocultural, unido a la contratación intermitente de los dinamizadores y al ciclo "interrupción-reanudación" de los programas más directamente vinculados a las subvenciones públicas, dificultan la consolidación del perfil profesional y del modelo de trabajo de la Red.
- ✓ La diversidad de situaciones y necesidades de la juventud gitana, especialmente a nivel territorial, dificultan la generalización del modelo de trabajo de la red, que se encuentra en una tensión entre la necesidad de responder a las demandas concretas de las y los jóvenes (en lo local) y la transferibilidad de experiencias y herramientas que implica el trabajo en red.

### Perspectivas de futuro

A la vista del desarrollo del programa podemos decir que los objetivos que nos marcamos en el año 2000 se han cumplido con creces, consolidando un modelo de trabajo con jóvenes que ofrece ya resultados visibles.

En este sentido, consideramos necesario continuar con el programa, para consolidar y desarrollar el modelo de trabajo actual, avanzando especialmente en los siguientes puntos:

- ✓ Consolidación de la Red de Servicios de Información Juvenil y del modelo de trabajo.
- ✓ Ampliar la intervención y el desarrollo de Servicios de Información Juvenil a otras localidades.
- ✓ Avanzar en los programas de dinamización y en la línea de formación de líderes y dinamizadores juveniles, especialmente en la motivación, participación y presencia activa de jóvenes gitanos y gitanas en los espacios de participación social mayoritarios.
- ✓ Profundizar en el trabajo en red, especialmente en la coordinación e implicación del resto de entidades relacionadas con el mundo juvenil (educativas, sociales, culturales...).

### Dimensión Europea

La implicación de la juventud en la vida pública y la participación ciudadana activa de las personas jóvenes, son los principales retos que afrontan la juventud europea, retos que ya se apuntaban en el *Libro Blanco sobre la Juventud* de la Comisión Europea en el año 2001. A partir de estos ejes, en 2003 el Área de Juventud presentó a la Comisión Europea (Programa Juventud) un proyecto piloto que tiene como objetivo facilitar e impulsar el ejercicio activo de la ciudadanía en la juventud gitana; proyecto que ha sido finalmente aprobado y se desarrollará durante los años 2004 y 2005.

Este proyecto tendrá una implantación local, en aquellos servicios con mayor implantación de la Red de Información y Participación Juvenil de la FSGG, y en ellos se trabajará a partir de las siguientes líneas de acción:

- ✓ Grupos de trabajo donde los y las jóvenes realizarán un proceso de debate y reflexión en los que realizarán un diagnóstico de sus retos y desafíos, definirán estrategias de acción y estudiarán su viabilidad.
- ✓ Encuentros de Red en los que se expondrá a los jóvenes de otros puntos el resultado de sus reflexiones (el primer encuentro está previsto para Agosto de 2004 y se celebrará en el marco del FORUM Barcelona).
- ✓ Cursos de formación para jóvenes: este primer año impartiremos Cursos de "Educación para la Ciudadanía", mientras que en 2005 nos centraremos en la "Formación de Líderes y Dinamizadores/as Juveniles".
- ✓ Realizaremos "Encuentros de Ciudadanía" en cada Punto entre jóvenes gitanos y gitanas y agentes sociales de los espacios de participación ciudadana e institucional más importantes.

## Herramientas de formación y comunicación

### Guía para la promoción de la participación social de la juventud gitana

La puesta en marcha de un proyecto innovador implica afrontar la carencia de herramientas o procedimientos de trabajo contrastados y sistematizados que es necesario construir durante su desarrollo. Herramientas sobre dinamización o información juvenil hay muchas, pero materiales específicos para trabajar la dinamización social con jóvenes gitanos y gitanas, prácticamente ninguno.

Respondiendo a la necesidad de contar con una herramienta específica que apoye el trabajo de los dinamizadores y dinamizadoras juveniles de la red y partiendo de la experiencia acumulada durante su recorrido, se ha elaborado la *Guía para la promoción de la participación social de la juventud gitana* (Madrid: FSGG, 2003). La Guía pretende ofrecer un marco teórico-práctico en el que se propone un enfoque metodológico de intervención para la promoción de la participación de la juventud gitana, así como presentar una descripción y análisis de la realidad juvenil gitana, que aporte pistas para el diseño de intervenciones socioeducativas encaminadas a promover la participación.

La Guía está dirigida al personal técnico (profesional o voluntario) que desarrolla, o desea hacerlo en el futuro, programas o proyectos de intervención juvenil con población gitana centrados en la promoción y dinamización de la participación social y ciudadana. Este material busca ser lo suficientemente abierto y flexible como para que sus propuestas contemplen diversas realidades y situaciones (ámbito urbano o rural, barrios en los que hay experiencias previas de participación o en los que están por crear...), para que sean útiles y aplicables por distintos agentes (dinamizadores, informadores juveniles, animadores, educadores...) que, a su vez, puede que desarrollen su intervención desde diferentes instancias (administraciones públicas, entidades no lucrativas, asociaciones...). En todo caso, los destinatarios y destinatarias de esta Guía han de ser quienes se planteen de manera prioritaria la intervención con jóvenes gitanos y gitanas de entre 12 y 29 años.

Con este trabajo pretendemos iniciar una serie de publicaciones que aborden temas específicos y prioritarios para continuar avanzando en la plena participación social y el ejercicio de una ciudadanía activa de la juventud gitana.



### La red en la Red ([www.fsgg.org/juventud](http://www.fsgg.org/juventud))

Internet juega un papel muy importante en el desarrollo de la Red Juvenil, concretamente podemos destacar tres funciones:

- ✓ Instrumento de comunicación entre los puntos de la red.
- ✓ Herramienta básica de apoyo a los dinamizadores en la búsqueda de información juvenil y recursos de juventud.
- ✓ Espacio o comunidad virtual de encuentro para jóvenes participantes en el proyecto, fundamentalmente a partir del FORO "Entre Nosotros".

Si bien las dos primeras funciones son imprescindibles, la que representa un valor añadido (valor social) es el uso de internet como herramienta de dinamización juvenil. Aunque todavía está en desarrollo y éste dependerá también de lo que la gente joven quiera hacer en este medio, ya se ha configurado una "comunidad virtual" de jóvenes que se encuentran periódicamente en la Red.



Por ejemplo, el chat de la página se utiliza como lugar de encuentro e intercambio de experiencias entre los jóvenes de todos los puntos de la red. Se acuerda un día y una hora en la que hacer la "quedada" en nuestro chat y, sin necesidad de desplazarse, jóvenes gitanos y gitanas de Madrid, Barcelona, Asturias, Granada, etc. se encuentran "virtualmente" para hablar sobre aquello que les interesa y les preocupa, así como para compartir iniciativas y, cómo no, hacer amigos.

Otro lugar de encuentro es el Foro "Entre Nosotros" en el que, desde que se creó en 2003, se han intercambiado más de 500 mensajes (reflexiones, preguntas, respuestas...) de jóvenes gitanos y no gitanos de toda España. El Foro comenzó con un mensaje de bienvenida y, a partir de ahí han sido los jóvenes los que le han dado forma y han ido definiendo los temas que les interesaba tratar.

Un somero análisis de estos primeros 500 mensajes nos revela que los temas tratados son muy heterogéneos, pero predominan los debates en torno al papel de la juventud gitana en la sociedad actual, su cultura, sus retos y desafíos, las relaciones interculturales, la política (interesantes debates sobre la guerra de Irak, las elecciones generales...), la participación y el ocio (cine, arte, literatura).

Una gran parte de los mensajes son preguntas concretas o acciones de difusión de actividades con jóvenes gitanos; por ejemplo, el día y la hora en que se emite un programa de radio hecho por gitanos y gitanas.

Gracias al apoyo de la Comisión Europea la página Web de Juventud de la FSGG será completamente rediseñada durante 2004 para actualizarla y dotarla de mayor interactividad. ■

**Red Juvenil de Participación  
Chavós Nebó-Jóvenes de hoy  
(FSGG)**

Coordinación Estatal de  
Programas de Juventud  
Departamento de Acción Social.  
Área de Juventud.  
FSGG-Sede Central  
C/ Antolina Merino, 10.  
28025 Madrid  
Tfno: 914220960.  
Fax: 914220961  
chavela@fsgg.org  
www.fsgg.org/juventud

**MADRID (Vallecas).**

Oficina de Información Juvenil  
Centro Adalí Calí. C/ Ahijones s/n.  
28053 Madrid  
Tlf: 91 786 26 14.  
E-mail: sij.vallecas@fsgg.org

**VALLADOLID.**

Punto de Información Juvenil  
C/ Padre Francisco Suárez, 4, bajo  
47006 Valladolid  
Tlf: 983 22 14 01.  
E-mail: sij.valladolid@fsgg.org  
(Nota: Este centro se trasladará a  
otra dirección y cambiará de telé-  
fono a mediados del año 2004.  
La nueva dirección será:  
C/ Verbena, 6, 47005 Valladolid)

**ZARAGOZA.**

Punto de Información Juvenil  
C/ Don Jaime I, 33, 1ª planta dcha.  
50003 Zaragoza  
Tlf: 976 39 15 19.  
E-mail: sij.zaragoza@fsgg.org

**AVILÉS (ASTURIAS).**

Punto de Información Juvenil  
C/ Sánchez Calvo, 2, bajo.  
33400 Avilés  
Tlf: 985 56 35 05.  
E-mail: sij.aviles@fsgg.org

**MURCIA.**

Punto de Información Juvenil  
Pz. Pintor Pedro Flores, 2.  
30002 Murcia  
Tfno: 968259510. Fax: 968259513.  
E-mail: sij.murcia@fsgg.org

**GRANADA.**

Centro de Información Juvenil  
Camino de Ronda, 189, bajo.  
18003 Granada.  
Tfno: 958804800. Fax: 958804801.  
E-mail: sij.granada@fsgg.org

**VALENCIA.**

Centro de Información Juvenil  
C/ Vinalopó, 15, bajo dcha.  
46021 Valencia  
Tlf: 963 69 99 40.  
E-mail: sij.valencia@fsgg.org

**BARCELONA.**

Punto de Información Juvenil  
C/ Segadors, 2 - 6ª planta.  
08030 Barcelona.  
Tfno: 932745582. Fax: 932741022.  
E-mail: acceder.barcelona@fsgg.org

**CIUDAD REAL.**

Punto de Información Juvenil  
c/ Ronda de Granada, 6.  
13004 Ciudad Real  
Tfno: 926271136. Fax: 926231027  
E-mail: acceder.ciudadreal@fsgg.org

**ALBACETE.**

Punto de Información Juvenil  
c/ Juan Sebastián Elcano, 35.  
02005 Albacete  
Tfno: 967220975. Fax: 967500634  
E-mail: acceder.albacete@fsgg.org

**BADAJOS.**

Punto de Información Juvenil  
c/ Canarias 23, A. 06007 Badajoz  
Tfno: 924277136. Fax: 924277133  
E-mail: acceder.badajoz@fsgg.org

**CACERES.**

Punto de Información Juvenil  
Casa Municipal de Cultura  
"Antonio Rodríguez Moñino"  
Avda. de Cervantes s/n.  
10005 Cáceres  
Tfno: 927626870. Fax: 927626871  
E-mail: acceder.caceres@fsgg.org

**RECURSOS DE JUVENTUD**

**Webs de información juvenil**

**Unión Europea – Juventud**

Página de la Dirección General de  
Educación y Cultura, en la que se  
encuadra el Programa Juventud de  
la Unión Europea. En esta página  
puedes encontrar toda la informa-  
ción relativa a este programa y sus  
diferentes líneas de acción  
(Intercambios Juveniles, Voluntariado  
Europeo, Iniciativas Juveniles...) así  
como novedades, documentación e  
información sobre el Libro Blanco  
de juventud.  
[http://europa.eu.int/comm/youth/in  
dex\\_en.html](http://europa.eu.int/comm/youth/in<br/>dex_en.html)

**Oficina de España del  
Parlamento Europeo**

Información sobre el Parlamento  
Europeo, pero también sobre becas,  
prácticas y formación en la Unión  
Europea e información sobre el  
papel de los y las jóvenes en  
Europa.  
<http://europarl.es>

**Eurodesk**

Red de proveedores nacionales,  
regionales y locales de información,  
que hacen llegar esa información a  
los jóvenes y aquellos que trabajan  
con ellos y para ellos. En cada país  
participante, (15 Estados Miembros  
de la UE mas Chipre, Noruega,  
Islandia, Hungría, Republica Checa,  
Republica Eslovaca, Rumania,  
Eslovenia, Estonia, Bulgaria y Latvia)  
los socios de Eurodesk ofrecen un  
amplio espectro de servicios para  
facilitar el acceso a la información  
europea - servicio de atención de  
consultas gratuito, servicio de  
orientación tanto presencial como  
telefónico, resúmenes de los prin-  
cipales contenidos de programas  
europeos, publicaciones, paginas  
web, eventos, etc.  
<http://eurodesk.org>

**ERYICA**

Agencia Europea de Información y  
Asesoramiento Juvenil. Esta página  
esta actualmente en proceso de  
construcción.  
<http://eryica.org>

**Consejo de Europa**

En esta página puedes encontrar  
información sobre la amplia y  
variada oferta de formación para  
jóvenes y líderes juveniles que ofer-  
ta el Consejo de Europa, así como  
convocatorias de ayudas a proyec-  
tos, materiales en el trabajo con  
jóvenes, recursos de juventud,  
ayuda en la búsqueda de socios para  
proyectos europeos... Una página  
realmente interesante y llena de  
recursos para jóvenes interesados  
en tomar un papel activo en la  
construcción europea.  
[www.coe.int/T/E/Cultural\\_Co-ope  
ration/Youth/](http://www.coe.int/T/E/Cultural_Co-ope<br/>ration/Youth/)

**Forum de la Juventud Europea**

Este Forum es una organización  
internacional formada a partir de  
los Consejos de Juventud y ONG  
internacionales de juventud, con el  
objetivo de representar los intere-  
ses de la juventud en Europa. Es la  
plataforma juvenil en Europa que  
representa a las organizaciones  
juveniles y a los jóvenes en las ins-  
tituciones internacionales, princi-  
palmente en la Unión Europea, el  
Consejo de Europa y las Naciones  
Unidas. Para saber más:  
[www.youthforum.org](http://www.youthforum.org)

**Instituto de la Juventud de  
España**

Dentro de la Administración exis-  
te un organismo encargado de  
desarrollar la política de juventud  
en nuestro país. Es el Instituto de la  
Juventud (Injuve), adscrito al  
Ministerio de Trabajo y Asuntos  
Sociales. Colabora con distintos  
ministerios, con los organismos de  
juventud de las Comunidades  
Autónomas, con la Federación  
Española de Municipios y Provincias  
y con las organizaciones juveniles. A  
nivel internacional, el Injuve persigue  
propiciar el conocimiento entre  
jóvenes españoles y de diferentes  
países y regiones del mundo, prin-  
cipalmente de Europa y América  
Latina. En su página Web puedes  
encontrar información juvenil casi  
sobre cualquier tema.  
[www.mtas.es/injuve/](http://www.mtas.es/injuve/)

**Consejo de la Juventud de  
España**

El Consejo de la Juventud de  
España (CJE) es una plataforma de  
entidades juveniles, creada por ley  
en 1983 y formada por los  
Consejos de Juventud de las  
Comunidades Autónomas y orga-  
nizaciones juveniles de ámbito  
estatal. Propiciar la participación de  
la juventud en el desarrollo político,  
social, económico y cultural de  
nuestro Estado en un entorno glo-  
bal es nuestro fin esencial, tal y  
como recoge el artículo 48 de la  
Constitución Española. En su pági-  
na Web tienes más información  
sobre sus actividades, composición  
y funcionamiento.  
<http://cje.org>

**CENTROS COORDINADORES Y REGIONALES DE INFORMACIÓN JUVENIL**

**Andalucía**

Instituto Andaluz de la Juventud.  
Centro Andaluz de Información Juvenil  
[www.junta-andalucia.es/iaj/](http://www.junta-andalucia.es/iaj/)

**Aragón**

Centro Regional de Información y Documentación Juvenil  
[www.aragob.es/edycul/juve](http://www.aragob.es/edycul/juve)

**Asturias**

Centro Regional de Información y Documentación Juvenil  
[www.princast.es/juventud/](http://www.princast.es/juventud/)

**Baleares**

Centre Coordinador d'Informació i Documentació per a la Joventut  
[www.infojove.caib.es](http://www.infojove.caib.es)

**Canarias**

Dirección General de Juventud. Programa de Información Juvenil  
[www.juventudcanaria.com](http://www.juventudcanaria.com)

**Cantabria**

Centro Regional de Información y Documentación de Juventud  
[www.informajovencantabria.com](http://www.informajovencantabria.com)

**Castilla – La Mancha**

Centro Coordinador Regional de Información Juvenil  
[www.jccm.es](http://www.jccm.es)

**Castilla y León**

Centro Coordinador de Información y Documentación Juvenil  
[www.jcyl.es/juventud](http://www.jcyl.es/juventud)

**Cataluña**

Secretaría General de Juventud. Servicio Información  
[www.gencat.es/joventut](http://www.gencat.es/joventut)

**Ceuta**

Viceconsejería de Educación y Cultura. Centro de Información Juvenil  
[www.ciceuta.es](http://www.ciceuta.es)

**Extremadura**

Centro Coordinador de Información y Documentación Juvenil  
e-mail: [ccjuventud@ctv.es](mailto:ccjuventud@ctv.es)

**Galicia**

Centro Coordinador de Documentación e Información Xuvenil  
[www.rix.org](http://www.rix.org)

**La Rioja**

Centro Regional de Información y Documentación Juvenil  
e-mail: [oficina.juventud@larioja.org](mailto:oficina.juventud@larioja.org)

**Madrid**

Centro Regional Información y Documentación Juvenil  
[www.comadrid.es/inforjuven/](http://www.comadrid.es/inforjuven/)

**Melilla**

Viceconsejería de Juventud y Deportes. Gabinete de Información Juvenil

**Murcia**

Centro Regional de Información y Documentación Juvenil  
[www.carm.es/cpre/dgjmfc/crijdj.htm](http://www.carm.es/cpre/dgjmfc/crijdj.htm)

**Navarra**

Centro de Documentación e Información Juvenil  
[www.cfnavarra.es/indj/juventud](http://www.cfnavarra.es/indj/juventud)

**País Vasco**

Eusko Gazteen Informazio eta Dokumentazio Zentru Koordinatzailea  
[www.euskadi.net/gazteria](http://www.euskadi.net/gazteria)

**Valencia**

Institut Valencià de la Joventut Centre Coordinador de Documentació i Informació Juvenil  
[www.gva.es/ivaj](http://www.gva.es/ivaj)

# juventud

Número 2. Abril 2004

Edita:



**Fundación Secretariado General Gitano**

Área de Juventud  
Antolina Merino, 10. 28025 Madrid  
E-mail: [chavela@fsgg.org](mailto:chavela@fsgg.org)  
Internet: [www.fsgg.org/juventud](http://www.fsgg.org/juventud)

Realización:

Luis Carlos Perea

Dibujos:

Marcelo Renieblas

Diseño

Javier Sierra (Grafismo, S.L.)

Imprenta

A.D.I.

## Convenio con la Fundación Laboral de la Construcción



El 26 de enero los presidentes de la Fundación Laboral de la Construcción (FLC), Juan Francisco Lazcano, y de la Fundación Secretariado General Gitano, Pedro Puente, firmaron un convenio de colaboración para facilitar el acceso al trabajo en la construcción de personas gitanas desempleadas.

Entre los objetivos del Convenio está avanzar en la normalización de la formación, la capacitación profesional y el acceso al empleo de la población gitana. Dado que la FLC es una entidad altamente cualificada, con reconocido prestigio en el sector de la construcción y que cuenta con instalaciones adecuadas para poner en marcha la oferta de formación ocupacional y el desarrollo de acciones formativas específicas, se potenciará el establecimiento de cauces de coordinación entre las comisiones y agrupaciones territoriales de las dos fundaciones (ya que ambas son de ámbito estatal).

La Fundación Laboral de la Construcción, creada de modo paritario en 1992 por las entidades más representativas del sector, está constituida por la parte empresarial por la Confederación Nacional de la Construcción y por la parte sindical por la Federación Estatal de Construcción, Madera y Afines de CC.OO. y Metal, Construcción y Afines de UGT.



## Comunicado por los sucesos del Hospital La Paz

A finales de enero se produjo en la UVI del Hospital La Paz de Madrid un altercado, con una familia gitana implicada, que se saldó con la intervención de la policía antidisturbios en el propio recinto sanitario.

Dado que las reacciones de los sindicatos del sector y portavoces del hospital se limitaron exclusivamente a la reclamación de mayores medidas de seguridad en los hospitales, desde la FSGG

se solicitó una reunión al Delegado del Gobierno en Madrid y responsables de la administración sanitaria para prevenir este tipo de conflictos. Asimismo, se difundió a los medios de comunicación un Comunicado institucional en el que se reclamaban medidas tendientes a la adaptación de la atención hospitalaria a las minorías culturales. Este comunicado puede consultarse en la siguiente dirección de Internet: [www.fsgg.org/comunicados.htm](http://www.fsgg.org/comunicados.htm)

## Nuevas publicaciones en la web

Ya están disponibles en la web de la FSGG ([www.fsgg.org](http://www.fsgg.org)) las versiones en PDF (texto completo) de las publicaciones:

■ **Observatorio 2002. Empleo y Comunidad Gitana** (acceso desde la página principal). Este Observatorio, llevado a cabo en el marco del Programa Operativo Acceder, pretende ser una herramienta de análisis y reflexión continua sobre la realidad socio-laboral de la población gitana española. Para ello, las ediciones tendrán una periodicidad anual, estando prevista para los próximos meses la edición del Observatorio 2003, así como un folleto informativo.



■ **Culturas para compartir. Gitanos hoy. Guía didáctica de la exposición y sugerencias de trabajo en contextos educativos** (acceso desde la sección de Educación). Material que se ha desarrollado como apoyo a la visita de la exposición. Ofrece una propuesta de actividades socioeducativas dirigidas a plantear la interculturalidad desde la perspectiva de la comunidad gitana española.

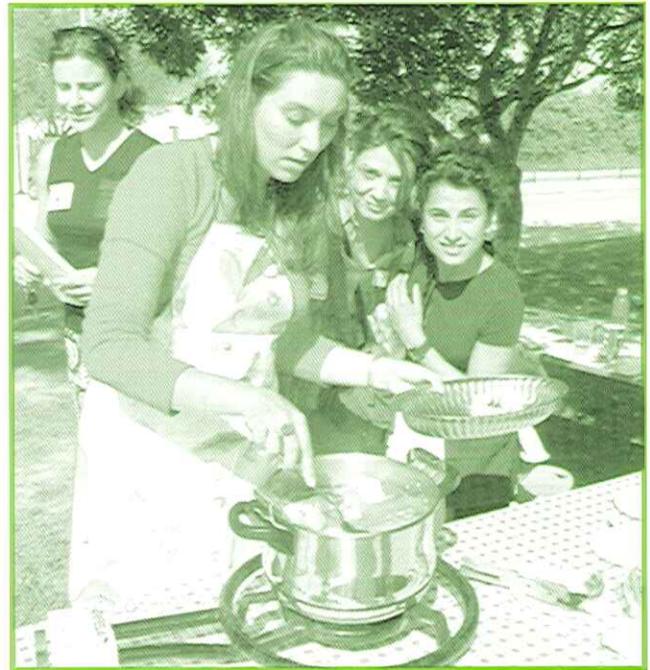


## Actos en el Día internacional contra el racismo

Con motivo de la celebración del Día Internacional contra el Racismo (21 de Marzo) la FSGG en Asturias participó en una serie de actividades desarrolladas desde la Plataforma Asturiana contra el Racismo, de la cual la Fundación es miembro.

El 20 de marzo se desarrolló un festival de músicas del mundo en el Centro Cívico "Los Canapés", Avilés, en el que participaron grupos de diferentes estilos musicales y con miembros de diferentes etnias y nacionalidades. Representando a la comunidad gitana actuó el grupo "Jóvenes Flamencos", formado por músicos de Avilés y Corvera.

Los actos del día 21, dirigidos al público infantil, tuvieron que ser aplazados por inclemencias meteorológicas. Finalmente, el día 22 se celebró en la Casa Municipal de Cultura de Avilés un video-forum, con la proyección de la película *Polígono Sur. El arte de las Tres Mil* (de Dominique Abel) y la posterior tertulia, que se centró en el tema de vivienda y en la que participaron los trabajadores del Taller de Empleo de Mediación Intercultural "Jachivendolo", representantes de la FSGG y técnicos del Ayuntamiento de Avilés y la Constructora Benéfica San Martín, así como un buen número de personas a título individual.



En el taller "Arte Floral" se enseñaron a los asistentes las técnicas para elaborar centros de flores y, en el taller "Potaje Gitano" los secretos de tan rico plato típicamente gitano. Ambos tuvieron un gran éxito y fueron muy aplaudidos.



En Sevilla, los días 20 y 21 de marzo se celebró una feria en el parque del Alamillo, organizada por "Culturas del Mundo", con motivo de la celebración del "Día contra el Racismo y la Xenofobia".

En dicha fiesta participaron diferentes países del mundo a través de stand de gastronomía, artesanía, ONGs y terapias alternativas, talleres de danza, gastronomía y manualidades, y actuaciones musicales, con la finalidad de transmitir a la gente que todos somos iguales y que la multiplicidad, lejos de separar, une y enriquece.

La FSGG-Sevilla participó con un stand y dos talleres. En el stand, adornado con flores, se informó al público asistente sobre la Historia del pueblo gitano desde el año 1000 hasta nuestros días, sobre el origen y evolución del Romano-Caló, se expusieron canastas antiguas, se repartieron trípticos, se regalaron tarjetas con los horóscopos en caló, y pegatinas con el lema "Tod@s hablamos Caló".

## Proyecto europeo de Igualdad de Trato

La Dirección General de Empleo y Asuntos Sociales de la Comisión Europea ha aprobado el proyecto *Roma EDEM—Promoción de la integración e igualdad de trato de la comunidad Roma/Traveller en la educación y el empleo*, presentado por el Área de Promoción de la Igualdad de Trato de la FSGG.

Los objetivos principales del proyecto podrían resumirse en:

- Promoción de enfoques de igualdad en los servicios públicos de educación y empleo con objeto de reducir la brecha existente entre la legislación y las prácticas institucionales
- Formación y capacitación de los actores clave en el ámbito de la igualdad de trato como funcionarios públicos, educadores, abogados, jueces, trabajadores sociales, etc., en contacto directo con la comunidad gitana
- Capacitación y promoción de la participación y el acceso de la comunidad gitana a la toma de decisiones, información, y recursos disponibles para combatir la discriminación, resaltando la acción positiva y el intercambio de buenas prácticas.

La fase preparatoria del proyecto, que contará con siete socios públicos y privados de Reino Unido, Portugal, Hungría, República Checa y Rumania, dio comienzo el 1 de marzo, y tendrá una duración de 6 meses, hasta el 31 de agosto de 2004. La fase de ejecución, de dos años de duración, se desarrollará a partir del 1 de diciembre de 2004.

## Vídeo "Gente que necesita gente"



El Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, el Fondo Social Europeo, la Consejería de Vivienda y Bienestar Social del Principado de Asturias y la FSGG, han cofinanciado la realización de un documento videográfico (*Gente que necesita Gente*) sobre y para los voluntarios de la FSGG.

Está pensado con una doble finalidad: servir de manual de acogida a todas aquellas personas que de modo voluntario se acercan a nuestra Entidad y como medio de captación de nuevos voluntarios.

El Programa de Voluntariado fue presentado en el Auditorio Municipal "Príncipe Felipe" de Oviedo el 25 de Marzo. En el acto, en el que se pudo visionar el video promocional de la campaña, se contó con la presencia del Concejal de Juventud del Ayuntamiento de Oviedo, Gerardo Antuña, la Concejala de Bienestar Social del Ayuntamiento de Avilés, Purificación García, y el coordinador del Equipo Territorial del Área Sociosanitaria III de Bienestar Social, Justo Blanco, además del Director Territorial de la FSGG-Asturias, Víctor García, y la responsable del Programa de Voluntariado, Sandra Castro.

Varios de los voluntarios que ya colaboran, como Ramón Gabarri (Corvera), Saúl Jiménez (Gijón) y José Jiménez (Gijón), comentaron sus experiencias y abrieron una tertulia bastante animada.

Al final del vídeo se incluyen unas breves intervenciones de personajes famosos (Juan Luis Cano, Ramón Aranguena, Francine Galvez, Rafael Amargo, entre otros), invitando a la participación de los voluntarios.

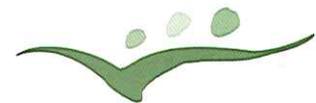
## Grupo de Expertos sobre "Salud y Comunidad Gitana"

En el marco del convenio de colaboración entre el Ministerio de Sanidad y Consumo y la FSGG, durante los días 1 y 2 de abril ha tenido lugar la primera sesión de trabajo del grupo de expertos sobre "Salud y Comunidad Gitana".

Este grupo, constituido por diversos profesionales del ámbito socio-sanitario, ha tenido como objetivo reflexionar sobre cuestiones relacionadas con la mejora de la calidad de vida de la población gitana y la reducción de las desigualdades existentes en salud.

En esta primera sesión de trabajo se realizó un diagnóstico de necesidades con el fin de obtener un conocimiento inicial sobre la situación sanitaria de los gitanos y gitanas a partir de la experiencia cotidiana de los distintos profesionales. El perfil de las personas participantes ha sido muy rico y variado: mediadores en salud de entidades sociales, trabajadores sociales, psiquiatras, médicos de atención primaria, enfermeras, técnicos de programas de minorías étnicas de administraciones regionales, técnicos del Ministerio de Sanidad...

La dinámica del grupo de trabajo ha sido muy participativa. Se ha fomentado enormemente la reflexión y el debate hasta el punto de que le hemos dedicado más tiempo del que teníamos previsto...



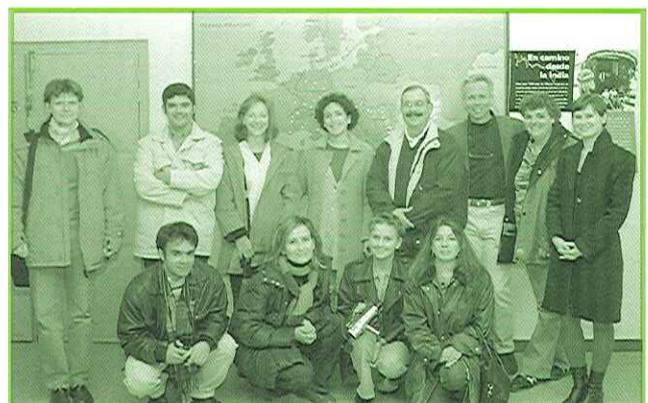
Educación y cultura

## Proyecto Sócrates-Comenius

A mediados de febrero tuvo lugar en Madrid la primera reunión transnacional del nuevo Proyecto Sócrates Comenius, que con el título *Minorías étnicas y educación secundaria: el alumnado gitano* y coordinado por el Área de Educación de la FSGG, ha sido recientemente aprobado por la Comisión Europea.

Este proyecto tiene dos objetivos principales: evaluar la situación educativa del alumnado gitano en la etapa de educación secundaria obligatoria y elaborar documentos que recojan estrategias y orientaciones prácticas para favorecer su acceso e incorporación.

Va a desarrollarse durante dos años en colaboración con socios de Portugal (REAPN, Oporto), Francia (CCPS, Toulouse), Eslovaquia (SPÚ, Bratislava), Rumanía (Fundatia Génesis, Brasov), Hungría (Gandi Gimnázium, Pécs) y España (FSGG, Madrid y Secretariado Diocesano Gitano de Navarra, Pamplona).



# Día de la Cultura Gitana (Aragón)

El 12 de enero tuvo lugar en Zaragoza la celebración del 579 aniversario de la llegada de los gitanos a la Península Ibérica (es decir, la documentada históricamente, con el Salvoconducto del Rey Alfonso V de Aragón). Desde hace tres años se viene organizando el Día de la Cultura Gitana, con la participación de las diferentes entidades gitanas de la región y el apoyo de las administraciones. En esta ocasión tuvo un especial protagonismo la figura del beato Ceferino Jiménez Malla, El Pelé, a través de un documental realizado por la FSGG.

Este año 2004, los actos tuvieron dos escenarios diferentes. Por la mañana, tuvo lugar en el emblemático edificio del Palacio de la Alfajería de Zaragoza (sede de las Cortes de Aragón) un acto institucional, con la presencia del Presidente y la Vicepresidenta de las Cortes (Francisco Pina y Ana M<sup>a</sup> Fernández), la Consejera de Educación y Cultura (Eva Almunia) y en representación de las entidades gitanas la responsable de la FSGG-Aragón (Isabel Jiménez) y la presidenta de la Federación de Asociaciones Gitanas de Aragón (Pilar Clavería).



En este acto se dedicó también un espacio a la presentación del video documental, realizado por la FSGG, sobre la vida de Ceferino Jiménez El Pelé, beatificado en 1997 (Un gitano en el cielo), a cargo de su director Antonio L'Hotellerie.

Al acto acudieron numerosos medios de comunicación (prensa escrita y televisiones) que durante esos días difundieron también diversas informaciones y entrevistas relacionadas con esta celebración.

Por la tarde tuvieron lugar las actividades más lúdicas en la Casa de las Culturas: demostraciones de los talleres de flamenco y de

cestería, actuaciones musicales, degustación gastronómica (costillas con pisto, judías con liebre, brazo de gitano y moscatel), así como la proyección del vídeo documental Un gitano en el cielo.

Entre los objetivos de esta celebración está iniciar un proceso de recuperación de la identidad gitana (no reconocida hasta el momento institucionalmente), con la organización de una Jornada Anual en la que participen todas las personas interesadas por conocer el origen, la trayectoria y la situación actual de la comunidad gitana en Aragón.

## Un gitano en el cielo (Vídeo)



Toño L'Hotellerie, director; Roberto Roldán, guión y realización.- Madrid: Fundación Secretariado General Gitano, 2003.- 30 min.- (Materiales audiovisuales, 5).

Se trata del primer material grabado en torno a la figura de Ceferino Jiménez Malla, tomando como referencia a las personas y los lugares en donde se desarrolló su vida (Lérida y Barbastro, Huesca, principalmente). Por primera vez, sus familiares más directos, como sus dos nietas Maruja y Teliné, acceden a conceder una entrevista ante las cámaras. También participan otras personas como su biznieta Isabel Jiménez, su sobrino Bartolo, su amigo "El Bomba", el responsable de Pastoral Gitana para Europa Mario Rivoldi, el historiador Gabriel Campo Villegas (autor del libro Un gitano santo), el párroco de Barbastro (localidad natal de El Pelé) José M<sup>a</sup> Garanto, Carlota Santos de Otto, Raimundo Hernández, entre otras personas.

También se incorpora interesante material de archivo, como las imágenes de la beatificación en Roma en mayo de 1977 (cedidas por RTVE) o la colección fotográfica de Comparé Gitanos Años 30.

# Día de la Mujer Trabajadora (8 de marzo)

Con motivo de la celebración, el 8 del marzo, del Día Internacional de la Mujer Trabajadora, varios centros de la FSGG en distintas localidades organizaron, junto con otras entidades, diversos actos.

■ El Área de la Mujer de la FSGG en **Asturias** se sumó a las celebraciones organizadas desde las instituciones asturianas, participando en un encuentro regional de mujeres celebrado en la localidad de El Entrego al que asistió el presidente del Principado de Asturias, Vicente Álvarez Areces y la Directora del Instituto Asturiano de la Mujer, Begoña Fernández. Además, las compañeras de Gijón también participaron el 11 de Marzo en una mesa redonda organizada por el Ayuntamiento de Gijón para debatir la situación de la mujer en la actualidad y donde se pudo oír la voz y la experiencia de las mujeres gitanas. Pero destacamos por encima de todo el acto celebrado la tarde del 8 de Marzo en el centro municipal El Llar, en Corvera, organizado por la FSGG-Asturias, en el que participaron mujeres gitanas y payas de Avilés, Corvera, Gozón y Castrillón. Las cerca de 80 asistentes disfrutaron de la proyección de la película *Soy Gitana* y posteriormente debatieron sobre la película y compartieron sus opiniones, pasando una agradable velada que a nadie defraudó.

■ El equipo de intervención social de **Albacete** organizó una serie de actos con las mujeres gitanas de los barrios Estrella y Milagrosa. Se confeccionó una pancarta con la ayuda de la Asociación de familiares de reclusos Thali y se procedió a la lectura de un manifiesto elaborado por las alumnas del taller de alfabetización, concluyéndose con una entrega de flores y chocolatada para todas las asistentes. El acto estuvo amenizado por la música del grupo de adolescentes gitanos Latin Rom.

■ En **León**, la FSGG se sumó a la Jornada "Mujer, Interculturalidad y Empleo", organizada por la Asociación Simón de Beauvoir, en la que también participaron otras organizaciones como FCTACYL, ACCEM, UGT, CC.OO. y la Asociación Flora Tristán.

■ En **Alicante**, junto con la Asociación de Promoción Gitana Arakerando organizaron una Semana Cultural en la que la Mujer Gitana fue la protagonista de todas las actividades, en un espacio de encuentro y reflexión donde se pudieran expresar inquietudes, oxigenar dificultades y plantear nuevos retos sobre el papel de la mujer gitana en su medio familiar, social y laboral.

Hubo tres momentos de encuentro principalmente: una reunión informativa sobre los recursos existentes en la ciudad de Alicante para la mujer; un Concierto de Danza y Música que el Ayuntamiento organizaba en torno a este día, donde se rindió homenaje a la mujer y a su importante papel en nuestra cultura mediterránea. Otro momento entrañable y lleno de energía, fue la visita a la exposición fotográfica que Arakerando tiene en la sede de la Asociación, exposición realizada en 1992 sobre la situación del los gitanos/as en Alicante. Allí pudimos constatar con alegría, los cambios acaecidos en estos últimos años, cambios en el acce-



so al bienestar del que ya entonces gozaba gran parte de la población. Un refrigerio y unas margaritas que nos iluminaron el corazón y nos animaron a seguir poniendo color y vida en nuestros respectivos contextos.

Finalmente, y con la presencia de representantes de distintas instituciones y asociaciones, tuvo lugar un precioso encuentro festivo. Tomando como soporte el video *Mujer Gitana*, recientemente emitido en televisión, se suscitó un debate en torno a aspectos tan relevantes como el rol sexual de la mujer gitana, las relaciones familiares, la desigualdad de género, la promoción formativa-laboral, etc. Se fue construyendo futuro entre los rayos de un hermoso bagaje cultural y el triste peso de lastres no deseados en este momento por gran parte de la población femenina. Se comprobó que la realidad de la mujer gitana, es la realidad de "la mujer". Nuestro lugar en el mundo siempre ha tenido que ser "peleado" y conquistado a base de intuición, esfuerzo, inteligencia y valor. De eso saben mucho los y las gitanas. Finalizamos, cómo no, con un pisolabis familiar donde pudimos seguir *rajando* un rato más.

■ La jornada sobre "La promoción de las mujeres gitanas en el siglo XXI" que se iba a celebrar en **Madrid** el 16 de marzo, con la participación de la Dirección General de la Mujer de la CAM, fue suspendido debido a los atentados del 11 de marzo. ■

## Asociación Gitana Ilicitana de Carrús

# Proyecto Yerbagüena: interrelación de jóvenes gitanos y no gitanos en Elche

*"No se puede abordar al otro con las manos vacías y la casa cerrada". Levinas*

Los jóvenes gitanos y gitanas comparten muchas preocupaciones y anhelos con el resto de jóvenes. Participan de muchos de sus iconos culturales, sufren el bombardeo de los medios de comunicación, las exigencias de la sociedad de consumo. Sufren también las dicotomías que se le plantean a todo joven por el hecho de serlo: rebeldía frente a tradición; libertad o respeto a las normas; tiempo libre frente a tiempo de formación y trabajo... Sin embargo, gitanos y no gitanos, son grandes desconocidos los unos para los otros.

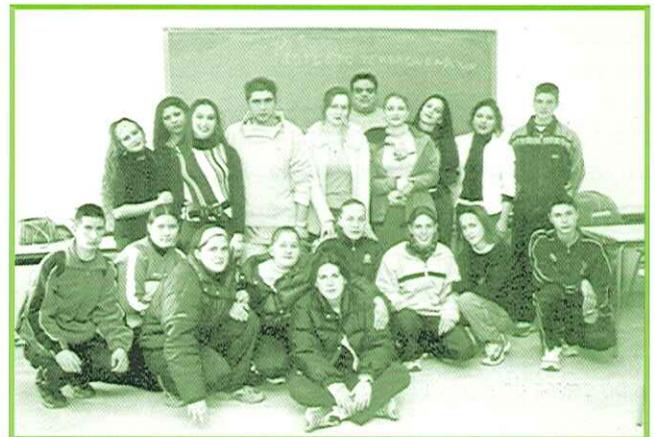
Es cierto que existen importantes diferencias pero... ¿Cuáles son? ¿Son tan grandes como parecen? ¿Es posible que unos y otros sean capaces de entenderse y respetarse? ¿Es posible vencer el rechazo, aparcarse el racismo?

La imagen social del gitano está conformada por un cúmulo de ideas preconcebidas, de interpretaciones y estereotipos que lo presentan como "el otro", "el extraño", "el diferente". Racismo, intolerancia y discriminación son consecuencias de esta realidad. Estas ideas preconcebidas, estos estereotipos sobre el gitano están carentes de una experiencia real, por lo que se necesitan espacios adecuados desde los cuales afrontar esta realidad. Espacios donde unos y otros pongan en común sus intereses y preferencias, su manera de ver la realidad y sus problemas. Espacios educativos que posibiliten la experiencia que proporciona el conocimiento y el aprendizaje mutuo, el acercamiento, el respeto y la aceptación de la discrepancia, creando así una nueva perspectiva.

### ¿En qué consiste el proyecto?

Un año más, y este es el tercero, la Asociación Gitana de Carrús ha puesto en marcha el proyecto Yerbagüena. Éste quiere ser un proyecto de convivencia y sensibilización dirigido a los estudiantes de secundaria de la ciudad de Elche, con el objeto de poner en relación a la población juvenil Romá y no-Romá.

La iniciativa se explica desde la siguiente constatación: los Romá son el colectivo más discriminado: la vida y numerosos estudios así lo avalan. Esta situación se alimenta del miedo atávico frente al extraño, que nos impide ver al otro en toda su naturalidad. Produce nudos epistemológicos y morales que no es posible deshacer más que por el poder de la palabra, oída desde la sonoridad del otro, porque la palabra es síntoma de humanidad y sólo



reconociéndonos como humanos será posible entablar un diálogo sincero y fructífero.

El fin último de este proyecto es poner en contacto a quienes muy pronto dirigirán los pasos de nuestra comunidad, a una juventud que, mañana mismo, tendrá la responsabilidad de trabajar por una sociedad mejor, por un futuro de convivencia por el que debemos empezar a trabajar hoy.

El proyecto Yerbagüena surge del convencimiento profundo de que el conocimiento abre la puerta del diálogo. Por ello es llevado a cabo por un grupo de jóvenes Rom formados y seleccionados en la Asociación Gitana de Carrús.

## Objetivos Generales

- Apoyar el proceso de crecimiento personal y social de los jóvenes a través de una experiencia de convivencia educativa.
- Promover el enriquecimiento de los procesos formativos a través de actividades de interés que supongan una alternativa a las existentes, tanto desde el punto de vista del contenido, como desde la utilización de una metodología participativa y democrática, atendiendo a todas las dimensiones de la persona.
- Favorecer la autonomía social y personal de los jóvenes gitanos facilitando la inserción activa en su comunidad.
- Fomentar la solidaridad y la tolerancia, propiciando la igualdad de oportunidades y de trato, apoyando y promocionando actuaciones de carácter solidario.



## La Metodología

El proyecto se desarrolla en seis sesiones:

- A) Relaciones personales.
- B) Ocio y Tiempo Libre.
- C) Familia y Amigos.
- D) Historia del pueblo Romá.
- E) El mundo en que vivimos.
- F) Fiesta en común.

El programa de actividades se plantea como una dinámica de grupos, dentro de la cual son tenidas en cuenta las cuestiones que determinan el "momento actual" de cada uno. Por ello son importantes cuestiones como la demanda, el clima, el nivel formativo de los participantes, los intereses, las necesidades, los recursos con que cuentan... Todo ello unido a los requisitos que las actividades por sí mismas deben contener ya que la metodología implica necesariamente la participación activa de los estudiantes de secundaria, por lo que las sesiones de trabajo se fundamentan en torno a las dinámicas de grupo y la posterior puesta en común en la que se abordan cuestiones y características que les une y las diferencias que les enriquecen.

Por todo ello es necesario que las técnicas:

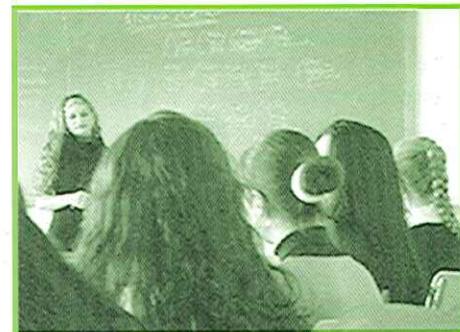
- Impliquen participación activa.
- Sean innovadoras.

- Sean atractivas y motivadoras.
- Activen la interrelación individual y grupal.
- Fomenten la cooperación.
- Cubran intereses diversos.
- Contemplan la demanda de los usuarios.
- Potencien el adiestramiento de habilidades.
- Puedan ser cumplidas por todos los miembros del grupo
- Fomenten la integración.

Tras tres años de funcionamiento del proyecto, el balance es altamente positivo dado que la demanda por parte de los institutos va creciendo exponencialmente cada año habiendo llegado a cubrir prácticamente todos los centros de secundaria de la ciudad de Elche. Por parte de los alumnos la aceptación es sencillamente rotunda habiendo superado con creces nuestras más optimistas previsiones aunque somos conscientes de que aun queda mucho por hacer, pero sabiendo que estamos en el camino y que tal vez la meta no quede ya tan lejos.

### Asociación Gitana Ilicitana de Carrús

c/ José Jabalones Hors, 80, bajo  
03206 Elche (Alicante)  
Tel. 965 432929



**Tras tres años de funcionamiento del proyecto, el balance es altamente positivo dado que la demanda por parte de los institutos va creciendo exponencialmente cada año, habiendo llegado a cubrir prácticamente todos los centros de secundaria de la ciudad de Elche**

**KOEN PEETERS GRIETENS**

# La participación de los jóvenes gitanos

En abril del pasado año, el Instituto de la Juventud organizó en Oviedo un Foro sobre el tema "Juventud gitana y participación social. Los jóvenes gitanos como agentes de transformación". En él participaron unas 150 personas (jóvenes gitanos y no gitanos, técnicos de juventud, profesionales de la educación, presidentes de asociaciones gitanas, ...) para discutir sobre el papel que está asumiendo la comunidad gitana en el ámbito de la participación y la responsabilidad que tienen sus jóvenes en este aspecto.

Entre los ponentes se encontraba Koen Peeters, autor del artículo que ocupa en esta ocasión la sección de A FONDO de este número de la revista dedicado a la juventud gitana.

Koen Peeters Grietens es antropólogo especializado en investigación social y capacitación de minorías étnicas. Ha trabajado especialmente con el pueblo gitano en España y en América Latina. Actualmente pertenece al Seminario Permanente de Estudios Gitanos del Grup de Recerca d'Antropologia Fonamental i Orientada (GRAFO) de la Universidad Autònoma de Barcelona.

A FONDO

46

Este artículo pretende ofrecer una reflexión crítica, desde una perspectiva antropológica, de varios aspectos relacionados con la participación de los jóvenes gitanos<sup>1</sup>. Es evidente que las condiciones y contextos en los que se da la participación son extremadamente variados y cambiantes -como también lo es la juventud gitana- y no se pueden dar soluciones uniformes; tan sólo se pretende aquí apuntar una serie de factores, algunos socio-culturales y otros socio-organizativos, que están directamente involucrados, *operen o no en cada caso y momento en concreto*.

## Jóvenes gitanos y participación: factores socio-culturales

La edad, como principio de organización social, implica la internalización -consciente a veces e inconsciente la mayoría de ellas- de unas normas y reglas culturales específicas para cada pueblo y otorga a sus miembros un rol y estatus cuyo cumplimiento implica prestigio para el individuo y sus relaciones sociales y cuya ruptura puede ser causa de conflicto en el interior de la comu-

nidad. De esta manera, la edad o, mejor dicho, la pauta cultural de la edad en el pueblo gitano, incide directamente en el comportamiento y las expectativas que sus miembros crean respecto a ella<sup>2</sup>.

En la cultura de los gitanos españoles, siempre en líneas generales, podemos identificar la *infancia*, la *mocedad*, la *edad adulta* y la *vejez*, como categorías de edad.

La *infancia* es una etapa en la que los niños y niñas gitanos conocen una extraordinaria libertad y permisividad que no tiene igual en otra época de su vida. En la medida en que se pueda y el tiempo que sea posible, se les consiente todo y se evita imponerles más normas que las estrictamente necesarias. Además, se valora que sean *espabilados*, astutos, que muestren iniciativa y energía. Posiblemente, esta permisividad es una pauta cultural que prepara a los hijos e hijas gitanos para un futuro en el que la *resistencia* forma parte de su vida por pertenecer a una minoría étnica y porque necesitarán tener confianza en *lo suyo* y *pasar* de lo de los demás para poder subsistir como cultura -siempre teniendo en cuenta la diferencia de género en este aspecto.

<sup>1</sup> Este artículo se basa principalmente en datos recogidos en Barcelona y su área metropolitana, se inició con ayuda de la Fundación Jaime Bofill y fue discutido en el Seminario Permanente de Estudios Gitanos perteneciente al Grup de Recerca d'Antropologia Fonamental i Orientada (GRAFO) de la Universidad Autònoma de Barcelona. Agradezco todas las colaboraciones y la ayuda especial de Lucía Sanjuán.

<sup>2</sup> San Román entiende las categorías de edad como la construcción social de segmentos, pautadas culturalmente en sus posiciones y roles, variables de una sociedad a otra y siempre cambiantes en una misma sociedad a través del tiempo y en función del contexto. Véase San Román, T. (1990) *Vejez y Cultura*, Barcelona, Fundació Caixa de Pensions

El paso a la *mocedad* viene dado, básicamente, por los cambios fisiológicos propios de la pubertad y da paso a la edad adulta con el matrimonio y, especialmente, con el nacimiento del primer hijo, que lo consolida. Cuando salen de la infancia, los jóvenes gitanos ya tienen ciertas responsabilidades y roles asumidos. La realidad de la situación económica familiar parece ser uno de los factores determinantes en cuanto a la edad concreta y la intensidad en que se asumen este tipo de responsabilidades. La marginación de una parte de la población gitana hace necesaria la temprana incorporación de los niños y niñas al mundo laboral, tanto en el ámbito doméstico como fuera de él. Así, los mozos ya han aprendido a *participar* en las actividades de subsistencia familiar y paralelamente se les otorgan responsabilidades en la vida social de la familia y un poder de decisión conforme (especialmente entre los chicos) que se ve respetado por los adultos.

Por otro lado, durante la *mocedad* existe la opción socio-culturalmente aceptable del matrimonio o la preparación para éste y se da una división más clara por género como principio de organización social que por grupo de edad. Así, las mujeres vivirán la mayor parte de su socialización y de sus experiencias vitales entre mujeres y los hombres entre ellos. También en esta fase de la vida se da una intensificación de la transmisión de la cultura, que se refleja tanto en el control de la comunidad sobre las mozas como en la valoración de la ostentación y la astucia en los mozos y se espera de ambos que muestren que van a ser gitanas y gitanos adultos ejemplares. Este hecho podría ayudar a explicar por qué se hace más difícil interesar a los jóvenes en participar en espacios no gitanos en la mocedad que durante la infancia y la edad adulta.

El fuerte control social sobre las mozas y la interiorización de ciertas pautas culturales condicionan y restringen sus relaciones sociales, lo que es decisivo en la construcción de su entorno social, hechos que podrían actuar como mecanismos de permanencia cultural y resistencia étnica. Los mozos, por su parte, se encuentran ya desde temprana edad en una situación más privilegiada, en la que tienen menos responsabilidades y obligaciones pero mayor poder de decisión y libertad que sus hermanas o primas. Mientras que para ellas ésta es una fase en la que se les limitarán sus espacios sociales y físicos, para los jóvenes mozos se acentúa el aprendizaje a través de la experimentación, la búsqueda de experiencias vitales y la ampliación de sus relaciones sociales, y todo esto sin que se les pongan demasiadas restricciones.

Entre los factores socio-culturales que inciden en la participación podemos entonces señalar, en primer lugar, la pautación cultural de la edad que conlleva que, en muchos casos, dada la responsabilidad con la que se les dota y la autonomía de la que disfrutaban, quienes deciden en cuanto a su participación (por ejemplo, en la escolarización, formación, asistencia a actividades juveniles,...) son los propios jóvenes, especialmente en el caso de los chicos,

**Es evidente que las condiciones y contextos en los que se da la participación son extremadamente variados y cambiantes -como también lo es la juventud gitana- y no se pueden dar soluciones uniformes**

y no sus padres, ya que éstos asumen su derecho y capacidad para decidir. Esto tiene dos implicaciones, o bien se convence al joven para que participe o se establece una comunicación con los padres para que éstos se impliquen y vean la necesidad de la participación de sus hijos o hijas e influyan en ellos.

La comunicación con la familia es especialmente importante para las jóvenes, ya que no sólo ellas tienen que estar convencidas de su participación, la utilidad y seguridad en ella, sino también su entorno, lo que tendrá una repercusión clara en su asistencia a espacios de participación donde tengan que relacionarse con chicos.

Por otra parte, en la franja de edad que define la juventud en las políticas públicas (entre 16 y 29 años) muchos jóvenes gitanos (según sus criterios socio-culturales) ya son adultos y otros planean serlo. En el área de estudio, muchos ya se han incorporado al mercado del trabajo y una tercera parte de las mozas gitanas ya son adultas jóvenes a los dieciséis años. Los intereses, necesidades y posibilidades de estos jóvenes padres y madres, con todas las responsabilidades que serlo implica, y también de jóvenes que pronto serán adultos, tiene como resultado que, para ellos, la participación se dé en otros términos. No obstante, las políticas de juventud ignoran estas cuestiones siguiendo una uniformidad de criterios y diseños de planes e intervenciones establecidos al margen de la realidad, pensados para un patrón homogéneo que no contempla la diversidad socio-cultural de la población en su conjunto. De hecho, no se ha encontrado ninguna referencia a esto en el *Pla Nacional de Joventut*, de la Secretaria General de Joventut de la Generalitat del año 2001, ni en el *Plan de acció global en matèria de joventut, 2000/2003*, de la Comisión Interministerial para la Juventud y la Infancia.

3 Según los datos del estudio sociológico de Garriga, a los 16 años, una tercera parte (un 38.8%) de las jóvenes gitanas ya están casadas. A los veinte años ésta es la gran mayoría (un 83.8%) y a los veintitrés, casi la totalidad (95.3%) de la muestra. Entre los chicos, a los 16 años, sólo una pequeña parte ha entrado al matrimonio (un 13.9%), una cifra notablemente menor que entre las chicas. A los veinte años están casados la mitad (55.6%) y a los veintitrés, un 78.9%. Sólo un 3% se casa por encima de los treinta años (un 2% de hombres y un 1% de las mujeres del muestreo). (Garriga, C. (2000) *Els Gitanos de Barcelona*, Area de Servicios Socials, Barcelona, Diputació de Barcelona).

En segundo lugar, es necesario resaltar que diferentes pueblos tienen maneras distintas de incluir a sus miembros, otorgándoles un lugar dentro de su estructura socio-cultural, en la que se espera que se vean reconocidos, que tengan cierto grado de autonomía, capacidad de intervención y de decisión, de acuerdo siempre con su posición relativa dentro de la misma, lo que supone una forma culturalmente propia de *participación*. En este sentido, como ya señalamos, los jóvenes gitanos tienen una participación muy elevada en actividades relacionadas con su contexto familiar y en otros espacios de participación en los que se reconocen, como puede ser el *culto*.

Este hecho nos lleva a considerar los criterios de autoridad gitanos, que priorizan a los hombres sobre las mujeres y a los mayores sobre los menores, y que hacen que la participación de mujeres delante de hombres y de jóvenes delante de mayores sea más difícil. En el ámbito asociativo esto lleva, a menudo, a la falta de poder de decisión y de autonomía de los jóvenes y a que sus capacidades no sean aprovechadas, algo que es aún más evidente en el caso de las mujeres. Esto es percibido y señalado como importante por los propios jóvenes a la hora de participar y de decidir en qué espacios hacerlo.

En tercer lugar, la manera de conceptualizar, usar y negociar el espacio es un factor socio-cultural importante que incide directamente en la participación de los jóvenes gitanos. Este manejo del espacio se da de acuerdo con la territorialidad históricamente construida en relación con la sociedad mayoritaria y sus recursos, con otros patrigrupos gitanos, con las actuales relaciones interétnicas (incluyendo los inmigrantes) e intra-étnicas (por la heterogeneidad interna) y con varios factores socio-culturales que señalaremos a continuación. Así, se reconoce una variedad colectiva interna por referencia al patrigrupo y a la procedencia familiar que construye categorías de inclusión y de exclusión para con otros grupos, cada uno con sus propios criterios de lo que implica ser gitano (a nivel de Barcelona, por ejemplo, gitanos catalanes, andaluces, castellanos, cafeletes, extremeños).

'Y en las bodas, no hay boda mejor que dentro del mismo grupo, así dicen: 'bailar tranquilos, comer tranquilos, ¡que somos uno!' que significa que son todos de un mismo grupo. Cuando hay bodas entre, por ejemplo, gitanos cafeletes y gitanos andaluces, catalanes u otros, es que hay mucho miedo a estar mal y se nota. ¿Cómo vamos a hacer las cosas, cómo vamos a negociar? ¡Pues esto de ponerse de acuerdo, no veas! (Joven gitana -en entrevista)

A la vez, la referencia a los barrios actúa como criterio de categorización social y valoración, por un lado, y de exclusión, por otro.

'Este año fuimos [con los niños del centro de acogida] a una piscina a Monmelot, es más barata, entonces muchos casales van para allá y resulta que coincidimos con los de San Roque. Llevamos tres años coincidiendo y nos conocemos con los monitores. Estamos allí y una niña viene llorando y dice que no se mete en la piscina y yo pregunto qué ha pasado y dice: 'que está llena de gitanos', le digo que '¿qué pasa que ella es gitana y la piscina esta llena de gitanos?',

entonces dice 'pero es que son los de San Roque'. 'Tú eres de Buen Pastor ¿entonces qué pasa?' 'Es la fama que tienen', contesta. Mi madrina trabaja en otro centro y comentaba que si estuvimos con los niños de San Roque, ¡pues fíjate! que los niños de San Roque llegaron diciendo que ya no iban más a esa piscina ¡porque allí van niños de Buen Pastor, que ellos son muy ladrones y muchas cosas más!. En Barcelona, cada barrio tiene su fama'. (Trabajadora social -en entrevista)

### Las mujeres vivirán la mayor parte de su socialización y de sus experiencias vitales entre mujeres y los hombres entre ellos

Relacionado con los factores anteriores, une o divide a los gitanos y lo hace aun a través de los grupos familiares y las fronteras entre barrios, el *estatus social o socio-económico*.

Aún otro elemento es el tipo de relación que se da con gitanos *forasteros* o desconocidos. Es muy difícil, en cualquier ámbito, que gitanos desconocidos se relacionen sin saber quién es el otro, a qué familia pertenece y cuál ha sido su trayectoria de vida.

'Cuando llegan al barrio, muchos gitanos ya tienen familia allí y vienen a vivir allí y se adaptan. Pero muchos otros no, vienen de por libre, es a éstos a que más se les teme, son gitanos que son *forasteros*, que no se conoce su trayectoria, que no se sabe como van a reaccionar. Los gitanos de ahora, lo que a mí me comentan la mayoría de los viejos cuando dicen '¡pero tú no sabes como está esto!', se refieren a esto, a estos gitanos. Yo me acuerdo que mi cuñada, era una niña, tenía catorce años, le *rondaba un gitano forastero*. ¡Esto fue! ... cogieron la niña, la llevaron a otro bario porque ¡no se sabía quién era!'. (Trabajadora social y vecina del barrio -en entrevista)

De la misma manera, se intentará evitar el contacto entre personas pertenecientes a familias con las que no existen buenas relaciones o con los *contrarios* y los espacios donde se pueden dar estos encuentros.

A pesar de lo anterior, hay que observar brevemente que existen, entre los jóvenes, ciertas tendencias de cambio en este sentido con el establecimiento de relaciones sociales a través de los nuevos medios de comunicación como los chats y el correo electrónico.

El manejo del espacio se da, además, en relación a la separación de roles y espacios por género que se define durante la juventud y que incide de manera central en la vida de los jóvenes. En el caso de las mozas, el control social limita su movilidad y el manejo de sus espacios de acción, en tanto que se le reprueba moverse fuera del ámbito donde este control es posible, y esto tanto a nivel geo-

gráfico (ir a espacios donde no se la pueda controlar) como social (ir sola). Por esto, programas que contemplen una separación por género, por lo menos inicial, serán más efectivos.

'Hay casos que se salen de tus posibilidades. En los inicios de programa nos encontramos con que se trabajaba la sexualidad y claro, ¡eran grupos mixtos! y resulta que para el tema se iba a visitar el centro de planificación. ¡Las mujeres no abrieron la boca!, claro, ¡estaban los hombres y se cortaban, así no se puede hacer!'. (Educativa —en entrevista)

Por los factores citados, el territorio en el que se reconocen los jóvenes gitanos (por sí mismos o a través de sus parientes) difiere del de otros jóvenes. El espacio donde se espera la participación, sin embargo, a menudo no coincidirá con el que se percibe como propio.

'Cuesta mucho el desconocimiento, salir de lo conocido. Mira que en servicios sociales pasa esto, tu tienes que ir a un curso, si tienes que hacerlo en Barcelona, desde Badalona, es como decir que lo tienes que hacer en el extranjero. Y a lo mejor es una persona que se mueve, que vende en mercados más lejos de allí todavía, pero esto es su territorio. Mi hermana ahora, por ejemplo, está en una empresa de limpieza y no es en un sitio que tiene seguro, le dicen 'hoy tienes que ir aquí, hoy tienes que ir allá'. Mi padre dice: '¿pero por qué tienes que ir a tantos sitios diferentes?', porque a él le choca. ¡Cuesta!'. (Joven gitana antropóloga —en entrevista)

**En la franja de edad que define la juventud en las políticas públicas (entre 16 y 29 años) muchos jóvenes gitanos (según sus criterios socio-culturales) ya son adultos y otros planean serio**

Todos estos aspectos deben considerarse a la hora de establecer ámbitos de participación y son fundamentales para comprender por qué ciertos jóvenes no acuden a ciertos espacios o dejan de hacerlo. Así -y a no ser que haya otros factores que lo modifiquen- a un determinado lugar (centro cívico, espacio de ocio, lugar de formación y de capacitación...) es esperable que asistan principalmente jóvenes de ciertas familias (emparentadas) de una determinada procedencia (catalanes, andaluces, etc.) y estatus social. Y esta asistencia, condicionada por género (por ejem-

plo, las jóvenes intentarán ir a una discoteca donde no van sus hermanos y primos) y criterios de autoridad (como no contradecir la opinión de los viejos en público...), será más viable si puede darse en territorios conocidos por el joven<sup>4</sup>.

Finalmente, en cuanto a la participación, aparte de los aspectos relacionados con su cultura, otros, no menos importantes, se dan en términos de su *identidad étnica*<sup>5</sup>, entendida como la manera de identificarse y diferenciarse de otros según criterios étnicos. Cualquier pueblo o grupo selecciona -o crea- elementos diferenciadores que se consideran importantes en un momento y contexto en concreto para representar su identidad. En este sentido, la identidad se da en términos de oposición ante quienes se construye históricamente; en el caso de los gitanos, podría decirse que ser gitano es, ante todo, no ser payo.

De acuerdo con esto, la participación en espacios no gitanos o según pautas no tradicionalmente gitanas, a menudo, se percibe como un riesgo de pérdida de la cultura y de la identidad por lo que la oposición del entorno social es frecuente. Mientras se entiende la participación como un riesgo de que los jóvenes sean socializados en valores que no son los suyos, es lógico que la comunidad no muestre interés, o aún rechace consentirlo. Sin embargo, como factor que limita la participación, esta contradicción entre valores parece menos importante que la existencia de prejuicios y estereotipos entre ambas poblaciones y los comportamientos en los que se traducen. Por otra parte, también existe cierta conciencia por parte de los jóvenes gitanos de la necesidad de adaptación a la sociedad mayoritaria para lograr una inclusión social y económica, algo que implica necesariamente el conocimiento de esta y la adaptación a ciertas de sus pautas. Se podría entonces proponer que se dé una *aculturación selectiva*, es decir, la selección de ciertos elementos culturales de la sociedad mayoritaria mientras se continúan rechazando otros. Aún así, por parte de la comunidad, la posibilidad de cambio cultural es interpretada, muy frecuentemente, en términos de pérdida de *identidad*, el ser menos gitano. Sin embargo, no es en absoluto lo mismo: al considerar la relación que existe entre la cultura y la identidad de un pueblo se observa que la *identidad* no se supedita a cualquier tipo de cambio cultural; la cultura puede cambiar mientras la *identidad* se mantiene. De hecho, que el pueblo gitano siga existiendo es prueba suficiente de ello.

En este sentido, es importante procurar que los cambios deseados se vean como elementos compatibles con la identidad y que formen parte de un proceso socio-organizativo retroalimentado e interno en el que se movilice una conciencia social que no se limite solamente a jóvenes de alta promoción socio-cultural.

También hay que señalar que, de acuerdo con esto, mientras la sociedad mayoritaria persista en representar a los gitanos con los estereotipos existentes y en encasillarlos en función de ellos, está limitando su movilización social por su influencia sobre el propio colectivo y la percepción que se genera dentro de éste de que posibles procesos de cambio implican perder su identidad.

4 La participación a título individual de ciertos jóvenes en espacios de la sociedad mayoritaria (por ejemplo, en la universidad, en asociaciones no gitanas, ONG's,...) será distinta ya que no se da según los mismos criterios por la ausencia de estas relaciones sociales.

5 Sigo en este apartado especialmente a San Román, T. (1996) *Los muros de la separación*. Barcelona, Tecnos-UAB.

## La participación como derecho: factores socio-organizativos

Las naciones contemporáneas se caracterizan cada día más por la polémica en torno a la convivencia de diferentes grupos étnicos; según estimaciones recientes, los 184 Estados independientes del mundo contienen más de 600 grupos de lenguas vivas y 5.000 grupos étnicos. Son bien escasos los países cuyos ciudadanos comparten el mismo lenguaje o pertenecen al mismo grupo étnico-nacional. Esta diversidad plantea una serie de cuestiones importantes y potencialmente divisivas. (...) Encontrar respuestas moralmente defendibles y políticamente viables a dichas cuestiones constituye el principal desafío al que se enfrentan las democracias en la actualidad<sup>6</sup>.

La participación de los jóvenes gitanos como miembros de un pueblo minoritario en España también se enmarca en este contexto. Desde el año 1812 la Constitución otorga a los gitanos los mismos *derechos (estrictamente) formales y (exclusivamente) individuales* que a todos los ciudadanos del Estado a través de la ciudadanía pero, a pesar de ello, la situación actual sigue sin percibirse como justa. Un ejemplo es la sentencia del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña que denegó la pensión de viudedad a una mujer gitana porque, según los magistrados, la boda gitana no tiene validez a efectos legales<sup>7</sup>. Cabe plantearse entonces dos cuestiones: si los derechos legalmente reconocidos conducen por sí solos a una *igualdad de hecho* y si a través de los *derechos formales individuales*, excluyendo los *colectivos* -por pertenencia étnica-, se garantiza una igualdad real de derechos.

Según ponen de relieve varias investigaciones recientes, 'una teoría de la justicia omniabarcadora incluiría tanto derechos universales, asignados a los individuos independientemente de su pertenencia de grupo, como determinados derechos diferenciados de grupo, es decir un "estatus especial" para las culturas minoritarias'<sup>8</sup>.

Hasta el momento, sin embargo, el compromiso de las administraciones no permite una *participación* efectiva del pueblo gitano en este sentido y, de hecho, no ha ido más allá de la constitución de órganos *consultivos* gitanos -en el ámbito estrictamente político- y del subvencionismo como medio de realizar un cambio dirigido. En este sentido, las políticas de acción social contemporáneas se caracterizan por la creación del proyecto exterior al grupo al que va dirigido o, en otras palabras, la falta de *participación* de la comunidad local en la planificación, la organización y la ejecución de los proyectos que se llevan a cabo para ella.

Antes de planificar cualquier intervención, el primer paso debería ser la concertación con la comunidad local a la que va dirigido y no sólo respecto a cuáles son sus necesidades y sus intereses sino también en qué condiciones estaría dispuesta a participar. La falta de esta concertación lleva a que gran parte de los

proyectos no estén adaptados al tipo de población al que van dirigidos.

La participación de los miembros de la comunidad y/o personas reconocidas por la misma es fundamental para la realización de sus propias iniciativas, reconociendo su capacidad y su derecho a cierto poder de decisión a todos los niveles. De acuerdo con esto, la incorporación de personas gitanas como mediadores en la ejecución de los proyectos, siendo indispensable, no es suficiente, ya que se debe además procurar que éstos se vean reconocidos en el área *local* de trabajo y que conozcan su problemática concreta.

Desde una perspectiva socio-política, hablar de la participación de los jóvenes gitanos es, ante todo, exigir las posibilidades para hacerlo, contemplándola como el derecho y la capacidad real de traducir sus intereses, expectativas y demandas en una actuación individual [participación ciudadana] y también colectiva [participación comunitaria]. Los proyectos dirigidos a los jóvenes gitanos, sin embargo, sólo esperan su participación en términos de *asistencia* en la *ejecución*. En estos términos reflexiona un gitano:

'Yo soy gitano, pero yo, mi vida es la que necesito para mis hijos, la prueba es que somos doce hermanos y todos estamos trabajando, mis padres se dedicaron a vender flores toda la vida y tenían sus paradas fijas aquí cerca del ayuntamiento. La idea mía sería que la gente se abriera pero, *la gente siempre va diciendo que 'los gitanos deberían hacer esto del mercadillo' o esto o aquello, no, ¡los gitanos vamos a pensar lo que queremos!* No nos encasillen en cosas que, ostras, ¡tienen que tocar la guitarra!', pues ¿no puede ser que nos guste más tocar el tambor? y si nos equivocamos, ¡nos equivocamos nosotros!, ¡no nos encasillen, no piensen por nosotros!. *Queremos libertad e igualdad, pensar y equivocarnos.* O cuando te salen con un proyecto y dicen 'pero es que el gitano podría preparar esto del flamenco', ¡no señor!, ¿por qué?. ¿Por qué no puedo preparar otra cosa?. Yo voy a una reunión del Ayuntamiento o de lo que sea y pido que

**Existen, entre los jóvenes, ciertas tendencias de cambio con el establecimiento de relaciones sociales a través de los nuevos medios de comunicación como los chats y el correo electrónico**

6 Kimlycka, W. (1996) *Ciudadanía Multicultural*, Barcelona, Paidós, p. 13.

7 Véase la revista *l Tchatchipen* del mes de marzo del año 2000.

8 Kimlycka, W. (1995) *The Rights of Minority Cultures*, New York, Oxford University Press, p. 19.



**Hablar de la participación de los jóvenes gitanos es, ante todo, exigir las posibilidades para hacerlo, contemplándola como el derecho y la capacidad real de traducir sus intereses, expectativas y demandas en una actuación individual [participación ciudadana] y también colectiva [participación comunitaria]**

dejen que me equivoque, no me hagan los programas, yo quiero traer mis programas hechos, yo veo como viven en los barrios, como cambian y las cosas que hace el payo y hay cosas que me gustan hacerlas yo mismo, los gitanos'. (Gitano miembro de la asociación gitana del barrio -en entrevista)

A nivel local, se dan aun otros factores. En primer lugar, destaca la frecuente desarticulación entre la variedad existente de entidades y programas, lo que dificulta la optimización de los esfuerzos y recursos. En segundo lugar, se puede citar la falta de información, que hace difícil conseguir la participación de los jóvenes en programas que ellos y/o su entorno desconocen. En tercer lugar, y en relación con lo anterior, la falta de continuidad de los programas y las personas involucradas rompe las relaciones sociales de confianza entre las partes y disminuye la difusión de la información, la comunicación y la operatividad. Y, finalmente, la retroalimentación de la información en cuanto a los programas y sus resultados es mínima y no facilita el aprendizaje continuo a partir de estas experiencias.

Los profesionales que trabajan en ámbitos relacionados con la participación de jóvenes gitanos no disponen de ningún mecanismo, a parte de sus relaciones personales, para difundir sus propuestas, sus experiencias de éxito o fracaso y los hechos que las motivaron. Todos estos factores limitan la eficacia a largo plazo de los programas y condiciona la posibilidad de un cambio dirigido.

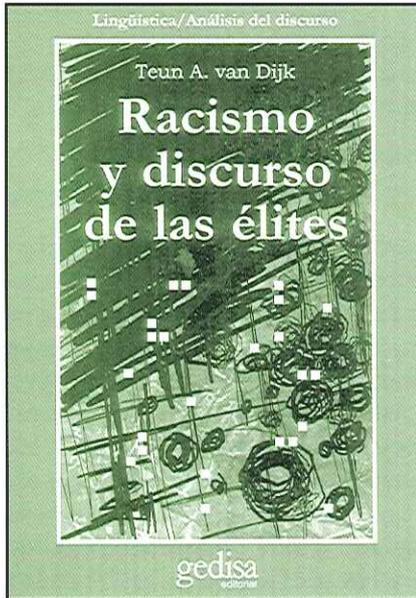
**Consideraciones finales: participación y cambio socio-cultural**

Hemos señalado en el texto varias pautas culturales, la construcción de la identidad y ciertos factores socio-organizativos como elementos que inciden en la participación de los jóvenes gitanos en el ámbito de la sociedad mayoritaria. No obstante, y a pesar de lo que se podría esperar, vemos, entre otras cuestiones: que son las jóvenes gitanas las que más participan; que muchos de los gitanos que están participando en asociaciones y movimientos de jóvenes ya son padres de familia -es decir, adultos en términos de su cultura-; y que la juventud se alarga: los y las jóvenes se casan más tarde y en muchos casos se retrasa el tiempo entre el matrimonio y el primer hijo. Podría tratarse, por lo menos en parte, de un cambio social y cultural asociado a cierto tipo de *aculturación selectiva*, que responde tanto a los intereses de los jóvenes como a sus posibilidades reales. En este sentido, es necesario reflexionar sobre la importancia del contexto actual en el que se da la participación.

Primero, por las consecuencias de cómo la sociedad mayoritaria entiende la inclusión social y política de los jóvenes gitanos en cuanto a la propia implantación de los programas -de lo que dependerá parte de su éxito o fracaso y, como consecuencia, la formación y capacitación de las personas a las que se dirigen. Pero también será importante por el grado de *participación* real permitido al pueblo gitano y sus jóvenes por lo que es necesario replantear si existe una contradicción entre la falta de posibilidades de participación comunitaria de los gitanos como pueblo y la esperada participación social individual de sus jóvenes.

Segundo, igual de importante será la voluntad o falta de ella por parte de los mismos jóvenes de participar, sus posibilidades para hacerlo y su capacidad de superar obstáculos existentes ya que la reivindicación y el posible ejercicio de sus derechos dependerán, en buena medida, de la capacidad de las entidades gitanas de tomar la iniciativa en la búsqueda de recursos que les permitan minimizar su dependencia de la administración, a la vez que fomenten su capacidad propositiva, unificando conceptos (qué tipo de minoría son, qué cultura tienen,...) y propuestas (exactamente qué derechos quieren y cómo quieren lograrlos,...) y trabajando en la construcción de su representatividad respecto al pueblo gitano y en relación con el Estado. En este momento, el problema de la fragmentación y de la segmentación interna y cierto empeño en la especificidad de sus problemas sociales, culturales y políticos llegan a impedir una organización étnica y política eficaz.

Así, la forma y el nivel de participación incidirá en el grado de *autonomía* que el pueblo gitano puede lograr para orientar su propio *cambio socio-cultural*, es decir, en las posibilidades de que este cambio se dé (por lo menos en ciertos ámbitos) de acuerdo con sus propios intereses: un derecho de cualquier persona o pueblo. ■



**RACISMO Y DISCURSO DE LAS ÉLITES**

Teun A. Van Dijk.  
Barcelona: Gedisa, 2003.- 334 p.  
(Lingüística/Análisis del discurso. Cladema)

Como señalaba Dimitrina Petrova en la sección de "A Fondo" del nº 10 de **Gitano**, *Pensamiento y Cultura*, "la negación del racismo está poco a poco conquistando terreno como una manifestación moderna del racismo y se está convirtiendo en la forma más típica y generalizada de expresar actitudes, opiniones, afirmaciones, acciones y políticas racistas".

En una línea similar, Teun A. van Dijk, experto en análisis del discurso y actualmente docente en la Universidad Pompeu Fabra de Barcelona, viene investigando desde hace más de una década sobre estas cuestiones, especialmente en lo que se refiere a esa sutil pero extendida negación del racismo por parte de las elites dominantes en Estados Unidos y Europa occidental (un análisis específico sobre España y América Latina, que estaba previsto que formara parte de este mismo libro, ha sido objeto de una publicación aparte; ver reseña siguiente).

En esta obra se analiza el discurso político o parlamentario, el corporativo o empresarial, el académico y educativo, y el discurso mediático, llegando a conclusio-

nes como que "la carga racista está presente en el modo en que algunos Parlamentos occidentales debaten los temas de la inmigración y los asuntos étnicos, en los comentarios que se leen en los manuales universitarios de sociología sobre las relaciones étnicas y en el lenguaje empleado por los ejecutivos de grandes empresas referente a la contratación de minorías y la acción positiva". Por su parte, la capacidad de los medios de comunicación para ayudar a corregir ese sesgo discursivo, tampoco es utilizada: "Como se desprende claramente de los resultados de muchos análisis, la descripción de los grupos minoritarios en los informativos sigue siendo estereotipada y se centra en temas de problemática, cuando no de desviación y amenaza".

Para el autor, el predominio étnico y el racismo constituyen "un problema capital en la sociedad occidental contemporánea. Las elites siguen fomentando de manera preocupante su reproducción, particularmente en las formas discursivas más sutiles, que la mayoría de las elites mismas se niega de antemano a llamar racismo".

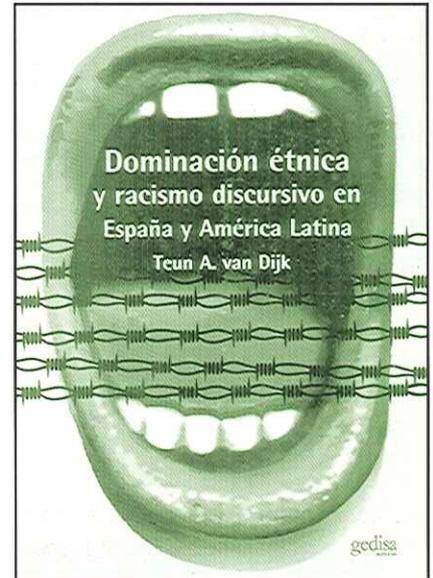
El libro cuenta con una abundantísima bibliografía sobre estas cuestiones que el autor mantiene además actualizada en su página web ([www.discourse-in-society.org](http://www.discourse-in-society.org)).

**B.C.**

**DOMINACIÓN ÉTNICA Y RACISMO DISCURSIVO EN ESPAÑA Y AMÉRICA LATINA**

Teun A. van Dijk.  
Barcelona: Gedisa, 2003.- 205 p.  
(Libertad y cambio)

Después de muchos años estudiando el racismo norteamericano y norteeuropeo, Van Dijk afronta en este libro la investigación del racismo y el etnicismo en España y Latinoamérica, y lo hace a través del análisis crítico y detallado de los discursos de las elites en estos territorios.



En Latinoamérica estudia los casos de Argentina, México, Colombia, Venezuela, Chile, Brasil y otros países y descubre en los discursos de las clases dominantes numerosos signos de racismo contra los pueblos indígenas y la gente afrolatina.

En lo que respecta a nuestro país, encuentra que existe un racismo creciente contra los inmigrantes no europeos, especialmente contra los que proceden de África y América Latina, que se suma a los siglos de exclusión y discriminación contra los pueblos judío y gitano.

Van Dijk analiza el discurso de las elites a partir del estudio de la política, los medios de comunicación, el ámbito laboral y otros campos, y encuentra que en el discurso público sobre "los otros" en España se tiende a evitar lo gitano, objeto predominante de los ataques racistas durante siglos, que han sido reemplazados por los inmigrantes.

En definitiva, el autor presenta un interesante análisis crítico sobre las manifestaciones de racismo y etnicismo en el discurso de las elites, y enmarca este análisis en un trasfondo histórico que busca en el pasado las raíces del racismo moderno. Además, los datos se presentan a la luz de los acontecimientos sociales y políticos más relevantes, lo que facilita la comprensión del texto.

**V.M.**

**VIOLENCIA ÉTNICA Y DESTIERRO:  
Dinámica de cuatro disturbios anti-  
gitanos en Andalucía**

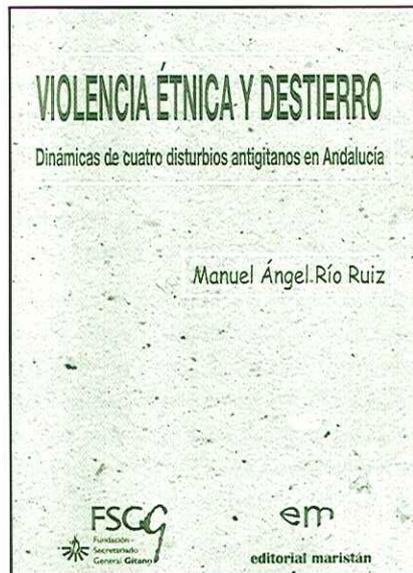
**Manuel Ángel Río Ruiz.**  
**Granada: Maristán, Fundación  
Secretariado General Gitano,  
2003.- 231 p.**

A finales del pasado año, D<sup>a</sup> Carmen Tello, propietaria de la Editorial Maristán, nos presentó el manuscrito de este libro, para ver las posibilidades de que la FSGG colaborara en su edición. Tras una lectura y valoración de la obra, el Patronato de la Fundación decidió coeditar el libro, que comienza con un prólogo del Presidente en el que se señala la importancia de la obra y, sobre todo, la oportunidad de su publicación justo en el momento en el que España debe hacer la transposición de la Directiva Europea 2000/43, relativa a la aplicación del principio de igualdad de trato de las personas independientemente de su origen racial o étnico.

A partir de un minucioso trabajo de campo sustentado en la explotación y triangulación de diversas fuentes, el autor—Profesor del Departamento de Sociología de la Universidad de Sevilla, y anteriormente de la Universidad de Jaén— analiza los disturbios contra grupos y propiedades de la minoría gitana que tuvieron como escenarios cuatro pueblos de Jaén: Mancha Real, Martos, Torredonjimeno y Torredelcampo. Disturbios acaecidos entre 1971 y 1991 y que se saldaron con el destierro de las familias gitanas objeto de las violencias vecinales.

Los contenidos e ilustraciones contenidas en este estudio contestan buena parte de los presupuestos desplegados a la hora de explicar los episodios de violencia civil sobre minorías étnicas. Así, ni las concepciones volcánicas sobre la violencia colectiva, ni la teoría del «chivo expiatorio» podrían aplicarse a estos sucesos.

Las dificultades para explicar estos fenómenos al abrigo de las interpretaciones dominantes sobre la violencia étnica, llevan al autor a ensayar un intento de explicación de este serial de conflictos a partir de la teoría de los «ciclos de acción colectiva». Un esfuerzo digno de tener en cuenta si se quiere avanzar en una comprensión más



adecuada de las condiciones sociales de posibilidad y las pautas de desarrollo de la violencia étnica.

A la vista de los distintos capítulos del libro, podemos añadir que:

Estamos ante un trabajo concienzudo y bien elaborado. La gran cantidad de citas de otros autores y de fuentes diversas avala, entre otros aspectos, dicha opinión.

Resulta de enorme interés el análisis de tres circunstancias de las comunidades gitanas locales que influyen en el curso de los disturbios: el escaso peso numérico de los gitanos en los escenarios de los conflictos; la concentración de los gitanos en un punto del espacio urbano; y la existencia de lazos de parentesco entre los miembros de las comunidades gitanas locales.

Es grato, para la FSGG, encontrar algunas referencias y reconocimiento a la labor desarrollada por la entidad en la iniciativa de recogida sistemática de noticias sobre gitanos (*Los Gitanos en la Prensa*) y la labor del Centro de Documentación, con referencia explícita a nuestra página web.

En suma, consideramos que es una obra seria, de interés y que aporta calidad a la investigación sobre los gitanos en Andalucía. Algo, que sin duda contribuirá a iluminar respuestas institucionales y ejercicios de «mediación intercultural» dirigidos a neutralizar la manifestación pública y violenta

de los prejuicios que aún persisten en muchos lugares sobre minorías étnicas como la de los gitanos de España. **H.G.**

**LOS ALELUYAS. DESCRIPCIÓN Y  
VALORACIÓN**

**Fernando Jordán Pemán.**  
**Madrid: Covarrubias, 2003.- 84 p.**

Fernando Jordán, que fuera Director del Secretariado Nacional Gitano de la Conferencia Episcopal Española, y actualmente Vicario General de la Diócesis de Jaca, además de Delegado Diocesano de Pastoral Gitana, actualiza en este texto una publicación anterior (1990) muy, al parecer, apreciada por quienes se acercan a conocer el mundo gitano y esta forma de religiosidad en particular.

Repasa algunos momentos determinantes en la historia de la Iglesia Evangélica de Filadelfia, dentro y fuera de España, interesante por aquello de que a menudo el pasado explica el presente de las cosas, dibuja los elementos principales en cuanto a los roles, estructura y jerarquías, y enumera sus fundamentos espirituales.

En ciertos momentos, al reflejar algunos usos o costumbres propios del Culto se aprecia un cierto aire paternalista y un tonillo de superioridad, un poco a lo antropólogo británico describiendo a las tribus de Nueva Guinea.

De especial interés resulta el apartado dedicado a las bases teológicas del movimiento, con toda seguridad muy poco conocidas (a la experiencia me remito) por la gran mayoría de los gitanos y gitanas que integran esta confesión religiosa.

El capítulo final, Valoración del movimiento, no parece que, sin entrar a valorar lo acertado o no del contenido, vaya a generar muchas simpatías entre los propios Aleluyas a que alude el título.

Con todo, es un documento que ayuda a conocer esta faceta de la realidad gitana que esta adquiriendo protagonismo en muchos ámbitos, no sólo geográficos, y que permitirá al lector tener un punto de partida para profundizar en ello si así lo desea. **J.P.**



**LA INTEGRACIÓN SOCIOCULTURAL DE LAS MINORÍAS ÉTNICAS: Gitanos e inmigrantes**

**Jordi Garreta Bochaca.- Barcelona: Anthropol, 2003.- 380 p.- (Autores, Textos y Temas. Ciencias Sociales; 35)**

La creciente relevancia de la inmigración, tanto mediática como social, se ha visto reflejada en un gran incremento de estudios e informes al respecto. Pero pocos han sido los que se han adentrado en la comparación de la situación de los inmigrantes con otros colectivos con los que intuitivamente se pudiera pensar que entrarán en competencia o conflicto por diferentes motivos.

La investigación que en este caso nos ocupa, tiene como objetivo describir la situación en que viven los gitanos y los inmigrantes africanos y asiáticos (que son los extra comunitarios más numerosos) y además aproximarse a la convivencia de los colectivos, partiendo de la base de que tres son las dimensiones de la vida colectiva relacionadas con la integración: cultura, estructura social e identidad.

Es éste un exhaustivo estudio, plagado de referencias bibliográficas a obras, informes y fuentes estadísticas sobre la materia, que

además destaca por la complementariedad metodológica tanto cuantitativa como cualitativa: primero se realizó una encuesta a gitanos y a inmigrantes extracomunitarios residentes en Lleida y Huesca, fijando cuotas que permitieran una representación de diferentes factores socio-demográficos requeridos para la muestra.

Como complemento cualitativo, se entrevistó a todos los representantes asociativos y religiosos existentes, por lo que se pudo profundizar en el asociacionismo, en el Islam y el Evangelismo, más allá de lo que dijeron los asociados o creyentes de los que también hubo un buen número de respuestas.

El texto, define la integración sociocultural como confluencia de la diversidad, y concluye que las minorías étnicas se sitúan de manera diferente en el proceso de la integración, aunque en ambos grupos se observa una heterogeneidad interna, así como algún punto de encuentro.

Esta investigación abre, en definitiva, un nuevo conocimiento y una nueva sensibilidad social, al abrir nuevos horizontes dada su naturaleza multicultural y multiétnica.

Jordi Garreta Bochaca es licenciado y doctor en Sociología por la Universidad Autónoma de Barcelona, y actualmente ejerce como profesor en la Universidad de Lleida. Ha realizado varias estancias de investigación en universidades y centros de Canadá, Francia y Bosnia-Herzegovina.

Otras publicaciones recientes del autor son: *La integració en la estructura social de les minories ètniques* (1999) y *Els musulmans de Catalunya* (2000). **V.C.**

**QUIEBROS DEL LABERINTO**  
**Faustino Lobato Delgado;**  
**Juan Leyva, ilustraciones.-**  
**Badajoz: Nuevas Letras, 2003.- 137 p.**

Faustino Lobato, natural de Almendralejo (Badajoz) reside desde hace varios lustros en Badajoz capital. Actualmente es profesor de bachillerato, y siempre ha mantenido una estrecha relación con el pueblo gitano. A ellos dedicó su primer libro, *Poemario Gitano*

(Colección Uriel, 1999), tras ganar el V Concurso Internacional de Arte "Amico Rom" en 1998 (una iniciativa promovida en Italia por el musicólogo gitano Santino Spinelli y la Asociación Thèm Romanò).

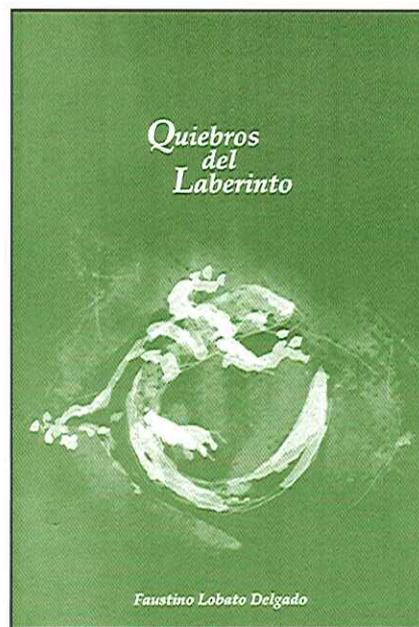
En palabras de Manuel Pecellín, "esta nueva obra es un canto al paisaje que al autor le resulta más querido, en concreto la capital pacense, con sus callejuelas laberínticas, su rotunda catedral, las amorosas plazas y el siempre presente río Guadiana".

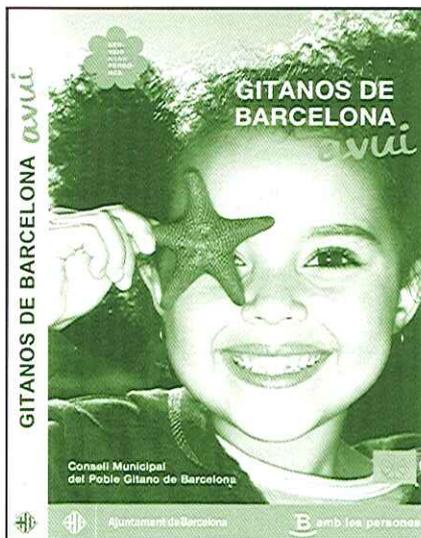
Es a esta ciudad a quien dedica sus *Queibros*, poética palabra de connotaciones taurinas y musicales, que acompaña al poeta-pasante por la Plaza Alta y Espantaperros, desde la Puerta de Palma a la del Pilar, y cuando inicia el regreso, al final del camino, vuelven a los versos el río y sus puentes; San Roque y la Estación son principio y final.

Es ahora el lector quien deberá adentrarse por sí mismo en el *Laberinto*, acompañado de unos versos en los que el amor, la nostalgia y la rabia son medidos en la suave cadencia de la voz quebrada.

Otras publicaciones del autor son: *Pegados al horizonte. Poemas. Cuatro momentos para el poema* y *El vuelo de la palabra*.

**V.C.**





## GITANOS DE BARCELONA AVUI [Vídeo]

**Barcelona: Ajuntament; Consell Municipal del Poble Gitano, 2004. 1 vídeo (DVD) (25 min) [consellgitano@mail.bcn.es]**

El Ayuntamiento de Barcelona ha producido, junto con las asociaciones que componen el Consejo Municipal del Pueblo Gitano de Barcelona, este material audiovisual que pretende mostrar y hacer más visibles los valores y la riqueza del pueblo gitano, y más en concreto, del genuinamente barcelonés.

Esta pieza (casi completamente en catalán), que podríamos catalogar como documental, ofrece una visión general y actual de los gitanos y las gitanas de Barcelona, sus asociaciones y su forma de ver la vida. Son los propios gitanos quienes toman la palabra y, desde todos los ámbitos, hablan del orgullo de pertenecer a su etnia y del respeto y admiración por sus tradiciones y costumbres, a las que no están dispuestos a renunciar.

El respeto a la familia, los matrimonios a temprana edad, el amor por la libertad, las tradiciones, los avances de sus gentes, la alegría de vivir, su manera de superar las dificultades, la convivencia... son algunos de los temas tratados, siempre desde la reivindicación de una identidad propia y sin cortapisas.

Gitanos y gitanos de todos los ámbitos, (intelectual, político, del tejido asociativo y religioso, sociedad en general) narran sus experiencias y muestran la necesidad de desterrar viejos tópicos y conseguir un avance real, que les permita, como ellos mismos apuntan, no conseguir sólo la integración, sino la igualdad. **V.C.**



## ELS GITANOS DE BADALONA:

**Una aproximación sociològica**

**Carme Garriga, dir.- Barcelona: Diputació, Àrea de Benestar Social, 2003.- 231 p.- (Serveis Socials; 18)**

Este libro es el resultado del estudio encargado por la Diputación de Barcelona y el Ayuntamiento de Badalona al mismo equipo que hace aproximadamente tres años realizó un estudio similar sobre el caso de Barcelona.

La estructura es similar a la de su predecesor, con dos partes muy diferenciadas; por un lado una descripción de la presencia histórica de la comunidad gitana en Badalona que, como bien me dijo una amiga a la que presté el libro, se trata de una parte donde se ha realizado un trabajo de horas y horas buscando documentación y que nos ahorra mucho tiempo a los lectores, porque en tan sólo ochenta páginas se han remontando hasta donde llega la memoria de los entrevistados o las fuentes archivísticas. Es sin duda una parte amena de leer, con infinidad de detalles que los autores has sabido plamar y recoger de las fuentes orales, tratado con sencillez y respeto hacia los gitanos y gitanas que han participado en las entrevistas.

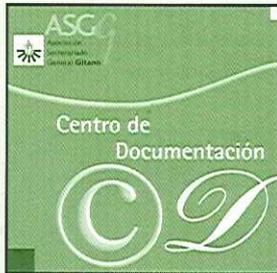
La segunda parte es el desarrollo del estudio, una investigación hecha desde la seriedad, en la que se ha contando en el equipo de trabajo de campo con gitanos y gitanas que han facilitado la realización de las entrevistas y su posterior tratamiento metodológico. Como en el anterior trabajo sobre Barcelona, es un estudio rico en información y de fácil comprensión, con 79 tablas que ayudan a interpretar la lectura y que van desde los datos de población gitana de un determinado barrio de

Badalona hasta comparaciones entre matriculación de la población gitana y el total de la población por distritos y tipos de centro escolar.

Recoge datos sociodemográficos como el hábitat, la utilización de la lengua (donde por cierto se observa la continua desaparición del caló), la situación laboral y las ocupaciones de la población estudiada, los niveles de instrucción, las relaciones sociales, la religiosidad, el asociacionismo, y el presente y el futuro de la población estudiada. Tiene también un apunte dedicado en exclusiva a la escolarización de la población gitana de Badalona. **P.A.**

### Reseñas:

Benjamín Cabaleiro, Virginia Moraleda, Humberto García, Javier Pérez, Virginia Castrejana, Pedro Aguilera.



**Centro de Documentación de la FSGG**

Todas las publicaciones que venimos reseñando en esta sección de **Mediateca** están a disposición de quien quiera consultarlas en la sala de lectura de nuestro Centro de Documentación.

Quien esté interesado en la compra de alguna de ellas, deberá dirigirse a una librería, ya que desde la FSGG, salvo nuestras propias publicaciones, no podemos encargarnos de su distribución.

**FSGG. Centro de Documentación**  
Antolina Merino, 10. 28025 Madrid  
Tel: 91 422 09 60  
c.documentacion@fsgg.org

# Programa de Empleo Acceder. Álbum de fotos

Son ya muy numerosas y variadas las experiencias de formación e incorporación laboral desarrolladas en distintas localidades en el marco del programa de empleo Acceder de la FSGG.

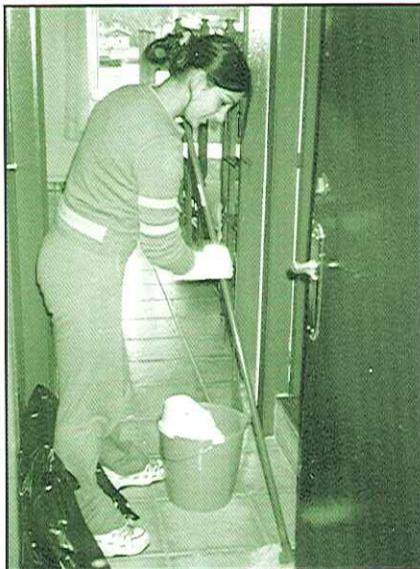
Como muestra de esa variedad, dedicamos en esta ocasión la sección a este "álbum de fotos" en el que se recogen gráficamente algunas de las experiencias Acceder más recientes.



Dos chicas del programa de Azafatas de Congresos, en la inauguración del Mercat Municipal de Sabadell  
*Programa Acceder-Sabadell*



Prácticas, con compromiso de contratación, en un taller de coches  
*Programa Acceder-La Roda (Albacete)*



Alumna del Curso de Formación Ocupacional de Camarera de pisos  
*Programa Acceder-Gijón*

Curso de manejo de carretillas (eléctrica, diesel, traspaleta y retráctil)  
*Programa Acceder-La Roda (Albacete)*



Alumnas del curso de iniciación a la informática e internet  
*Programa Acceder-Avilés (Asturias)*



**Prácticas de los alumnos del Curso de Jardinería**  
*Programa Acceder-Valladolid*



**Choqui, usuaria del Acceder, trabajando en una lavandería**  
*Programa Acceder-Badajoz*



**Curso de peluquería, realizado en colaboración con una academia privada**  
*Programa Acceder-León*



**Basi, usuaria del Acceder, trabajando en un videoclub**  
*Programa Acceder-Badajoz*



**Curso de limpieza especializada, dirigido a mujeres desempleadas**  
*Programa Acceder-Avilés (Asturias)*



**Ya tenemos soldadores, una profesión muy demandada en la zona**  
*Programa Acceder- Linares (Jaén)*

**Domingo, usuario de! Acceder, trabajando en una imprenta**  
*Programa Acceder-Badajoz*



**Dos alumnos del Curso de Ayudante de Cocina**  
*Programa Acceder-Badajoz*

A



ACCEDER

**KHAMORO 2004,  
Festival Mundial Romá**

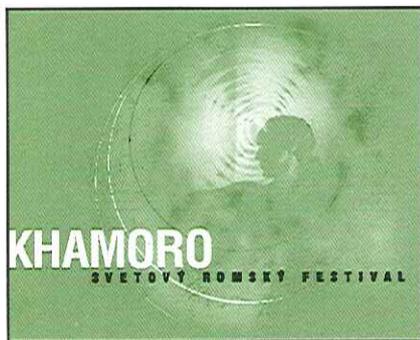
Del 24 al 29 de mayo tendrá lugar en Praga el VI Festival Mundial Roma Khamoro.

En el apartado cultural participarán músicos de primera fila de todas partes del mundo y de variados estilos musicales: habrá conciertos de jazz gitano, veladas de música tradicional romaní y en el centro histórico de Praga tendrán lugar encuentros de músicos. Además contará con exposiciones fotográficas y la presentación de diversas antologías sobre la historia y cultura de la comunidad gitana.

También en el marco del festival, en la Biblioteca Municipal de Praga habrá un seminario internacional de cuatro días (hasta el 27 de mayo) que contará con la participación tanto de personalidades gitanas y no gitanas expertas en derechos humanos, como de organizaciones e instituciones internacionales representativas, científicos, artistas...

Todo el acontecimiento será seguido de cerca por la prensa con el objetivo no sólo de conseguir notoriedad para el festival, sino para llamar la atención sobre los diversos aspectos de la comunidad gitana en general.

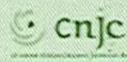
La FSGG aportará su presencia en este encuentro compartiendo sus experiencias en diferentes ámbitos de trabajo, como son la colaboración con el Fondo Social Europeo o el Área de Juventud.



**FESTIVAL MUNDIAL DE LA JUVENTUD**



**Festival Mundial  
de la Juventud  
Barcelona 2004**



**8-14 de Agosto, Forum Barcelona 2004**

Con dos claros precedentes, Portugal en 1998 y Panamá en 2001, la tercera edición del Festival Mundial de la Juventud, que se celebrará la semana del 8 al 14 de agosto en el marco del Forum Barcelona 2004 (del 9 de mayo al 26 de septiembre de 2004), quiere dar un paso adelante en la cooperación de las organizaciones juveniles de cualquier parte del mundo y reunir en Barcelona a 10.000 jóvenes de todos los continentes.

Se trata de un acontecimiento internacional de nueva concepción para pensar en los principales retos culturales y sociales que debe afrontar el mundo en el siglo XXI, y se convertirá en una oportunidad única para que representantes de asociaciones juveniles de todo el mundo se encuentren y puedan compartir experiencias en un espacio propio. Es un espacio comprometido, reivindicativo, innovador y constructivo, único espacio de encuentro completamente diseñado y protagonizado por las asociaciones juveniles.

Bajo el lema ¡Construyamos el Mundo!, jóvenes de todo el planeta hablarán sobre la concepción de un mundo basado en una globalización justa, el desarrollo sostenible, la diversidad cultural y la paz.

Poniendo siempre el acento en la participación juvenil y las políticas de juventud, los contenidos estarán divididos en 10 columnas temáticas: Educación; Trabajo; Salud; Igualdad; Reparto desigual de la riqueza; Desarrollo sostenible; Diversidad cultural; Paz; Ciudadanía activa; y Democracia.

La Red de Servicios de Información y Participación Juvenil de la FSGG celebrará el primer Encuentro Estatal de este año en el marco de este acontecimiento en Barcelona. Jóvenes gitanos y gitanas de la Red Juvenil compartirán, junto a 10.000 jóvenes de todo el mundo, unos días de encuentro y trabajo conjunto.

Además del encuentro, se organizará un seminario sobre Ciudadanía y Juventud Gitana, y el Área de Juventud de la FSGG tendrá un Stand Informativo permanente, dinamizado por el SIJ de Barcelona durante todo el Festival. ¡Para que luego digan que el Forum no tiene contenido...!

**ECHEVARRÍA EN EL MUSEO DE BELLAS ARTES DE BILBAO**

Del 19 de abril al 27 de junio, el Museo de Bellas Artes de Bilbao acogerá una exposición dedicada al pintor Juan de Echevarría (Bilbao 1875 – Madrid 1931), uno de los artistas vascos más importantes del panorama artístico anterior a la Guerra Civil.

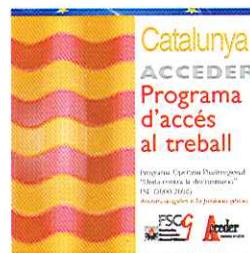
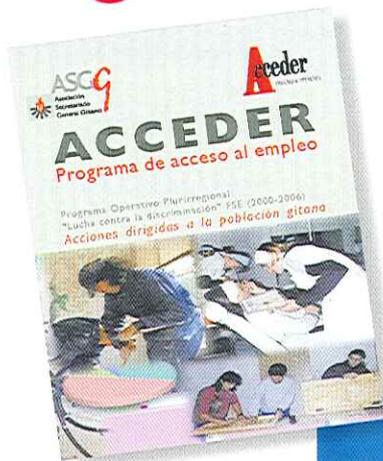
Coproducida con la Fundación Cultural Mapfre Vida, que la presentó en su sede madrileña de enero a marzo de este año, la muestra reúne una selección de cerca de 70 obras representativas de la trayectoria del pintor (en la sección de Reseñas

Culturales, ver p. 17, incluimos un comentario sobre esta exposición de Madrid y los cuadros de temática gitana).



# ACCEDER

## Programa de acceso al empleo



Programa Operativo Plurirregional  
 “Lucha contra la discriminación” FSE (2000-2006)  
 Acciones dirigidas a la población gitana



Si eres joven, entra en Europa por este [sitio](#):



[www.jovenesenaccion.com](http://www.jovenesenaccion.com)

Aquí tienes el mejor sitio para conocer toda la información sobre la Europa más joven: [www.jovenesenaccion.com](http://www.jovenesenaccion.com), un punto de encuentro para jóvenes europeos donde puedes consultar todo lo relacionado con los programas **Sócrates, Leonardo y Juventud**; con enlaces a otras páginas web europeas, así como foros para compartir tus experiencias y opiniones sobre el futuro de Europa.



MINISTERIO  
DE TRABAJO  
Y ASUNTOS SOCIALES

**injuve**